

## El Nuncio Apostólico en Chile Monseñor Ettore Felice, que viene por primera vez a Concepción Llega Hoy

### En diversos círculos se aprestan para tributarle un grandioso recibimiento en la Estación.

Como lo hemos venido anunciando, hoy llegará por primera vez a Concepción el Excmo. Héctor Felice, representante de S. S. el Papa.

Reina inmenso entusiasmo en todos los círculos sociales para circunscribir una grandiosa recepción, digna del eminente diplomático que representa al Papado, el primer poder moral de la tierra.

Llegará en el expreso a las 1.20 de la tarde. Lo esperarán las autoridades civiles, eclesásticas, miembros de la sociedad del clero y todo el mundo católico que acudirá en masa a acia mar a Mons. Felice. Una banda amenizará el acto de llegada. La comisión Nupcial nombrada irá a San Rosendo en el tren de 4.

**El Desfile**

Una vez en Concepción, recibirá el saludo de las autoridades y se organizará el desfile triunfal hasta el palacio episcopal.

En el palacio saludará en nombre de la Iglesia el Pbro. señor Luis M. Acuña; a nombre de la sociedad D. Fernando Serrano; a nombre de la obreos D. Manuel Gutiérrez.

Contestará y dará la bendición el Excmo. Nuncio.

Esperamos que el comercio y particulares isarán la bandera en la calle B. Arana, de la Estación a la Plaza Independencia.

**Homenaje social**

Como lo hemos anunciado, la sociedad de Concepción ofrecerá al señor Nuncio y decano del Cuerpo Diplomático un significativo homenaje. Consistirá en un banquete que se le dará en los salones del Club Concepción.

Estuvimos en la secretaría a inquirir detalles sobre esta manifestación, y el señor secretario se sirvió informarnos que había un buen número de adherentes y que éstas se recibían hasta el Lunes, inclusive. El banquete se llevará a efecto el Martes en la noche.

**Recepción a las sociedades católicas y Colonia Italiana**

El señor Nuncio recibirá el Domingo de 6 a 7 a las diversas sociedades católicas de Concepción, como la Unión Nacional, Unión Católica de Señoras, Asociación de la Juventud Católica de ambos sexos.

Ese mismo día y hora recibirá en los salones del Palacio a los miembros de la colonia italiana.



MONSEÑOR FELICE QUE LLEGARÁ HOY A CONCEPCION

los miembros de la Colonia Italiana, que concurrirán en masa a presentarle sus saludos.

#### Festividades religiosas

Se preparan con todo entusiasmo las festividades de la Inmaculada, titular de la Diócesis.

Estas festividades tendrán un realce especial con ocasión de la venida del Excmo. señor Nuncio.

El Domingo por la tarde a las 5. Solemnes Visperas Pontificales en la Iglesia Catedral con

asistencia del clero, cabildo, Seminario y fieles.

Lunes en la mañana a las 10 Solemne Misa Pontifical por el Excmo. señor Nuncio. Cantará el clero del Seminario.

Predicará el Pdo. D. Juan Frigari. En la tarde del Lunes procesión a la Virgen del Seminario. Esta tradicional festividad también será presidida por el señor Nuncio.

En ediciones próximas daremos amplios detalles acerca de los homenajes en honor del representante del Papado.

#### CENTRO CONCEPCION DE LA UNION NACIONAL

Importante citación para participar en el homenaje al Excmo. señor Nuncio.— El punto de reunión será en la secretaría del Consejo Provincial a las 18.30 horas.—Diversas actividades

Según se ha informado anteriormente, hoy a las 18.30 horas están citados todos los consocios con el objeto de participar en el homenaje que se le tributará al representante del Papa a su llegada a esta ciudad y en el que participarán los centros hermanos y las numerosas instituciones católicas de la ciudad.

Por ser este acto de suma trascendencia como también un testimonio de adhesión y afecto al distinguido representante papal, se encarece la asistencia a todos los socios como también la puntualidad en la hora, pues la columna se formará en la secretaría del Consejo Provincial, Lincayán 627, a la hora exacta y nuestro centro deberá encabezar

la columna con su insignia social para dirigirse a la estación

#### Reunión de directoria

El próximo domingo debe reunirse el directorio a fin de solucionar diversos puntos con las actividades que están pendientes y que en esta reunión deben quedar definitivamente.

#### Festividades de Purísima

Las festividades de Purísima serán celebradas este año con gran solemnidad, para lo cual el Consejo Provincial ha elaborado un excelente programa en el que figuran la comunión general, la misa solemne y la asistencia a la tradicional romería al cerro del Seminario.

#### La Mejor Revista Chilena

"SUCESOS"

Anuncia al público que con el número que aparece hoy, inicia su

**NUEVA EPOCA**

Esto significa, en el período nacional, una renovación absoluta y total de sus páginas y una nueva orientación en todos sus servicios informativos.

**TODO EL PAIS A TRAVES DE SUS PAGINAS INFORMATIVAS**

En el nuevo "SUCESOS"

Las provincias estarán, continuamente representadas. Se han destacado correspondientes exclusivos en todas las ciudades para que lo informen lo mejor posible acerca de sus problemas, anhelos y actualidades de toda índole.

**INFORMACIONES SENSAZIONALES**

**EL NUEVO "SUCESOS"**

Aparece hoy a primera hora al mismo precio de \$ 0.80.

Nuevamente será su revista favorita "SUCESOS".

Si se termina la relación de la causa es posible que se efectúen

## Esta tarde Primeros Alegatos Ante la Corte Marcial Unica que conoce sobre los Sucesos de 21 de Septiembre

desarrollados en el cuartel del Regimiento Chacabuco

Posiblemente esta tarde termine la relación Alcanzarían a alegar algunos de los señores abogados.



Fiscal general de Guerra, señor Agustín Vigorena que instruyó el sumario

Con bastante interés se han seguido en nuestra ciudad y en el vecino puerto, las actividades que viene desarrollando la Corte Marcial Unica, que debe conocer en la apelación deducida por los acusados por los incidentes del 21 de septiembre último y que tuvieron su asiento en el cuartel del Regimiento Chacabuco.

Como ya lo informamos, anteaer se constituyó esta Corte Marcial en Talcahuano, celebrando su sesión en el local de la Escuela de Artillería. En esta sesión, el relator suplente don Demetrio Gutiérrez comenzó la relación de la causa, ocupando en esta tramitación toda la hora.

**AYER CONTINUO LA RELACION**

Ayer celebró una nueva audiencia la Corte Marcial Unica. En esta audiencia, el relator suplente señor Gutiérrez, continuó la relación de la causa, ocupando nuevamente, toda la hora. A pesar de ello, el señor Gutiérrez no alcan

zó a finalizar su relación, por lo cual la continuará en el día de hoy.

A la audiencia de ayer asistieron numerosas personas, entre las que se contaban algunos de los acusados, distinguidos abogados, altos jefes militares y navales, etc.

La relación hecha por el señor Gutiérrez ha estado interesantísima y ha sido seguida con visible interés.

**POSIBLEMENTE HOY QUEDA TERMINADA LA RELACION**

En el día de hoy continuará sus actividades la Corte Marcial Unica.

En su audiencia, el señor Gutiérrez continuará con la relación de la causa. Según se nos ha informado, es muy posible que el señor Gutiérrez dé término a su relación en el día de hoy.

#### HOY COMENZARIAN LOS ALEGATOS

En el caso, muy probable, que el señor Gutiérrez dé término a su relación en el día de hoy, se desarrollarían también algunos de los alegatos.

Como ya lo hemos dicho corresponde oír los alegatos en el orden en que hayan sido deducidos los recursos de apelación por los acusados.

De acuerdo con esto, y por el orden de precedencia que existe, comenzarían los alegatos por el del señor Arturo Villalobos, en defensa del dentista don Víctor Hoyos. En segunda corresponde al señor Tomás Mora Pineda, quien defendió al ex-capitán don Julio Gaete y al señor Jorge Valenzuela, abogado defensor del ex-comandante señor Donoso.

Se estima que a lo sumo, se alcanzarían a oír estos tres alegatos.

#### EXISTE INTERES POR LA AUDIENCIA DE ESTA TARDE

Como se comprenderá, existe bastante interés por concurrir a la audiencia de esta tarde.

Las tarjetas que permiten el acceso a la sala en que se efectuará esta audiencia, en la Escuela de Artillería del vecino puerto, pueden ser solicitadas en la Ayudantía de la División.

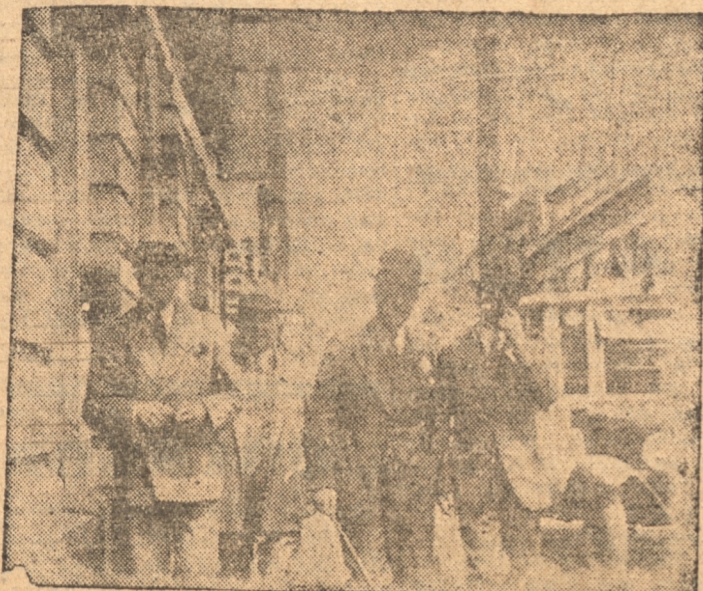
#### DECLARACIONES DEL RELATOR DE LA CORTE MARCIAL

Santiago, 4.— El relator de la Corte Marcial, señor Hernán Santa Cruz dice que no

concorre a las actuaciones de la Corte Marcial en Talcahuano porque debiendo, tanto el secretario señor Demetrio Gutiérrez como el relator desempeñar iguales funciones en la Corte Marcial de Santiago, se ha dispuesto con el objeto de no interrumpir el trabajo de la Corte Marcial de la Armada, que el señor Demetrio Gutiérrez atienda en Talcahuano las funciones de secretario y relator de la Corte Marcial del Ejército, debiendo el señor Santa Cruz desempeñar iguales cargos en la Corte Marcial de la Armada, de acuerdo con las prescripciones legales respectivas.



Auditor de la III División, señor Carlos Álvarez P. que actuó como secretario



Cuatro miembros de la Corte Marcial: don Osvaldo Fuenzalida, general don Acasio Rodríguez, general don Fernando Sepúlveda y coronel don Miguel Berrios.

## Al Comercio y Público en General

### SE AVISA

Que próximo el cierre de las operaciones efectuadas durante el presente año, y con el objeto de no mantener pagos ni cuentas atrasadas en esta Repartición, deberán presentarse las FACTURAS POR COBRAR TRABAJOS, CONTRATOS, MATERIALES, etc., antes del 20 DEL ACTUAL, en la SECRETARIA de esta Oficina.

Concepción, Diciembre 2 de 1930

## DEPARTAMENTO DE CAMINOS

Oficina del Ingeniero de la provincia INTENDENCIA



El presidente de la Corte Marcial, don Carlos Ríos Talavera, acompañado del auditor de Concepción, don Carlos Álvarez Piletit.

# AVISOS ECONÓMICOS

## Trenes locales a Tomé y Talcahuano

Desde el MIERCOLES 10 del actual, se adelantará en 5 minutos la salida del tren local N.º 71 de HUALQUI, que saldrá de allí, a las 7 horas en vez de las 7.05

El tren N.º 14 procedente de Temuco, saldrá de Concepción a Talcahuano, a las 12.15 diariamente, y se detendrá en todos los paraderos.

Se modificarán los itinerarios de los nuevos trenes locales a PENCO en la siguiente forma:  
Salida diaria de Concepción, a las 8, 11.40 y 17.10 horas.

Salida diaria de Penco, a las 9.20, 12.20 y 18.10 horas.

En los días Domingos se aumentará a este punto el número de trenes para la movilización de los ferreantes.

El tren local que actualmente sale de TOME, a las 12.40 horas, saldrá de aquella estación, a las 12.55 horas. El tren que sale actualmente de esta ciudad a las 14 horas, a Tomé, saldrá a las 14.15 horas y el de las 18.40 lo hará a las 18.06.

Estas modificaciones regirán desde el día MIERCOLES 10 del corriente.

El Jefe de Transporte de la 3.a y 4.a Zonas

## Reyno y Brañas

AGENTES GENERALES DE ADUANA  
Se encargan de:  
Despachos de aduana, embarques y desembarques, comisiones en general  
TALCAHUANO  
Colón 533 — Casilla 42 — Teléfono 96  
Dirección Telefónica: "Rey. Bra"

## Club de la Legión Militar y Naval de Chile

EN CONCEPCION Colo Colo 446 — Teléfono 567  
Pescados y mariscos frescos, diariamente. Lunch caliente y frío, recibe pensionistas de mesa y remite viandas a domicilio, amplio comedor para manifestaciones, y reservados, Electrota, Schop al hielo, sala de Billares. Habierto toda la noche.  
Acuda Ud. a la Legión, buena atención, precios muy módicos. Almuerzo y comida \$ 3.— cubierto.

A. CAVIERES G.  
Administrador



## Expresión de Gracias

Damos las más expresivas gracias a todas las personas que se dignaron acompañar a su última morada los restos de nuestra querida e inolvidable esposa, madre, hija y nieta

ROSALIA FEIJO DE MENDEZ

(Q. E. P. D.)

Acto con el que comprometieron la eterna gratitud de

Serafin Méndez Braña, Domingo Feijó y familia

Concepción, diciembre 5 de 1930.

## 10 Carpinteros 10 Barnizadores necesita

### Galt & Chaves

## SEGUROS contra INCENDIO

Williamson, Balfour  
y Cia. S. A

Agentes Generales autorizados para extender Pólizas, pagar siniestros, etc.

### SE NECESITAN

SEÑORITA QUE DESEE APRENDER a adornar sombreros hombres y hacer joyería niños, se necesita en casa Ortiz, A. Pinto 673.

BOTICA EN TALCAHUANO se necesita farmacéutico urgente. Colón 1582. Talcahuano.

NECESITO BUEN GASIFER CAUPOLICÁN 758.

NECESITO 10 SEÑORITAS TRABAJO propaganda. Caupolicán 234

SE OPRECE SEÑORITA PARA empleo docente, dirigirse por escrito. Colo-Colo 443.

SE OPRECE CHOFER competente para camión. Andrés Bello 132.

NECESITO MUJER, LIMPIAR jardín \$ 2, comida. Aguilera 80. La Toma.

NECESITO EMPLEADA competente para todo servicio tres personas. Freire 671.

NECESITASE COCINERA CON recomendaciones. Freire 434.

LAVANDERA CON RECOMENDACIONES se necesita. Caupolicán 870.

JOVENITO ACTIVO MENOR de 17 años necesita "Editorial Marín". Rozas N.º 1041.

SEÑORITA NECESITASE PARA cajera, presentarse con recomendaciones. Barros Arana 92.

SE NECESITA NIÑERA CON recomendaciones. Colo Colo 24.

EMPLEADA REGULAR EDAD para la pieza, sepa costura. Cochran 360.

NECESITO NIÑA DE MANO CON Habilidad, buen sueldo. Barros Arana 1573.

SEÑAL FORMAL DESEA OCUPACION responsable. Conocimiento oficina, dactilografía. Casilla 448.

INQUILINO SEPA PASAR EN lote el Bio Bio necesita, Aina-villo 442.

COCINERA CON RECOMENDACION se necesita en San Martín 668.

1 PIEZA GRANDE CON COCINA necesita urgente. Serrano 1081.

NECESITO ARRENDAR CASA seis a ocho piezas, barrio central Maipú 766.

NIÑA AYUDANTE DE COCINA necesita \$ 40. Aguilera 80. La Toma.

SE NECESITA COCINERA, PENSIÓN Valdivia, calle Valdivia 138.

BOLSA DEL TRABAJO.— Necesita urgente el siguiente personal: cuatro adquirentes para Talcahuano, un enferrador, un albañil, un peón para hortaliças y un mecánico de garage para Mulchén.

### ARRIENDOS OFRECIDOS

SE ARRIENDA UN DEPARTAMENTO en Orompello 886.

ARRIENDASE CASA CENTRAL asoleada, cinco piezas, baño completo instalado, dependencias, patio. Casilla 35.

SE ARRIENDA DEPARTAMENTO de tres piezas y cocina. Rengo 1762.

EN OROMPELLO 148 SE arriendan dos piezas a la calle.

CASA NECESITO ARRENDAR de ocho a diez piezas, barrio central. Maipú 766.

DESEO ARRENDAR DEPARTAMENTO o casa de tres a cuatro piezas, fuera dependencias. Para el 15 de diciembre. Dirigirse M. M. F. Casilla 14 C.

CASA QUINTA, BUEN ESTADO, central, arriéndase \$ 350. Tratar. Orompello 426.

PROPIETARIOS QUE DESEEN arrendar sus casas sin comisión. Diríjase O'Higgins 529.

CASA CENTRAL SE ARRIENDA, canon \$ 350. Tratar: Orompello 426.

\$ 80 ARRIENDO DOS PIEZAS Interior. San Martín 840. Tratar: Pca. Sanhueza.

ARRIENDANSE PIEZAS CON o sin muebles, caballero o jóvenes extranjeros. Freire 211.

EN SIPI SE ARRIENDA UNA casa especial para negocio, habitación y bodega. José Torres. Sipi.

CANTERAS DE GRANITO EN Dichato. Se arrienda y se vende piedra chancada y lajuela por metros cúbicos. Precios módicos. Referencia O'Higgins 802.

BUEN DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, se arrienda, tratar Cruz 405.

SE ARRIENDAN DOS PIEZAS, con o sin pensión. Rengo 176.

SE ARRIENDA CASITA CHICA, Paicavi 630. Tratar B. Arana 1117.

ARRIENDO CASA BAJOS FRENTES Parque Ecuador. Víctor Lamas 745.

SE ARRIENDA CASA INDEPENDIENTE 5 piezas, galería, cocina, terraza y bodega independiente. Angol 719. Tratar O'Higgins 529.

DEPARTAMENTO TRES PIEZAS arriendo. O'Higgins 94.

ARRIENDO COMODO DEPARTAMENTO, Edificio Hirmas. Casa 9.

TENEMOS VARIOS PEDIDOS DE casas en arriendo desde \$ 100 a \$ 400. No se cobra comisión. O'Higgins 529.

NECESITO URGENTE DEPARTAMENTO, tres piezas, cocina. M. V. Casilla 14 C.

### HOTELES, PENSIONES Y RESTAURANTS

BUENAS PIEZAS CON O SIN pensión encontrará en Paicavi 843

PENSION CON PIEZA, MESA viandas. Tucapel 634.

NUNCA OLVIDE QUE LA PENSION de Paicavi 843 reparte las mejores viandas.

SE REPARTEN VIANDAS A DOMICILIO, precios módicos. Hotel Santiago. Prat 434.

### CASA FAMILIA

ANIBAL PINTO 216  
Recibe pensionistas, matrimonio sólo o jóvenes.

Ofrece piezas a la calle, con o sin muebles. Reparte viandas a domicilio y da pensión de mesa. PRECIOS MODICOS

SE ARRIENDA PIEZA CON PENSION. Cochran 262.

CASA FAMILIA RECIBE PENSIONISTAS, lindas piezas a la calle. Cochran 289.

CASA FAMILIA, ANIBAL PINTO 216 recibe pensionistas matrimonio sólo o jóvenes. Ofrece piezas a la calle, con o sin muebles, reparte viandas a domicilio y da pensión de mesa. Precios módicos.

FAMILIA DA PENSION CON PIEZA a la calle, baño caliente. Freire 241.

PENSION CON PIEZA, MESA viandas. Tucapel 63.

CASA RESIDENCIAL ARRIETA Barros Arana 739. Recibe pensionistas de mesa, viandas a domicilio, baños a toda hora.

### VIARIOS

CONTABILIDADES A PRECIOS módicos se llevan en O'Higgins 529.

QUESE, MANTEQUILLA, EXISTENCIA permanente. Carrera 1099.

LEÑA VARIAS CLASES CIENTOS y miles a domicilio. Prat 682.

EJECUTO TRABAJO GASIFERIA mecánica, barrio Matadero, Domingo Santa María 202.

DESMANCHO AL VAPOR TERNOS, trajes, batas, abrigos, tapados. Chacabuco 129.

GRATIFICACION LA PERSONA que devuelva llavero perdido. Dirigirse Castellón 881.

LA CASA RESIDENCIAL SOLIS es la mejor. Colo Colo 413.

PLATA DISPONIBLE TENGO para negocio lucrativo C. M. Casilla 12.

BOLSA DE TRABAJO.— (Funciona en la Secretaría de Bienestar Social) — Necesita urgente el siguiente personal: Cuatro ayudantes de carpinteros y un mecánico agrícola, que se haga cargo de una trilla, para San Carlos.

DESCREMADORA SIN USO DOS monturas de señora picadora de concha y pasto para aves ocasiona. Caupolicán 748.

AY. JOSEFINA, SOLO \$ 12 EN "La Casa Azul". Freire 718.

CONFECIONO TODA CLASE DE pieles, Lientur al pié Cerro La Virgen.

AUTO FORD O CHEVROLET TUISMO de ocasión necesario. O'Higgins 812.

GRAN SURTIDO DE FRUTAS, aves y huevos frescos, encontrará en Maipú esquina Anibal Pinto.

CURTO TODA CLASE DE CUEROS, Lientur al pié Cerro Virgen. TALCAHUANO

CASA DE RENTA EN LA CALLE. Caupolicán queda esquina con la calle de O'Higgins. Se vende en \$ 14.500. Facilidades de pago. Antecedentes: J. A. Mor. O'Higgins 806.

## REMATE

De menaje de casa por orden de la señora Hortensia S. de Bravo por cambio de residencia a Chilian  
**HOY Viernes 5 del presente a las 14 horas**  
En Barros Arana esquina de Colo-Colo  
(Palacio Hirmas, tercer piso)

### HAY:

- SALON.**— Buen piano alemán clavijero de bronce marca M. F. Rachals, buena VICTROLA de mueble con inscripciones, discos Victor, Columbia y nacionales, juego de muebles de salón tapiz felpa floreada compuesto de sofá, sillones, seis sillas, cuadros al óleo de famosos pintores, cojines de felpa y seda fantástica, cortinas de malla, LAMPARA ELECTRICA DE BRONCE DE 4 LUCES, pedestales, salveras, piso para piano, plantas, aspidistras, begonias, helechos, etc., etc.
- HALL.**— Amoblado de mimbres, cuadros al óleo y oleografías, helechos, aspidistras, begonias, columnas para plantas, pedestales, perchas, tira de linoleum de 18 metros, choanpinos, cojines, figuras de yeso, salveras, etc., etc.
- COMEDOR.**— Juego de comedor compuesto de aparador con espejo biselado, vitrina con cristales, doce sillas tapiz pergamoides, mesa redonda, queseras, azafates, platos hondos y bajos cuchillos Rogeria, cuchetas, tenedores y cucharitas Dixon, juego de loza inglesa compuesto de 23 piezas, centro de plaqué y cristal, juego de plaqué para té, poncheras id., galleteras id., jardineras id., torteras, manequilleras, alcuizas de plaqué, etc., etc.
- DORMITORIO 1.**— Amoblado de dormitorio de roble americano compuesto de un ropero con espejo biselado, peñador con mármol y espejo id., velador con mármol, mesa de centro y dos sillas, DOS PLAMANTES CATRES DE BRONCE CON SOMMIERS INGLES, juego de lavatorio de loza, lámpara eléctrica de velador, cortinas, etc., etc.
- DORMITORIO 2.**— Juego de dormitorio compuesto de peñador, con espejo biselado chiffonier id., veladores, juego de lavatorio de loza completo, catres de bronce con sommier, etc., etc.
- DORMITORIO 3.**— Juego de dormitorio compuesto de peñador con espejo biselado chiffonier id., velador con mármol, mesita de centro, dos marquesas de madera antiguas con sommier inglés, cortinas de cretona, cuadros, etc., etc.
- COSTURERO.**— MAQUINA DE COSER SINGER DE CUATRO CAJONES DE BOBINA, juego de muebles tapiz pergamoides, compuesto de un sofá, sillón, tres sillas y una mesa de centro, guarda ropa con cristales, plancha eléctrica, cuadros, etc.
- COCINA.**— Cocina a gas de cuatro platos y horno en perfecto estado, mesones para cocina, desmenuzadora, teteras, asaderas, ollas, cacerolas de hierro espolzadas, espumadores, sartenes, etc., etc.

TODO LO QUE ESTARA A LA VISTA DE LOS INTERESADOS EN LA MAÑANA DIA DEL REMATE.  
**Leófilo Hinojosa F.**  
Martillero Público y de Hacienda  
Rengo 539.— TELEFONO 97.

PARA MUDANZAS O CUALQUIER transporte carga pida camión. Teléfono 661. Prat 688.

CARNICERIA \$ 8. MERCADO ofrece manteca 3.50 y grasa 2.80 el kilo derretida.

MODISTA EXTRANJERA CON fecciona toda clase de trajes elegantes. Lincoyán 1048.

EL TALLER DE PINTURA DE Abel Garcia ejecuta toda clase de trabajos de pintura, empapelados y colocaciones de vidrios en P. Valdivia, La Toma y Pueblos vecinos. Dirección: Colo Colo 530

### COMPRA VENTA VARIAS

DE OCASION VENDO COCINAS catres y peñadores con mármol. Maipú 1302.

VENDO LINDO PONCHO CUYANO. Tratar San Martín 1377.

APROVECHE COMPRAR MAQUINA tejedora alambra, precio ínfimo. San Martín 1548.

CARBON Y LEÑA ASTILLAS compramos precio y condiciones. O'Higgins 529.

VENDEMOS FUNDITO PRODUCTOR de 50 hectáreas, vegas regadas, viña, quinta, casa habitación, bodegas y aperos, precio conveniente. Chanet y Cia. Angol 972. Casilla 982.

ARPILLERA USADA POR KILOS vende barato El Perico. Caupolicán 755.

SE VENDE BUENA MAQUINA aparadora en Lincoyán 1184.

NEGOCIO FRUTOS DEL PAIS poco capital, buena situación vende Caupolicán 748.

VENDO DE OCASION ROMANA para mostrador y molinillo para café. Maipú 1302.

VENDESE ESPLENDIDA PROPIEDAD. Buena renta. Carreras 1538.

OCASION SE VENDE AUTO Ford. Tratar Lincoyán 1320.

SE VENDE SEMILLA DE PAPA en Paicavi 267.

SE VENDE UNA MAQUINA SINGER con siete cajones. Tratar Prat 288 1197.

GRUPO ELECTROGENO PARA propagandista con máquina vendida. Freire 1649.

BARQUILLOS PARA HELADOS a \$ 6 el mil. Maipú 773.

HELADERA GRANDE VENDO de ocasión. Maipú 773.

VENDOS DOS CUBAS MIL ARRO bas club y pipas vacías. Montt 269.

VENDO OCASION BOMBA TRAS VASIJADORA para vino. Manuel Maipú 1189.

VENDO BICICLETA GRIFFON de carrera 10 días uso. Freire 718.

POLLITOS NUEVOS RHO-E Plymouth, con sus clucas. Vende Maipú 1189.

DISPONGO VEINTE MIL PESOS en efectivo para comprar casa de oportunidad. Ofertas C. C. Casilla 14 C.

MOTO "HARLEY DAVIDSON" 1200 c. c. modelo 1927, se vende de ocasión. Concepción, casilla 973.

VENDO UN BILLAR LAUTARO 645. E. Sánchez.

SITIOS OCASION... BARATOS vende. Tucapel. Tratar Maipú 1277. Ramiro Paredes.

PIERRO GALVANIZADO NUEVO para techo desde 1 plancha arriba, tejas usadas por mil, alfalfa 2.0 corte se vende. Heras 801.

VENDO CARRETELLA CERVECERA o vinera con dos caballos. Tratar Rodríguez 736.

SATUNADOR SE VENDE Maipú 1741.

VENDO AUTO STUDEBAKER ml 28 de ocasión. Maipú 1994.

DE OCASION VENDO CAMION Ford buen estado. E. Sánchez. Lautaro 641.

VENDO MAQUINA VULCANIZADOR, con accesorios se enseña manejar. Lautaro 641. E. Sánchez.

VENDO MAQUINA SINGER, 7 cajones \$ 380, perfecto estado. Probaria Lincoyán 718.

DE OCASION SE VENDE, dega de vinos, con buena clientela, con toda clase de embases y enseres necesarios, por ausentarse a Santiago. Tratar Rozas 399.

FRONONES VENDE FRUTILLAR "La Colmena" Chiguayante, teléfono 10, venta en el frutillar y puesto a domicilio. Depósito en

COMPRO ROMANA 500 KILOS, balanza mostrador, molinillo para café, y vidrieras. Tratar Freire 113.

### JUDICIALES

INVENTARIO SOLEMNE.— EL sábado 6 de Diciembre próximo a las 4 P. M. procederé en mi oficina calle O'Higgins 541 a la faeción del inventario solemne de 1928 bienes quedados al fallecimiento de don Wolfgang Wilhelm Bernhard Bumke decretada por el Segundo Juzgado. Se cita a los interesados. Concepción, noviembre 28 de 1930.— Carlos Egaña P. Notario.

REMATE JUDICIAL.— POR resolución de 29 de noviembre último, del Segundo Juzgado de Letras de esta ciudad, en el juicio ejecutivo por cobro de pesos seguido por don Rosamel Oliva en contra de la sucesión de don Daniel Lizama, se ha fijado el día de enero próximo, a las quince horas, para que tenga lugar el remate de una propiedad ubicada en el barrio ex-Club Hípico de esta ciudad, denominada Pasaje Zulueta; esta propiedad se compone de quince metros de frente por veinticuatro metros de fondo, y lindará al Norte, la calle o Pasaje nombrado, y al Oriente, Sur y Poniente, con las señoras Guata y Miraga. Antecedentes: secretaria del 2.º Juzgado. Concepción, diciembre 2 de 1930.— Enrique Uerutia Manzano, secretario.

REMATE.— LOS INTERESADOS en la partición de los bienes de doña Celia Rebolledo Peña, en comparendo de fecha de hoy acordaron sacar a remate con admisión de licitadores extranjeros la casa y sitio de la calle Barros Arana número 1339 de esta ciudad, por el mínimo y condiciones siguientes:

El mínimo será de \$ 35.000, valor que se pagará con \$ 20.000 al contado y el saldo a 6 meses plazo, con el interés del 8 por ciento anual, quedando hipotecada la propiedad para responder por el saldo insoluto.

Los compradores deberán depositar una boleta bancaria por el 10 por ciento del mínimo a la orden del partidor para responder a la subasta.

El remate se llevará a efecto el día 23 de diciembre vendiendo a las 16.30 horas (4 y media de la tarde) en la oficina del partidor, calle O'Higgins 566, siendo de cuenta de los compradores los gastos de escritura y arripción.

Concepción, noviembre veintinueve de mil novecientos treinta.— Eduardo Cuevas V., Actuario

AVISO NOTIFICACION.— EN las diligencias sobre nombramiento de curador de la menor Olga del Carmen Bazza, se ha ordenado citar a comparendo a los parientes de esta y al señor Defensor de Menores para el 10 del presente, a las tres de la tarde, en el tercer Juzgado de Letras de esta ciudad.— Concepción, 4 de Diciembre de 1930.— Eduardo Cuevas V. Secretario

QUIEBRA EMILIA H. VIUDA de Adauil.— Se pone en conocimiento de los acreedores, que en la Oficina del suscrito, Cochran 754, está a su disposición un dividendo provisorio de 15 %.— Concepción, 4 de Diciembre de 1930. Mauricio Litvak, Síndico.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 3 del actual, del Tercer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Adela del Carmen, Luisa, Domingo, Manuel, Susana, Benilda Felicidad, Emilia Flora, María Inés y Teresa Hernández Muga, a posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de don Ramón Hernández C.A. para su inscripción en arvia.— Concepción, Diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

POSESION EFECTIVA.— POR auto de 29 de Noviembre último, del Primer Juzgado de Letras de este departamento se concedió a doña Maclovia Méndez, la posesión efectiva de la herencia quedada al fallecimiento de doña Mercedes Méndez.— Para su inscripción se avisa.— Concepción, diciembre 4 de 1930.— Manuel Albano L. Conservador.

LA PATRIA

Concepción, Dic. 5 de 1930.

EL EXCMO. NUNCIO APOSTOLICO

Hoy vibrará de entusiasmo el corazón de esta ciudad. Habrá hosannas en los labios; emoción en los corazones; palmas de triunfo en las manos.

La grey está de fiesta y pronta a aclamar al representante del Papa, cuya presencia sacudirá el alma católica de Concepción.

El ilustre diplomático pontificio ha sabido despertar hondos afectos en el seno de la sociedad chilena.

De amplísima cultura; de bellas condiciones de carácter; de fino tacto diplomático, el Excmo. señor Felice es uno de los más altos representantes del papado en el mundo hispano americano.

El homenaje que hoy le ofrecerá Concepción, es también un homenaje de amor y de adhesión, ofrecido al Papa en la persona de su representante.

El Papa es el mismo Cristo en la tierra, el Pastor supremo de la Iglesia, el soberano augusto, cuyo trono asentado sobre la roca incommovible de la promesa divina, ha desafiado las tempestades de todos los siglos.

El Papa es aquel hombre que tiene en sus manos el poder, en sus labios la verdad y en su corazón esa divina paternidad que deriva de las entrañas mismas del Redentor.

El monstruo apocalíptico de la revolución ha volcado troncos, despedazado cetros y sepultado dinastías.

Pero sobre los escombros humeantes de las vanas concepciones humanas, se alza imponente la figura del Pontífice Pío XI, cuyo imperio se extiende por los dilatados horizontes de la tierra.

Dios suscita, según la época, al Pontífice que salva a la sociedad de pavorosas catástrofes.

Cuando la revolución social amenazaba a las viejas sociedades europeas, aparece el Pontífice León XIII, sol de un siglo, que iluminó con luz de cielo el sombrío horizonte de los pueblos.

Cuando el modernismo amenaza la vida íntima de la Iglesia, Dios pone en la cima del Vaticano al Papa Pío X, que con los rayos del Sol de las almas calentó el corazón del mundo.

Cuando el monstruo de la guerra cava el sepulcro de millones de hombres, aparece Benedicto XV, nuncio de paz cuya acción benéfica ha cristalizado el mundo oriental en un hermoso monumento al Papa bienhechor de la humanidad.

Y cuando los problemas de post-guerra, la revolución social y los principios del maximalismo, avivan la hoguera odiosa de fabricadas, aparece Pío XI que, desde su alto solio exhibe este programa salvador y fecundo: "La paz de Cristo en el reino de Cristo"

León XIII fue luz en el cielo; Pío X fuego ardiente; Pío XI es el Papa-apóstol de las misiones; el Papa constructor de la Acción Católica, el Papa mensajero de paz y de amor para el mundo contemporáneo.

El Papa de la paz, porque ha difundido como una onda regeneradora que apaga el odio en el corazón de los pueblos.

Hermosa es la actuación que ha ejercido en el mundo religioso y en el mundo internacional.

Pío XI recuerda a la Sociedad de las Naciones las condiciones de la verdadera paz; la promueve en el Memorandum que envía a la misma Sociedad en defensa de los intereses católicos de Palestina; en la conferencia de Génova; con motivo de la ocupación del Rhur; en comunicaciones a Mustafá Kemal para el mantenimiento de la paz en el oriente; interviene con motivo del Tratado de Locarno; por sus Nuncios felicita al gobierno francés y alemán por el Tratado que llama "feliz acontecimiento que la historia escribirá en sus más bellas páginas"; el pacto Kellogg fue saludado por su representante "como una saludable promesa y una dulce esperanza".

En todo momento abre a los pueblos el código sublime del Evangelio, mensaje de paz, de amor, de fraternidad. Carta magna del menesteroso y la más alta escuela de enseñanza social.

Pío XI ha fomentado la paz internacional, la paz so-

OBISPADO DE CONCEPCION

El Excmo. señor Nuncio Apostólico llegará hoy a nuestra ciudad, para acompañarnos en las festividades con que tradicionalmente celebramos a nuestra amadísima Madre y Patrona de la Diócesis y de la ciudad episcopal: la Inmaculada Concepción.

La altísima representación que inviste, la noble misión que desempeña ante el Gobierno de nuestro país, las preclaras cualidades que adornan su persona y el mo-

tivo tan afectuoso de su visita, despertan en nuestro ánimo y en el de todos nuestros diocesanos vivos sentimientos de gratitud.

Invito a los católicos de Concepción a manifestar estos sentimientos al Excmo. señor Nuncio yendo todos a darle una efusiva bienvenida a la estación de los ferrocarriles, a las 7.20 de esta tarde.

El Obispo de Concepción

cial, y bien ha podido decir Goyau que la obra de León XIII, introduciendo la idea de justicia social en las relaciones entre las clases, y la idea de Pío XI, introduciendo la idea de caridad social entre los grupos nacionales, son los dos actos más decisivos realizados por el papado contemporáneo para elevación y dignificación de la conciencia humana.

Pío XI ha agrupado en torno de sí a casi todas las naciones de la tierra. Hábil diplomático, ha acrecentado el prestigio del Pontificado que, en frase de Jonhart, "es el más alto observatorio internacional de la tierra".

Presentamos nuestros saludos al ilustre diplomático pontificio y le ofrecemos el homenaje de nuestra fervorosa adhesión.

EL NUEVO JEFE DE LA DIVISION

Hoy llega a nuestra ciudad el nuevo jefe de la División general don Guillermo Novoa Sepúlveda. Razones de orden militar—su asistencia a uno de los cursos periódicos que para jefes del ejército, se efectúan—le habían impedido asumir las funciones para las cuales recientemente se le designó.

El general señor Novoa Sepúlveda no es un desconocido para nuestra ciudad. Aparte de sus méritos como jefe distinguido de las filas de nuestro Ejército, puestos en evidencia en los diversos cargos desempeñados en diferentes guarniciones, en el extranjero, en jefaturas del Ministerio de Guerra, en la Subsecretaría de este mismo Departamento y últimamente en la Inspección de armas de Artillería, el señor Novoa hizo destacar sus relevantes dotes personales en el seno de nuestra sociedad, durante su permanencia de cuatro años en Concepción, como jefe de Estado Mayor del Comando Divisionario. Ha vivido entre nosotros y esto hace que nuestra ciudad lo reciba como un viejo conocido que vuelve después de pocos años de ausencia y ya con las estrellas del generalato, a continuar la acertada labor que como jefe militar siempre le cupo.

El general Novoa personifica al jefe moderno, dinámico que ha nutrido su temple de militar con las mejores orientaciones existentes para esta carrera. Estudioso, dotado de un espíritu de trabajo poco común, ha llevado a todos los puestos en que le ha cabido actuar el valioso tesoro de su afán de progreso. Muy joven ha llegado al generalato, después de haber demostrado en los cargos inferiores una sólida preparación, que ha sido el más firme puntal en que han descansado los éxitos de su vida pública. Y escala un nuevo peldaño de su carrera militar al hacerse cargo de una de las divisiones de nuestro Ejército, para cuya jefatura le indicaron ante sus superiores, sus méritos, su espíritu de estudio y su preparación de jefe experto y dinámico.

Saludamos al general señor Novoa Sepúlveda al asumir sus nuevas funciones y formulamos votos porque su estadía resulte tan grata para él como para nosotros, y así como durante su anterior permanencia en Concepción.

REMATE

De carga rezagada el sábado 6 del presente a las 14 horas en la Bodega Receptora de los Ferrocarriles del Estado.

Hay un carro de MADERAS gruesas para construcción. Detalles en la pizarra de la Estación. Pago al contado.

Teófilo Hinojosa F. Martillero Público y de Hacienda. RENGÓ 539 - TELEFONO 97

CON SOLO \$ 1.80 TIENE UD. HOY UN JABON ATKINSON CON SUS PERFUMES DELICIOSOS

NAVIGAZIONE ITALIANA RALE ITALIANA Linea del Pacifico "Orazio" De Talcahuano, 13 de Enero 1931. "Colombo" De Valparaiso 18 Febr. LINEA DEL ATLANTICO "Duilio" DE BUENOS AIRES 3 Diciem. y 24 Enero. "G. Cesare" DE BUENOS AIRES 27 Diciem. y 18 Febr. AGENTES: Bardi y Co. CONCEPCION B. Arana 124 - Cas. 35

Cómo mejoré de una afección del estómago con TANLAC

"He tomado el remedio específico Tanlac por recomendación de un amigo. El mal que sufrí durante mucho tiempo era una afección al estómago. Los síntomas de mi enfermedad eran los siguientes: después de la comida me hinchaba y era muy constipado, pero después de haber tomado Tanlac he sentido una gran mejoría."

El anterior certificado nos lo envía el señor J. Sepúlveda C. Subida de Palma 29, Valparaiso, en agradecimiento al bien que le ha hecho el Tanlac, y al igual que el señor Sepúlveda nos escriben cientos de personas que sufren de distintos males del estómago o de la digestión y que hallaron en Tanlac el tan deseado alivio. Si Ud. sufre del estómago o de la digestión debe comprar hoy mismo un frasco de Tanlac, lo venden en todas las boticas y al tomarlo también quedará agradecido.

A base de: Extractos fluidos de quina, genciana, cascara sagrada, berberis, pepino bravo, gualdo silvestre, aromatizantes y colorantes, azúcar, glicerina, alcohol, agua, M. R.

LOS REYES DE LAS CAMISAS Siempre la Casa TORREGROSA Y ANGLAD Este mes las vendemos a mucho menos del COSTO Vea nuestras vidrieras Torregrosa y Anglada VIDA SOCIAL MANIFESTACION A DOS NUEVOS ABOGADOS



Un grupo íntimo de sus amigos y ex-compañeros de estudios, festejó anoche en el Club Concepción, a los nuevos abogados Aristides del Río G., y Emilio Grant B. A esta manifestación, concurrieron, además de los festejados, los señores Enrique Sepúlveda T., Fernando Campos H., Alfonso Herman B., Luis Ibieta E., Daniel Campos M., Alfonso Urrejola A., Enrique Ibieta E., Pedro del Río M., Alberto Coddou B., Carlos Larenas M., Julio Fernández L., Eduardo Cruz L., Jorge Riosco G., Alfonso Coronel M., Oscar Spoerer C. y Julio Aninat V. R.

MANIFESTACION OFRECIDA AYER AL CORONEL SEÑOR LUIS HERRERA

Se la ofrecieron los oficiales de la guarnición, con motivo de su ascenso



Ayer se efectuó en honor del coronel señor Luis Herrera, en el Casino de Oficiales de la III División, una recepción-comida, con motivo de haber sido ascendido a este último grado. Asistieron a esta, once los señores oficiales de los distintos cuerpos del Ejército acantonados en esta ciudad, retirándose los asistentes gratamente impresionados de esta pequeña y significativa manifestación.

EL NUNCIO APOSTOLICO

Desde esta tarde será huésped de nuestra ciudad el Excmo. señor Nuncio Apostólico, monseñor Ettore Felice, Decano del Cuerpo Diplomático acreditado ante nuestro país.

Un grandioso recibimiento se tributará al distinguido sacerdote y diplomático, en cuyo honor se pre para un brillante programa de festejos, del cual damos cuenta en otra sección de este diario.

EL JEFE DE LA DIVISION

Por el expreso de esta tarde llega a nuestra ciudad el jefe de la III División Militar, general PERMOS

Completamente restablecida ha abandonado el Pensionado del Hospital, la señora Celeda R. de Peña.

OPERADOS En el Pensionado del Hospital, ha sido operada la señorita Ana Larenas Castillo. En la Clínica de los Días, Burmeister ha sido operado el señor

EL NUNCIO APOSTOLICO

Victor Palma. BAUTIZO En Santiago ha sido bautizada Carmen Cox Martínez, hija del señor Javier Cox Lira y de la señora Rosa Martínez de Cox.

Fueron padrinos, el señor Marcos Serrano M., y la señora Florencia Lira de Cox.

EXTERNADO DE LA INMACULADA

El día eucarístico de hoy, en la Iglesia de las Sacramentinas, está saval o a la Congregación de las Hijas de María del Externado de la Inmaculada, que invitan a la adoración y a los diversos actos del día a todas las personas que deseen concurrir.

La misa de comunión es a las 8.30 horas.

En la tarde, de 17.30 a 18.30 horas, habrá hora santa y bendición con su Divina Magestad.

Se ruega a las Hijas de María asistir a los actos del día, llevando su medalla.

CLUB CONCEPCION

A fin de completar el número de socios establecido en los estatutos sociales de este Club, el directorio de la institución, ha acordado rebajar la cuota de incorporación a la cantidad de \$ 200.

Se nos pide advertir que una vez completo el número de socios, que es sólo de 588, otra persona que desee incorporarse al Club debe adquirir un derecho y además pagar la cuota de incorporación, cuyo valor es de \$ 50, ordinariamente.

BANQUETE

Con motivo de la presencia en esta ciudad del Nuncio de S. S. y Decano de Cuerpo Diplomático, Excmo. señor Don Ettore Felice, se le ofreció un banquete en

Todavía hay más gente que interés que sin envidia.

HOY San Julio MAÑANA San Nicolás de Bari

el Club Concepción, el martes 7, a las 21.30 horas. Las inscripciones para este banquete se encuentran en la secretaría del Club, y se recibirán sólo hasta el lunes 8.

TEMPORADA ALEJANDRO FLORES

Mañana por la noche, en el Teatro Concepción y con la hermosa comedia de Mook "M. Ferdinand Pontas", se iniciará la temporada que ofrecerá a la ciudad nuestro primer actor Alejandro Flores y sus huertes artísticas.

Se nota un gran interés en los círculos sociales penquista por concurrir a estas funciones que van a ser otros tantos acontecimientos artísticos y sociales.

Las localidades se venden durante todo el día en la boletería del Teatro Concepción, desde las 10 horas o se pueden encargar por teléfono 894.

HIJAS DE MARIA DEL SAGRADO CORAZON

Mañana sábado 6, primero del mes, la misa de comunión será oficiada por el excelentísimo señor Nuncio Apostólico don Ettore Felice, a las 8.30 horas. Se recomienda de un modo especial la asistencia de todas las Hijas de María con sus medallas. A las ex-alumnas se les invita también a este acto.

Se pide a todas, asistir hoy a la estación a la llegada del expreso, con el fin de hacer un digno recibimiento a tan digno personaje.

EN LOS PADRES ESCOLAPICOS

Circula la siguiente invitación: "El rector y profesores del Colegio de los PP. Escolapios se congratulan a Ud. atentamente y tienen el honor de invitarle a la distribución de premios y revistas de gimnasia que presentarán los alumnos del colegio el sábado 6 de diciembre a las 16 horas.—Concepción, diciembre de 1930.

LOS FUNERALES DE LA SEÑORA ROSALIA FELIO DE MENDEZ

A una sentida manifestación de condolencia dieron lugar los funerales de la señora Rosalía Felio de Méndez, esposa del conocido caballero don Serafín Méndez Branas.

En la capilla de la Sagrada Familia del barrio La Pampa, donde la extinta era gran bienhechora, se levantó una hermosa capilla al difunto que, durante todo el día, se vio visitar respetuosamente por todos los vecinos del barrio.

A las 9.30 horas de ayer, después de una misa solemne, se condujo al cementerio el cadáver de la extinta, con un numeroso y selecto acompañamiento.

Despidieron el duelo, los señores: Domingo Espino y Serafín Méndez Branas.

Damos la nómina de los asistentes:

Padres de San Juan de Matías; padres de San José, padres de San Ignacio, padres Escolapios, Humberto Muñoz, Martín Blancafre, Julio López, Manuel Gutiérrez, Luis López, Sabino Rojas, Carlos Nicolás Zahar, José Nicolás Zahar, Amadeo Burzio, Pedro Asta, Luis Bardisa, Ernesto Rampoldi, César Nebreda A., Luis Villegas Silva, José S. Herrera A., Anso Haensel, Luis A. Muñoz, Modes to Bustamante C., Saturnino Echeo, Marcelino Calleja, Marcos Cicel, Eduardo von Cammel, Augusto Villegas, Ernesto Muñoz, Candido Guardiola, Arturo Figueroa G., Oscar Urzúa F., Francisco Martínez C., Juan A. Campos, Ramón Castro, Francisco Urrejola, Alfredo Larenas, Angel Urrejola, José Pérez Casas, Domingo Andreoli S., Atilio Andreoli C., Wenceslao Donoso, Andrés Aguayo F., Hilario Rubliar, José Ramón Rodríguez, Amadeo Riquelme, Juan Vega, Juan Jara Yáñez, Manuel Córdoba M., José S. Osorio, Federico Bertozzi, Eduardo Caraboni, Cosme Beltrán, Gregorio Hormazábal, Honorio Moreno, José M. Rojas, Hugo Pfeiffer, René Louvel Bert, Erasmo Amblado C., Carlos E. Villa, Proviato Parra, Bernardo Burgos, Cipriano Cortés, Víctor Rivera, Guillermo Malbrán C., Agustín Camacho, Federico Cancino, Reinaldo Burgos, Juan Mieres, Juan de S. Castro, Aniceto Amigo, Daniel Soto, Enrique Peña, Juan Manuel Hermosilla, Bernabé Navarro, Florentino Toloza, Manuel Farfanello, Leopoldo Mora y Marcial Roa.

VIAJEROS

A Chillán se ha dirigido la señora Domitilia Urrejola de Unzueta.

Se encuentra en ésta el señor Enrique Ortiz Wormald.

De Santiago ha regresado el señor Julio Marín A.

Del mismo punto la señora Juana P. de Serra e hijo Ramón.

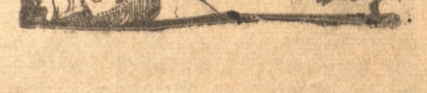
De Valparaiso han llegado a su fondo Nebuco, don Oscar Matthews M. y señora Laura Riosco de Matthews.

Se han dirigido a la capital, la señora Josefina D. de Escuro y la señora Blanca Escuro de Herman.

Se encuentra en ésta la señora Mary Bunster de Vial.

Adiós dolor de cabeza! Ya se como librarme de él con las CAPSULAS de NERVALLINA

A base de: extractos de quina, genciana, cascara sagrada, berberis, pepino bravo, gualdo silvestre, aromatizantes y colorantes, azúcar, glicerina, alcohol, agua, M. R.



# TEATROS Y CINEMATOGRAFOS

## RIALTO

**HOY A LAS**  
6.45 y 3.45  
Entradas en venta desde la mañana.  
(Para Mayores)

Se repite el éxito formidable de ayer, la estupenda súper-producción Paramount basada en la famosa obra teatral "BURLESQUE" que se mantuvo en Nueva York durante dos años y medio, la obra de intensa emoción, verdadero elogio de la mujer, y de brillantes efectos espectaculares, con la intervención de ciento cincuenta lindas bataclanas.

La creación cumbre de

### Nancy Carroll

y del más famoso bailarín mundial  
**AL SKELLY**

## EL TABLADO DE LA VIDA

**Domingo - Matinée**  
Como siempre lo mejor en Concepción. La atmósfera súper.  
**Peter Pan**  
la obra inmortal del cine y Canto de la Novia a la Luna.

COMPRE HOY su localidad

### DEBUT

Mañana  
Sábado 6 de Diciembre  
**Ferdinand Pontac**  
Preciosa comedia de  
**Armando Moock**

## TEATRO CONCEPCION

TELEFONO 894

Temporada de Arte de la Compañía Nacional del notable primer actor

## ALEJANDRO FLORES

Venturita Lopez Piriz  
Primera Actriz

Rafael Frontaura  
Primer Actor

Rogel Retes  
Primer Actor Cómico

Corta temporada de estrenos — Los éxitos de la capital

Empresa: **Claro y Perez Ltda.**

Representante: **ENRIQUE BASURCO**

Temporada de pocas funciones — Estrenos diarios

Mañana será tarde

**PRECIOS POR FUNCION**

**PALCOS \$ 30.00**

**PLATEAS \$ 6.-**

**Numeradas \$ 1.-**

**GALERIAS \$ 1.-**

Localidades en venta desde las 10 horas en la Boletería de TEATRO

COMPRE HOY su localidad

Mañana será tarde

### El estreno de ayer en el Rialto

Una escena de "El tablado de la vida" estrenó ayer el Rialto. Nancy Carroll y Skelly en una de las partes más interesantes de "El tablado de la vida", delicada comedia y tragedia desarrolladas entre los bastidores de los escenarios.

Los méritos de técnica que evidencian mejor la perfección que está alcanzando el cinematógrafo sonoro.

Las escenas de revista son interesantes y el argumento está dibujado con numerosos aciertos



### La Compañía Alejandro Flores debuta mañana en el Teatro Concepción

La obra elegida es la hermosa comedia de Armando Moock "M. Ferdinand Pontac". — Localidades en venta desde las 10 horas en la boletería, tienden a agotarse

El acontecimiento artístico máximo de la temporada será la actuación de la Compañía Nacional de Comedias del notable primer actor Alejandro Flores, y así parece que lo ha comprendido todo el público de Concepción, puesto que apenas se pusieron en venta las localidades han sido numerosas las personas que han llegado hasta nuestro primer liceo en demanda de ellas o para hacer reservar sus asientos favoritos. Entre ellas deben contarse algunos palcos que han sido pedidos por distinguidas familias de la sociedad penquista que ostentan por Alejandro Flores y su compañía una irresistible simpatía.

La obra de debut

Alejandro Flores ha escogido para su presentación de mañana por la noche a las 21.45 horas, la hermosa comedia titulada "M. Ferdinand Pontac", que es no sólo una obra definitiva del más aplaudido de nuestros autores nacionales, Armando Moock, sino

también una de las mejores creaciones del mismo Alejandro Flores, a quien secundan en forma admirable todos cuantos toman parte en la presentación.

El elenco de la compañía Alejandro Flores trae para su temporada del Concepción, el mismo personal que ha acreditado este conjunto como uno de los mejores que trabajan actualmente en Sudamérica y que en Santiago ha contado en todo momento con el favor de la más alta sociedad. Las actrices son las siguientes: Venturita López Piriz, Elvira Flores María Lopart, Avelina López Piriz, Dalv Barrios, Lilietta Allister, Delia Novella y Amanda Vicuña. Y los actores son: Alejandro Flores, Rafael Frontaura, Rogel Retes, Guillermo Corvallo, Carlos León, Plácido Martín, Pablo Vicuña, Ricardo Moller y Carlos Vivanco.

Otros elementos de la Compañía son: Manuel Pérez, maquinaria; Carlos Cintura, A. Vicuña y L. León, apuntadores; Leopoldo Cepeda, secretario, y Enrique Basurco, representante; Claro y Perez Ltda.

El repertorio de la temporada

En la imposibilidad de dar a conocer todo lo que ha estrenado Flores en su temporada de Santiago, aquí en los breves días que permanecerá ofrecerá sus funciones con obras sacadas del siguiente repertorio: "Mocosita" de Armando Moock; "El dolor de cartil", de Fernando Vernier; "El placé de don Juan", de Carlos Carliola; "Mamá Isabel", de Pizarro y Borja Cifuentes; "Corona de espinas", de Borja Cifuentes; "Sin amor" de Borja Cifuentes; "Margarita y la crinolina", de Lautaro García; "Natacha", de Armando Moock; "La pasión de Francisco" de Armando Moock; "Alzame en tus brazos", de Armando Moock; "El mundo y yo no estamos de acuerdo", de Armando Moock; "La compañerita", de Frontaura y Flores; y otras.

### "El Dios Negro" en el Teatro Central

Ricardo Cortés en una escena de la película "El Dios Negro" del programa Ajuria que estrena hoy el Teatro Central y que vimos ayer en privado. Dos méritos principales fluyen de esta producción: el acabado trabajo cinematográfico de Ricardo Cortés, en el papel de un financista concluido por los años y las preocupaciones, y el de un joven sacado de la ancianidad mediante hábiles intervenciones quirúrgicas, falsa juventud que pierde después con menos rapidez con que la había recuperado.

Del "Faust" de Goethe, la obra con Ricardo Cortés actúan Claire Windsor y otros destacados elementos.



Noticias de origen particular recibidas en Santiago, de Buenos Aires, hacen saber que la popular cantonista argentina Azucena Maizani, a quien nuestro público conoció el año pasado, está gravísimamente enferma, tanto que los médicos no habrían ocultado

vo da ocasión para presentar dos actos de la ópera en que se lucen buenas voces de cantantes del Metropolitan House de Nueva York. Con Ricardo Cortés actúan Claire Windsor y otros destacados elementos.

### Muy grave estaría Azucena Maizani, en Buenos Aires

Los médicos desesperarían de atacar el mal con buen éxito

Noticias de origen particular recibidas en Santiago, de Buenos Aires, hacen saber que la popular cantonista argentina Azucena Maizani, a quien nuestro público conoció el año pasado, está gravísimamente enferma, tanto que los médicos no habrían ocultado

posiblemente, si su estado no permite, será trasladada a Montevideo, donde ella ha pedido que la lleven.

Se nos dice que en los círculos del ambiente en Buenos Aires se comenta, con motivo de esta enfermedad de la Maizani, el hecho de

## Motor Diesel Peugeot

Sencillo - Rápido - Liviano

El más económico del mundo Especial por su funcionamiento para el industrial y el agricultor Parte en frío, a mano, directamente sobre el petróleo crudo, sin ningún artificio

**RAAB, ROCHETTE, ROCA & Cía., Ltda.**  
ESTADO 235 SANTIAGO

### Como fué al cinematógrafo Conchita Montenegro

Su intensa vida como artista

El cine sonoro comienza a poner de manifiesto a algunas figuras de la escena española, mujeres bellas e inteligentes, cuyo arte, así, se difundirá por las pantallas del mundo entero. Entre estas actrices está Conchita Montenegro, excelente bailarina que, a las dieciocho años de edad, puede decirse, ha triunfado en forma definitiva.

Nacida en San Sebastián, a los trece años de edad Conchita Montenegro abandonó su hogar, y después de servir de modelo a los más notables artistas españoles de momento, con su hermana Juana, debutó como bailarina en uno de los principales teatros madrileños. Alentada por el triunfo, partió en busca de fama, exhibiéndose consecutivamente en París, Berlín y Londres. En el teatro Winter Garden, de la capital inglesa, pudo decirse, su consagración fué definitiva.

Conchita Montenegro ha hecho una verdadera revolución de la danza española, tomando lo más vivo del ritmo y la línea de las

antiguas danzas regionales, y creando trajes y efectos nuevos. Su belleza hizo que en Francia la contrataran para trabajar en "La mujer y el pelele", película en la que realizó una labor estimable y personalísima. Posteriormente fué escogida por Buster Keaton para acompañarle en la realización de su desopilante "De frente, marchen!"

En pocas palabras la joven actriz ha trazado su biografía: —A la edad de trece años— comenzó a un periodista americano— dejó la tranquilidad de mi hogar porque quería ver mundo. Aprendí a bailar y me hice bailarina para poder viajar. Regresé toda Europa. He estado en todas sus grandes capitales. Pero visité Hollywood, radicarme aquí, en América, fué mi mayor ambición. Y, ahora que mi sueño se ha realizado, dejaré de bailar para convertirme en una actriz y triunfar como he triunfado hasta el presente.

Conchita Montenegro, habla el español con una entonación, deli-

cadísima y domina perfectamente el francés. Es un tipo extraordinario de mujer. Aparte del talento y la habilidad que en la escena ha evidenciado, es una belleza muy moderna y llena de juventud.

### Don Jacinto Benavente trabaja

Comentándose la fecundidad manifestada por D. Jacinto Benavente, un cronista madrileño transcribe en los términos que siguen una frase del ilustre autor en vísperas del estreno de sus piezas "Los andrajosos de la púrpura" y "Los amigos del hombre" dadas a conocer con breve diferencia de horas:

"Don Jacinto va a ofrecernos, con una diferencia de horas, sus dos nuevas comedias, distintas entre sí por el tono y la índole dramática. La primera es "Los andrajosos de la púrpura", que María Palou estrenará probablemente el viernes en el flamante teatro de Muñoz Seca, otra "bombonera", inaugurada anteañoche con el éxito que han reflejado ya los críticos. El segundo estreno de don Jacinto será el lunes, en el Avenida, con un sainete madrileño en cuatro actos, "Los amigos del hombre", gracioso y admirable,

según los que ya le conocen. "Don Jacinto trabaja, además en su comedia de Lara. Está dispuesto a dar mucha guerra este año.

"Admito — nos decía ayer — todos los encargos. Me he desahogado ya. Voy a estrenar en todas partes.

### Leonardo Arrieta en Chillán

Con una compañía de comedias

Se encuentra en Chillán el conocido actor peruano Leonardo Arrieta, que viene en gira al sur al frente de un conjunto de comedias, en el cual figuran diversos alemanitos bastante considerados en los escenarios. Arrieta está haciendo una buena temporada en el Teatro Municipal de Chillán.

### Buenos elementos para la opereta

Ha contratado Maresca para su compañía. Informamos que el conocido empresario Pietro Maresca está or-

ganizando una compañía de operetas para hacerla debutar en Chile.

Maresca ha realizado especialmente un viaje a Buenos Aires y Montevideo con el fin de traer de esas capitales los mejores elementos del género para integrar la plana mayor de su compañía. Se ha contratado además del celebrado barítono José Muñoz, a la primera actriz Dorini De Dissi y a la tiple Amparito Guillot, quienes llegarán a Santiago en la combinación del viernes.

Por otra parte, Maresca — La brasa han conseguido que Pedro Ureta, el conocido y popular primer actor cómico peruano, acepte desde Lima venir a formar en la compañía, para lo cual se embarcará en el primer vapor con destino a Chile.

### JOHN BARRYMORE EN BARRIJO

Mazatlan Sin, noviembre. — John Barrymore y su esposa Dolores Costello, llegaron a este puerto en su yate particular.

Viajan en su yate de recreo. Se hospedan en el Hotel Belmar. La noticia de su llegada ha causado profunda sensación en este vecindario.

### UN EMINENTE ESCRITOR ITALIANO EN HOLLYWOOD

Arturo Giovannetti, uno de los mejores y más conocidos escritores italianos en Norteamérica,

su opinión de que será muy difícil atacar con éxito la enfermedad.

Agregan esas noticias, que la enfermedad que ha postrado tan lamentablemente ahora a la Maizani es un antiguo mal que ha hecho crisis después de muchos años. Azucena Maizani ha debido prescindir de todos sus compromisos teatrales de la temporada,

que desde hace algunos años la mala suerte ha perseguido con en-

carizamiento a la popular cantonista y se recuerda que Azucena en los últimos tiempos se ha visto obligada a disolver dos compañías que había formado, y por último, ahora, está enfermada que la tiene en tan gravísimo trance.

ha firmado un largo contrato con Metro-Goldwyn Mayer. De inmediato ha empezado una activa labor adaptando películas de esta marca para las versiones italianas.

### DE SEGUROLA EN UNA NUEVA PELICULA DE NOVARRO

Andrés de Seguro, noble es-

pañol que se ha destacado en la ópera como un notable bajo aparece con Ramón Novarro en la primera película parlante en castellano del célebre galán.

El Conde de Seguro encarna en la película que nos ocupa y cuyo título es "Sevilla de mis Amores", un rol interesantísimo que le ofrece repetidas ocasiones para lucir sus dotes de cantante.

**SE DISTINGUE EL "PULMAGOL" COMO UN REY**

de todos los demás Jarabes contra la tos y para curar las afecciones de los bronquios y pulmones.

**PÍD. LO EN LAS BOTICAS**  
BASE: Pyrenol, Fostato, Codeina, Tiocol, Agua Laurel Cerezo y Elixir pect. Comp

# CHILLAN

## NUBLE ELIGIO REINA DE LA BELLEZA A LA SEÑORITA RAQUEL ETCHEVERS QUINTANA

La señorita Blanca Valenzuela, distinguida dama de la sociedad de San Carlos, ocupó el segundo puesto. — Mañana se efectuará en el Municipal la gran función de gala. — La proclamación de Miss Nuble constituirá un verdadero acontecimiento artístico. — La corte de S. M. estará formada por dieciséis simpáticas concursantes. — Los fondos de la velada serán destinados al Cuerpo de Bomberos de la localidad

El martes recién pasado, finalizado con todo éxito, el gran concurso de belleza organizado por la prestigiosa revista "Zig-Zag" y auspiciado por el diario "El Día".

En la tarde del día indicado, las oficinas del diario auspiciador de este certamen, se vieron invadidas por un numerosísimo público ávido de conocer el resultado que arrojaría el cómputo final.

De todos los departamentos concurrieron delegaciones y representantes oficiales de las distintas candidatas que desde un principio habían seguido con sumo interés el desarrollo de este torneo. La comisión escrutadora trabajó durante seis horas consecutivas en el recuento de los votos aseso-

ra, certifica por medio de la presente acta, que el cómputo final del concurso de belleza organizado por "Zig-Zag" y auspiciado por este diario, dió el siguiente resultado:

Señorita Raquel Echevers Quintana, obtuvo la primera mayoría con 80.642 votos. Segundo puesto lo ocupó la señorita Blanca Valenzuela, de San Carlos, con 17.450; tercer puesto, la señorita Julia Iriondo, de Chillán con 11.821 y cuarto lugar la señorita Elsa Carrasco con 8.918 votos.

### La función de gala en el Municipal

Mañana a las 9.45 se llevará a efecto en el Teatro Municipal la gran función de gala; y en la cual,

zados vecinos de la localidad para que se encarguen de todo lo concerniente a la preparación de esta grandiosa velada que será para nuestra ciudad, uno de los más grandes acontecimientos artísticos de la temporada.

El señor Leopoldo López uno de los más entusiastas miembros del comité organizador, asesora do por el distinguido profesor de Educación Física del Liceo, don Candelario Sepúlveda, trabajan actualmente con toda actividad a fin de que esta grandiosa velada alcance todo el brillo y el éxito que sus organizadores desean.

Los fondos que se reúnan serán destinados al cuerpo de bomberos Digna de los mejores aplausos

### La corte de amor de S. M. "MISS NUBLE"

En el día de ayer, se les comunicó oficialmente a las dieciséis primeras señoritas que en el cómputo final obtuvieron la más alta mayoría, los acuerdos tomados por la dirección del diario "El Día" a fin de que participasen en la formación de la corte de amor, y en la cual, deberán estar representados todos los departamentos de la provincia de Nuble.

Programa de la función de gala y proclamación de Miss Nuble

Damos a continuación el programa que se desarrollará mañana viernes en el Teatro Municipal con motivo de la proclamación de

### Turno Médico

#### BOTICAS:

Godoy, Barros A. 1281.  
El Sol, Barros A. 42.

#### MATRONA:

Adriana Hodges, Carrera 421.

#### JUZGADO

El Tercero.

#### MEDICO:

El de la Asistencia Pública. — Teléfono 449.

### Diciembre 5

#### VIERNES

San Julio

#### "LA PATRIA"

#### PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES

Por un año . . \$ 70.—  
Por seis meses " 36.—  
Por tres meses " 18.—  
PARA EL EXTRANJERO  
Por un año . . \$ 130.—  
Núm. suelto . . 0.20

### CAMBIOS

#### BANCO CENTRAL DE CHILE

£ Cable . . . \$ 40.25  
£ Vista . . . \$ 40.21  
£ 90 días . . \$ 39.96

#### New York

Dólares a los tipos correspondientes.

#### Bancarios

Libra . . . \$ 40.25  
Dólar . . . \$ 8.28 1/2  
Lira . . . \$ 0.43 40  
Marco . . . \$ 1.98 1/2  
Franco . . . \$ 0.32 35  
Peseta . . . \$ 0.95  
Nac. Arg. . . \$ 2.86

Un aviso en "La Patria" asegura ser leído en miles de hogares

Si Ud. desea saber lo que pasa aquí, en Chile y en todo el mundo, lea

"LA PATRIA"

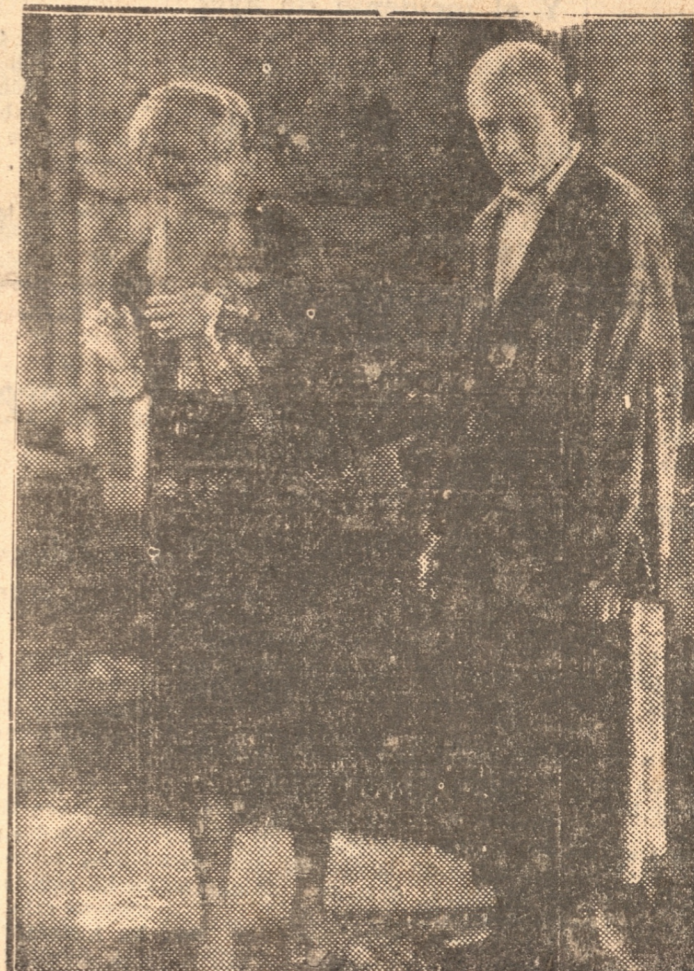
# "FAUSTO"

LA INMORTAL OBRA DE GOETHE SIRVE DE TEMA A LA PELICULA QUE CONSTITUYE

La sensación y el enigma Cinematográfico del Año y dos de sus actos, los que dan a esa creación el límite más culminante del lirismo dramático de su autor, figuran en su desarrollo cantados por eminencias del

METROPOLITAN OPERA HOUSE

H  
O  
Y



C  
E  
N  
T  
R  
A  
L

La sensación del Progr. AJURIA **EL** Ricardo Cortez Claire Windsor Montagu Love

# DIOS NEGRO

TEMA: Un monarca de la banca y de las finanzas... viejo, decrepito, su enorme fortuna era un fardo de remordimientos sobre su vida estéril. El nunca supo de las bellas insuñones y aventuras de la juventud; su fiebre de oro no le dió tiempo para amar.

Está ahora en el ocaso de una vida inútil. Su corazón se asoma a la ventana, y afuera, en el jardín, rie la juventud vibrando en las divinas formas de una mujer hermosa. Su alma, la única que ha resistido a las agresiones del tiempo, se siente joven y anhelante...

Peró la costra, aquella decrepitosa costra su de cuerpo, es un sarcasmo. — "Daría — exclama — el precio de mi alma por volver a la juventud!"

y un día por obra de la ciencia volvió a la juventud

Joven, ahora, y arrogante conquistó a aquella mujer hermosa; pero una noche asistió a una función de "FAUSTO" y se vió en ella retratado. Un abismo de horror, de miedo, de inquietud, creó un fantasma entre ella y él.

NO PIERDA DE VER ESTA GRAN PELICULA  
Compre temprano su localidad numerada.

SEÑORITA FLOR DUBOSCO, (DE CHILLAN), DAMA DE LA CORTE DE HONOR. — SEÑORITA MIMI DASSE, QUE OBTUVO LA SEGUNDA MAYORIA EN LA PRIMERA ETAPA DEL CONCURSO. — SEÑORITA LUCIA FLORES, DAMA DE LA CORTE DE HONOR



rada por un personal contratado ex-profeso por la dirección del diario "El Día" a fin de aliviar en parte, la pesada labor de la comisión.

A las seis de la tarde, después de una minuciosa revisión de los miles de votos que arrojaron las diversas urnas que se encontraban repartidas en los diferentes sectores de la población el jurado en plegó a la dirección del diario "El Día" la siguiente acta dando cuenta del cómputo final del concurso:

En Chillán, a 3 de diciembre de 1930.

La comisión escrutadora compuesta por los señores Fabian Blasquez, Ramon Pérez Yáñez, Alberto Martín, Francisco Schleyer y el director de este diario Roberto Yáñez Jara, reunida en las oficinas de la redacción de "El

el distinguido y prestigioso poeta don Narciso Trondreau, proclamará solemnemente a Miss Nuble a la señorita Raquel Echevers Quintana, quien obtuvo la valiosa banda de seda obsequiada por "Zig-Zag".

La compañía de dramas y comedias, Leonardo Arrieta, que se encuentra de paso por esta ciudad, tendrá a su cargo los diferentes números de la velada, quienes ofrecerán al distinguido público de Chillán, un espectáculo de primer orden como un merecido homenaje a S. M.

### El comité organizador de la velada

La dirección del diario "El Día" a fin de que esta velada obtenga el mayor éxito posible nombró un comité compuesto de distinguidas personalidades y caracteri-

ha sido la hermosa iniciativa de la dirección del diario "El Día", al ofrecer en una forma por demás gentil su valiosa ayuda en favor del cuerpo de bomberos de la localidad. Todos los habitantes, no ignoran la crítica situación en que actualmente se encuentra esta benemérita y abnegada institución que tantos y tan valiosos servicios ha prestado en todo momento a los habitantes de esta ciudad y muy en especial al comercio.

Tomando en cuenta todos estos detalles, la dirección del diario "El Día" acordó que la función de gala que se efectuará mañana en el Municipal sea a beneficio de esta institución que necesita más que ninguna otra la ayuda de todos.

Miss Nuble: Primera parte: "Los hijos mandan" comedia en un prólogo y dos actos de Ricardo Villagrán, representada por la Compañía Leonardo Arrieta.

Segunda parte: Acto de variedades. Leonardo Arrieta, primer actor y director de la compañía recitará hermosas composiciones de prestigiosos autores.

Rosita Gironella, cantos y bailes modernos. Manuel Gironella y Aurora Corfadella, Duetto. Armando Mendoza, monólogo cómico.

Tercera parte: Solemne proclamación de Miss Nuble por el distinguido poeta don Narciso Trondreau.

Marcha real, por la orquesta. — El corresponsal.

## TOME

Con toda solemnidad se ha celebrado el mes de María. — El 19 del presente se estrenará en este puerto el cine sonoro. — Ya han empezado los arreglos del teatro. — El Gabinete de Identificación ha tenido un trabajo extraordinario. — El 31 del presente vence el plazo para sacar el carnet. — La Inspección del Trabajo abrió el registro para colocaciones de desocupados

Los pasos en pro de la instalación.

Nos parece superfluo hablar de lo que significa para este puerto el nuevo adelanto que se implanta, ya que se sabe que el sonoro se ha instalado hasta hoy en las principales ciudades sólo queremos señalar el hecho a la consideración pública, recordando los esfuerzos que ha debido hacer el empresario del Teatro local para instalarlo, para pedir al público en general su amplia cooperación para esta obra que será motivo de orgullo para Tome.

El Gabinete de identificación ha estado en trabajo extraordinario en estos últimos días. — Como se sabe, el 31 del presente es el último día para que las personas pasen a sacar su carnet de identidad, y es conveniente señalar que ya el Supremo Gobierno ha dado varias prórogas con este fin, por lo que se cree que ahora se procederá a aplicar la multa a los reacios.

### ENRIQUE TAPIA CRUZAT

— Abogado —  
Calle Portales 102 — (TOME)  
Causas civiles y criminales.  
Atiende martes y viernes.

MANUEL J. BASTIDAS M.  
Defensas ante el Juzgado de 1.ª y 2.ª y la Itma. Corte de Apelación

SE VENDEN 3 SITIOS EN TOME  
calle Sotomayor. Diríjirse Gabriel Zapata, Concepción Teléfono 337.

## AVISO

Agua Potable y Alcantarillado de Concepción

Se piden propuestas públicas para el suministro de 1200 toneladas de carbón por entregas desde el 2 de enero de 1931 en la Planta Compresora, Prat N.º 1245

Las propuestas se abrirán el 16 de diciembre en curso a las 15 horas en la oficina del Administrador.

Basos y antecedentes en las oficinas de la Administración, calle San Martín N.º 1062.

EL ADMINISTRADOR

el señor Humberto Frigerio y señorita Olga Frigerio Montenegro. La celebración del Mes de María. — Con bastante asistencia se ha venido celebrando el Mes de María en este puerto.

El Altar Mayor, ha sido atención presente de las personas que han tenido a su cargo el arreglo, viéndose a la Virgen en medio de una profusión de flores; que da un golpe de vista hermoso.

El canto ha estado a cargo de distinguidas señoras y señoritas de la localidad, y los misioneros, con sus prédicas sencillas mes, con sus prédicas sencillas en preparación del término del mes que se verificará anualmente con toda pompa y con hercúleos frutos de piedad cristiana.

Ya se abrió el Registro de Colocaciones en la Inspección del Trabajo. — Lo que nos dice el Inspector Jefe de esta Repartición. — Ayer en la tarde logra mos conversar brevemente con el Inspector del Trabajo de este puerto, quien nos dijo que ya se había abierto el Registro correspondiente para anotar las personas que se encuentran cesan-

tes y quieran obtener colocación.

El jefe de esta repartición fiscal, hace presente a los señores empleadores, industriales y con tratistas la conveniencia de dirigirse a esa oficina cuando deseen ocupar personal apto y recomendado en los diversos establecimientos u obras en construcción.

Ai mismo tiempo comunica a los empleados y obreros cesantes que los registros respectivos para su inscripción se encuentran en esa oficina, a disposición de los interesados, diariamente de las 15 a 18 horas.

Nos agregó que la oficina a su cargo atenderá con la mejor voluntad a todas las personas que acudan en busca del registro de colocaciones y que por todos los medios a su alcance procurará la pronta colocación de los interesados.

Por lo demás, nos dijo finalmente el señor Inspector, aquí a este puerto no hay cesantes, ya que toda la gente tiene colocación suficientemente en las diversas actividades propias de la región.

La Inspección del Trabajo funciona en la calle Egaña N.º 249 entre Sotomayor y Manuel Montt.

## AVISAMOS

al comercio y público en general, que desde esta fecha sólo recibiremos avisos los días de trabajo hasta las 21 horas y los días festivos desde las 19 a las 21 horas exceptuando se los avisos de defunción

LA ADMINISTRACION



# SERVICIO DE TODO EL MUNDO

Le United Press y corresponsales especiales por las vías telegráficas Lomercial y del Estado y Labie West Coast

## LA AVIADORA INGLESA MISS SPOONER SE VIO OBLIGADA A AMARIZAR EN CALABRIA Debido a una falla del motor del avión en que efectuaba el raid Inglaterra-Ciudad del Cabo

Reggio (Calabria), 4.— Miss Winifred Spooner, que ayer iniciara en el aeródromo de Croydon el raid de ida y vuelta a Ciudad del Cabo, acompañada por el teniente Edwards, se vio obligada a amarizar, debido a una falla del motor, frente a Delmonite. Miss Spooner nadó hasta la playa, donde tomó un bote pescador y se dirigió a su avión para salvar al teniente Edwards que había quedado en él.—(U. P.)

## SE DESCUBRIÓ UN COMLOT CONTRA EL GOBIERNO DE PORTUGAL La policía política anuncia que efectuará numerosos arrestos

Lisboa, 4.— La policía política anuncia que efectuará numerosos arrestos, incluyendo a varios jefes del ejército, pues se ha descubierto un complot contra el Gobierno. Se ha confiscado numerosas bombas, las que debían ser empleadas en el ataque contra los cuarteles de los regimientos de guarnición en Lisboa. La misma policía acusa a varios jefes del partido republicano por haber hecho una colecta con el fin aparente de auxiliar a los presos políticos, cuando lo que realmente se perseguía era reunir fondos para la revolución.—(U. P.)

## QUE NORTEAMERICA ESCUCHE LAS INSINUACIONES SOBRE REAJUSTE DE LAS DEUDAS DE GUERRA Pidió Mr. Owen Young durante un banquete que se le ofreció ayer

Nueva York, 4.— Mr. Owen Young habló anoche en la comisión que se ofrecía en su honor en el "Lotus Club" y pidió que Norteamérica oiga con simpatía y comprensión toda insinuación que se le haga sobre el reajuste de las deudas de guerra, diciendole que era completamente natural que en estos tiempos de depresión de los precios de los productos y de los valores, los deudores pidan un reajuste de sus deudas.—(U. P.)

## DEPORTACIONES EN NICARAGUA

Managua, 4.— Los diarios dicen hoy que el Gobierno de Nicaragua ha deportado a cuatro ciudadanos por conspirar contra el Gobierno.—(U. P.)

## TERREMOTO PROVOCÓ UN INCENDIO

Londres, 4.— El corresponsal del diario "The Exchange Telegraph" en Rangoon, anuncia que hay numerosas víctimas, quedando centenares de personas sin hogar, a consecuencia de un incendio provocado por un terremoto en la ciudad de Pyá, al norte de Rangoon. Anuncia que se calcula en veintidós el número de muertos y en noventa el de heridos. Las comunicaciones telegráficas han quedado interrumpidas.—(U. P.)

## EL PARTIDO LIBERAL Y LA PRESIDENCIA DE BOLIVIA

La Paz, 4.— El Partido Liberal aceptó la renuncia del señor Montes a la candidatura de la vicepresidencia. Levantar como candidato a la presidencia, conjuntamente con el partido republicano, al señor Daniel Salamanca.—(U. P.)

## UN CUÑADO DE FRANCÓ EN LIBERTAD

Madrid, 4.— Hoy fue puesto en libertad el cuñado del comandante Ramón Franco, quien fue puesto en prisión a raíz de la fuga del conocido aviador.—(U. P.)

## EL PRINCIPE DE GALES Y su visita a Sudamérica

Londres, 4.— En la reunión anual de la "Peruvian Corporation", el presidente, Mr. Rhodbery manifestó que el príncipe de Gales, después de visitar a Lima, pensaba dirigirse a Cuzco y La Paz, para visitar las fortalezas de los Incas y las ruinas arqueológicas de esa región.—(U. P.)

## EL REY ALFONSO XIII Y el incidente de ayer

Madrid, 4.— Hoy llegó a esta el rey Alfonso. En la estación fue recibido por Berenguer y los ministros. El rey abrazó a Berenguer, felicitándolo por haber escapado vivo y por la ninguna trascendencia del incidente de ayer.—(U. P.)

## Y'ANNUNZIO AYUDARA A LA SRA. DEBOSIS

Roma, 4.— Se cree que el famoso escritor Gabriel D'Annunzio, amigo de la señora Debosis, tomada presa ayer, interpondrá en su favor ante el Gobierno. La señora Debosis se encuentra enferma desde hace varios años, debiendo ser trasladada desde la clínica de la prisión a una clínica particular. Se cree que no se aplicará penas duras a todos los acusados.—(U. P.)

## INCO MIL DESOCUPADOS EN BERLIN

Berlin, 4.— La policía ha tenido varios encuentros en diversos puntos de la ciudad, con los desocupados, que se calculan en cinco mil. La policía hace servicio de patrulla en las calles.—(U. P.)

## EL CONSULADO POLACO EN HAMBURGO FUE APEDREADO

Hamburgo, 4.— Un grupo de jóvenes que no han sido identificados aún, lanzaron piedras contra el Consulado de Polonia.—(U. P.)

## EL EQUIPO DE FOOT-BALL "BELLAVISTA"

Buenos Aires, 4.— El equipo uruguayo de foot-ball Bellavista partió a Chile por la combinación trasandina de hoy.—(U. P.)

## Caida del Gabinete francés que presidía Tardieu

### Poincaré no acepta organizar un nuevo Gabinete

París, 4.— La Cámara de Diputados aprobó los gastos adicionales para el ejército y que alcanzan a la suma de mil ciento veintiséis millones de francos.—(U. P.)

París, 4.— Hoy se inició en el Senado el debate sobre la política externa del gobierno. Asistieron todos los senadores. Inició la interpellación el senador M. Lery, contestando M. Tardieu, quien defendió la política seguida hasta ahora por el gobierno. Dijo que intentaba seguir una política pacifista, a pesar de las elecciones alemanas que demostraban el deseo de arrastrar los sabios a través de otras fronteras. Agregó que el gobierno estaba perfectamente de acuerdo con los detalles bien madurados de la política, seguida por M. Aristides Briand, incluso el proyecto de Federación Europea, la que sería la salvación de ese continente. En seguida pasó a referirse a la desocupación. Dijo que Francia no tenía este problema. Poincaré no acepta la organización del nuevo Gabinete. París, 4.— M. Poincaré dijo a un corresponsal de la United Press que no aceptará la organización de un nuevo Gabinete.—(U. P.)

Se vota la caída del Gabinete presidido por M. Tardieu. París, 4.— (Flash) Se anuncia oficialmente que el Senado votó contra el premier M. Tardieu.

PIDA... CIGARRILLOS EXIJA...  
**"JOCKEY CLUB"**  
ELABORADOS SIN SALSAS NI  
CON PURO ADITAMENTOS  
TABACO QUE NO SIEMPRE  
VIRGINIA SON INOFENSIVOS  
60 cts.  
COMPAÑIA CHILENA DE TABACOS

## Las investigaciones sobre el accidente al dirigible inglés "R-101"

Ayer declararon Sir John Simón y el doctor Eckener. — Las causas del accidente según el comandante del "Graf Zeppelin"

Londres, 4.— Sir John Simón desmintió los rumores que circulaban y declaró que a bordo del "R-101" habían ido otras personas fuera de las nombradas en la lista oficial. Dijo que también era falso que había a bordo personas en estado de ebriedad y que se hubiera llevado licores en el dirigible.—(U. P.)

## Conferencia de Mr. Ramsay Mac Donald con los dirigentes mineros

Los delegados de la Federación Minera rechazaron la huelga nacional. — Se cree que la huelga de los mineros de Escocia no pasará de 15 días

Londres, 4.— La situación de la huelga de los obreros mineros permanece dudosa, después de una conferencia de dos horas que los dirigentes mineros celebraron con el primer ministro, Mr. Donald y con Mr. Graham Simmwell. No se dió ninguna información oficial sobre esta reunión, pero se ha sabido que los dirigentes obreros rehusaron al llamado que les hiciera Mr. MacDonald para que dieran instrucciones definitivas a los delegados a la conferencia de hoy, en el sentido de apoyar la ley de prorrateo de la jornada de trabajo. Por consiguiente, el rechazo de esta ley sería inevitable si los delegados decidieran en la votación declarar la huelga general.—(U. P.)

## EXPLOSION DE UN POLVORIN EN GUATEMALA

Guatemala, 4.— Ocho muertos y siete heridos resultaron a consecuencia de la explosión del polvorín Acetunco. La explosión sacudió toda la ciudad, quebrando los vidrios de muchas casas.—(U. P.)

## LA CONFERENCIA CHINO-RUSA

Mosú, 4.— Hoy se reanuda la conferencia chino-soviética. Se eligieron tres comisiones para considerar la cuestión ferroviaria, comerciales y matemáticas.—(U. P.)

## SE PREDICE LA VICTORIA DEL CANCELLER BRUENING

Discurso de un diputado socialista en la sesión de ayer del Reichstag

Berlin, 4.— A mediodía de hoy inició sus sesiones el Reichstag. La policía ha tomado medidas especiales para evitar los disturbios que pueden producirse en los meetings de los comunistas y los "casos de acero".—(U. P.)

## EL CASO DEL PERIODISTA ILLIZO

El doctor Maraño lo examinó y aconsejó internarlo en un manicomio

Madrid, 4.— El doctor Maraño visitó en el día de hoy al periodista Illizo, que ayer hiciera un disparo en el Palacio Presidencial en los momentos que Berenguer entraba a la sesión del Consejo de Gabinete. Después de un minucioso examen, el doctor Maraño dijo que el caso de este periodista era grave, y que aconsejaría a la familia que lo recluyera en un manicomio.—(U. P.)

## EXPLOSION EN PORTO NOVO (BRASIL)

Río de Janeiro, 4.— Comunicaciones recibidas desde Porto Novo hacen saber que ayer se produjo una explosión al descargarse cierta cantidad de material bélico. La explosión produjo numerosos heridos y treinta muertos entre los que se cuentan el mayor Lerac de Saa, director del diario "A Noite" y algunos miembros de su familia.—(U. P.)

## EL DEFICIT DE ESTADOS UNIDOS EN EL AÑO FISCAL QUE SE CIERRA EN JUNIO PROXIMO

Alcanzará a 180 millones de dólares, según el secretario del Tesoro

Washington, 4.— El secretario del Departamento del Tesoro ha enviado al Congreso el informe anual, y calcula las entradas del actual año fiscal en la suma de tres mil ochocientos treinta y cuatro millones de dólares, representando cuatrocientos millones menos que el cálculo inicial. Calcula también que el déficit del año fiscal que vence el treinta de junio del próximo año alcanzará a ciento ochenta millones de dólares.—(U. P.)

**Todo Diciembre 20%**  
de rebaja en todas las mercaderías de la casa.  
Relojes desde \$ 13.50.  
Plaqués finos para todos los usos.  
Servicios completos de cuchillería 21 piezas desde \$ 800.  
Alhajas de brillantes para señora y niñas, precios rebajadísimos.  
Relojes de pulsera, en todo metal, gran surtido de marcas y modelos.  
**JOYERIA SOTO**  
Se eligieron tres comisiones para considerar la cuestión ferroviaria, comerciales y matemáticas.—(U. P.)

## Un aviso en "La Patria" asegura ser leído en miles de hogares

De las diversas actividades que las escuelas primarias desarrollan para finalizar el año escolar, se prepara con especial interés la gran revista de gimnasia que se efectuará mañana sábado, a las 17 horas en punto, en la cancha de fútbol de la Liga, ubicada en la Avenida Ignacio Collao. Tomará parte en ella alrededor de 400 a 500 alumnos de ambos sexos. En el día de hoy habrá ensayo general de la revista, a las 15 horas y se nos ha encargado solicitar de las escuelas tomen las medidas convenientes para que a la hora indicada se encuentren todas reunidas en la cancha mencionada.

La fiesta de ahorro. Auspiciada por la Caja Nacional de Ahorros de esta ciudad, se realizará el lunes 15 del actual una simpática fiesta denominada "Fiesta del Ahorro", en la cual la institución en referencia repartirá premios a los alumnos de las escuelas locales que se hayan distinguido durante el año actual por su espíritu de economía a fuerza de sacrificios personales para conseguirla.

Con este objeto se ha elaborado el programa que damos a continuación, en el cual toman parte profesores y alumnos de las escuelas primarias:

1. Coro por el Orfeón Infantil Escolar, a cargo del profesor, señor Eugenio Riquelme.
2. Discorso por un empleado de la Caja Nacional de Ahorros.

## MAÑANA SABADO SE EFECTUARA LA GRAN REVISTA DE GIMNASIA DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS

El lunes 15 del actual se realizará la Fiesta del Ahorro, auspiciada por la Caja Nacional de Ahorros, de nuestra ciudad. — El programa de esta fiesta. — Un empleado de esta institución disertará sobre el ahorro escolar. — Los exámenes de música del profesorado. — Las comisiones examinadoras de las escuelas de Concepción, Talcahuano, Penco y Hualqui

- 3. Declamación por un alumno de la escuela N.º 10.
  - 4. Solo de canto por una alumna de la escuela N.º 5.
  - 5. Reparto de premio a los alumnos que se han distinguido por su espíritu de economía.
  - 6. Coro final por el Orfeón Infantil Escolar.
- Dentro de poco anunciaremos el local en que se llevará a efecto este acto.
- Los exámenes de música del profesorado
- Los miembros que componen la academia musical del profesorado primario se llevaron a efecto ayer, siendo sus resultados muy halagadores, los cuales daremos a conocer en una edición próxima por estar ordenándose su publicación.
- Las comisiones examinadoras. — Damos a continuación la completa de las diferentes comisiones examinadoras que han sido nombradas en conformidad al decreto supremo N.º 5291 de 22 de noviembre de 1929, y art. 23, inc. 3.º de la Ley de Educación Primaria Obligatoria, fijándose como fecha de exámenes los días 9 y 13 inclusive del mes en curso.
- Las pruebas se verificarán en la forma que determina el art. citado y serán recibidas por las personas que se indican en las escuelas que se expresan:
- ESCUELAS DE CONCEPCION**
- Escuela N.º 1  
Director, señor Manuel Vivanco.
- Comisión: señoras Cristina Caray, Antonia Sanhueza y señoras Luis Salinas, Sofonor Salazar y Avelino Núñez.
- Escuela N.º 2  
Director, señor Daniel Septive.
- Comisión: señor Eliseo Salas, Manuel Barrio, Rdo. Padre José y...
- Escuela N.º 3  
Directora, señora Ester Cristóbal.
- Comisión: señores Enrique Valero, Gustavo Bustos, Bernabé Corral y señoras Amalia Mella de S., Eloísa Alarcón de O.
- Escuela N.º 4  
Directora, señora Julia Mora.
- Comisión: señoras Amalia Sepúlveda, Mercedes Lazcano, y señoras José Sanfuro, Roberto Morada y Alejandro Alvear.
- Escuela N.º 5  
Directora, señorita Albertina Herrera.
- Comisión: señorita Ana Rosa Rivera y señoras Alicia Pincheira, Carlos Oliver y Próspero Arriagada.
- Escuela N.º 6  
Directora, señorita Selma Neumann.
- Comisión: señoras Margarita Flores y Encarnación Urta.
- Escuela N.º 7  
Director, señor Maximiliano Gacitúa.
- Comisión: Rdo. Padre Superior de los Escolapios, Amador Sáez y señor Modesto Bustamante.
- Escuela N.º 8  
Director, señor Manuel Padilla.
- Comisión: señorita Lidia Palca, y señores José Sánchez, Sebastián Belmonte y Santiago Fernández.
- Escuela N.º 9  
Director, señor Florín Yáñez.
- Comisión: señorita Juana Olea y señor Félix Figueroa.
- Escuela N.º 10  
Director, señor Arturo Troncoso.
- Comisión: señores Teófilo Hiriola, José Miguel Franco y Domingo de la C. Vega.
- Escuela N.º 11  
Directora, señora Eunelia Cereceda.
- Comisión: señora Adela Ortiz y señores Avelino Núñez, Delfín Jofré y Luis Salinas.
- Escuela N.º 12  
Directora, señora Desdámia Cañales.
- Comisión: señora Teodorinda Soto y señores Luis Zapata, Pedro Burgos y Manuel Figueroa.
- Escuela N.º 13  
Directora, señora Auristela Herrera.
- Comisión: señoras Cristina Caray y Carmela de Sáenz y señores Eduardo Sildivisa, Carlos Ceputti y Luis Salinas.
- Escuela N.º 14  
Directora, señora Delfina Merino.
- Comisión: señores Serafín Méndez, Luis Santurri, Fernando Festus y Rdo. Padre Albano.
- Escuela N.º 15  
Directora, señora Encarnación Oportus.
- Comisión: señoras Mercedes de Olave, Magdalena Mellado y Florentina Palma.
- Escuela N.º 16  
Directora, señorita Avelina Rivera.
- Comisión: señor Octavio Bini-melis, Nepumuceno Cortés y José Repetto.
- Escuela N.º 17  
Directora, señora Primitiva Santana.
- Comisión: señoras Adela de Barrios, María Fuenzalida y señores Carlos Salinas y Juan Rivas.
- Escuela N.º 18  
Directora, señora Prosperina Mora.
- Comisión: señores José D. Barrera y Pedro Casanueva.
- Escuela N.º 19  
Directora, señora Margarita Encha.
- Comisión: señores Juan Arteaga, Avelino Núñez y Carlos Ceputti.
- Escuela N.º 20  
Directora, señora Elena Rodríguez.
- Comisión: señorita Ana Aguayo, Nicanor Aguayo y Hermilale Becerra.

ACTIVIDADES ESCOLARES.

Escuela N.º 14  
Directora, señora Delfina Merino.  
Comisión: señores Serafín Méndez, Luis Santurri, Fernando Festus y Rdo. Padre Albano.

Escuela N.º 15  
Directora, señora Encarnación Oportus.  
Comisión: señoras Mercedes de Olave, Magdalena Mellado y Florentina Palma.

Escuela N.º 16  
Directora, señorita Avelina Rivera.  
Comisión: señor Octavio Bini-melis, Nepumuceno Cortés y José Repetto.

Escuela N.º 17  
Directora, señora Primitiva Santana.  
Comisión: señoras Adela de Barrios, María Fuenzalida y señores Carlos Salinas y Juan Rivas.

Escuela N.º 18  
Directora, señora Prosperina Mora.  
Comisión: señores José D. Barrera y Pedro Casanueva.

Escuela N.º 19  
Directora, señora Margarita Encha.  
Comisión: señores Juan Arteaga, Avelino Núñez y Carlos Ceputti.

Escuela N.º 20  
Directora, señora Elena Rodríguez.  
Comisión: señorita Ana Aguayo, Nicanor Aguayo y Hermilale Becerra.

(CONTINUARA)

# INFORMACIONES DE LA CAPITAL

Servicio noticioso de nuestra Oficina de informaciones en Santiago POR TELEGRAFOS DEL ESTADO Y COMERCIAL

## CAMARA DE DIPUTADOS.

### HA QUEDADO CLAUSURADA en la Cámara de DIPUTADOS la discusión de los PRESUPUESTOS de 1931

Ayer continuó la discusión de los presupuestos del Ministerio de Hacienda

Bajo la presidencia del señor Montecinos, y con asistencia de 96 de sus miembros celebró sesión la Cámara de Diputados.

#### Discusión de los presupuestos para 1931

Continó la discusión del presupuesto del Ministerio de Hacienda.

El señor QUEVEDO.— Impugna la subvención de doscientos mil pesos para escuelas de indígenas.

El señor MONTERO.— Expresa que no le extraña que al señor Quevedo combata esta subvención porque es enemigo declarado de la civilización católica.

Además la labor de los Capuchinos ha sido siempre hostilizada por los caciques que temen perder su influencia y la poligamia. Finalmente — dice — algunos dirigentes araucanos se han mantenido en contacto con un grupo de comunistas del sur.

El señor QUEVEDO.— Manifiesta que hoy día no es ya comunista.

El señor GARLIXA HENRIQUEZ.— Réplicale que muchos comunistas se llaman hoy día laboristas.

Los señores Francisco Jorquera y Wilson apoyan la indicación del señor Lois para suprimir la subvención a los establecimientos católicos de beneficencia.

El señor LIRA URQUIE.— Apoya estas subvenciones estimándolas necesarias, cuando no se encuentre ampliamente organizada la asistencia social del Estado.

Hoy sería inhumano clausurar los asilos de caridad que cobijan a ancianos, ciegos, viudas, niñas desamparadas, etc.

Votadas las indicaciones del señor Lois fueron aprobadas por estrecha mayoría algunas de esas subvenciones, rechazándose otras.

Votaron por la supresión de las subvenciones los diputados radicales democratas y la mayor parte de los de la

CRAC. Votaron en contra de la supresión los conservadores, liberales y algunos de la CRAC.

Quedó pendiente la votación de algunas de las indicaciones del señor Lois.

El señor Montecinos. (Presidente).— Manifestó que hoy a las doce de la noche quedaba clausurada la discusión de los presupuestos, de manera que en las próximas sesiones correspondería votar solamente las partidas variables de los presupuestos, sobre los cuales la Cámara aún no se ha pronunciado.

Se levantó la sesión.

### PARA el FOMENTO del TIRO al BLANCO

Instrucciones del ministro de Guerra al respecto

El Ministro del Interior envió circular a los intendentes transcribiéndoles un oficio del Ministerio de Guerra en favor del fomento de práctica del tiro al

blanco dando facilidades a las personas que se interesen por establecer salas o canchales de tiro y para que se autorice a las municipalidades para cooperar al mismo objeto con terrenos para el fun-

cionamiento de dichas instituciones, ayudando a la instalación de polígonos y donando premios, para todo lo cual, se contará con la Dirección de Tiro y Deportes del Ministerio de Guerra.

### UN HOSPITAL para infecciosos, una casa de salud y desinfectorio se instalarán en VALDIVIA

Un consultorio gratuito prenupcial se creará en Temuco

El Director Genral de Sanidad, profesor señor Rudolph R. Kraus, que ha regresado de su viaje a Valdivia dice que se instalará allí un hospital para in-

fecciosos con casa de salud y desinfectorio, habilitándose para ello el antiguo local de la maternidad. Se enviará desde Concepción un camión para el tras-

lado de los enfermos. Se instalará en Temuco un centro preventivo de salud, creándose un consultorio gratuito prenupcial.

### HAN SIDO TERGIVERSADOS los conceptos del ministro de Educación en la Superintendencia del RAMO

El señor Edwards dice que se le ataca por no pertenecer a determinado círculo

El ministro de Educación, señor Alberto Edwards, aludiendo a las críticas parlamentarias a su exposición en la Superintendencia de Educación, dice que se han

tergiversado sus verdaderos conceptos, presentándolo como un ofensor del profesorado secundario. Agrega que se le critica no tanto sus ideas como por no per-

tenerse a determinado círculo y porque juzga estos problemas con absoluta independencia de otros intereses que no sean la educación misma.

### MEDIDAS en RESGUARDO de la GANADERIA nacional tomará el GOBIERNO

Lo que dice el ministro de Agricultura a los agricultores de Coquimbo

El Ministerio de Agricultura ha tomado conocimiento con todo interés, de la presentación que han formulado los agricultores de la provincia de Coquimbo, en la que después de exponer la grave situación por que atraviesan la ganadería e industrias agrícolas en esa

zona, por la falta de mercados consumidores y por las variaciones de los fletes ferroviarios, proponen algunas medidas tendientes a mejorarla.

Gobierno se encuentra actualmente empeñado e estudiando la mejor manera de resolver los problemas agrícolas que afectan al país, especialmente el problema ganadero, y que al objeto se han tomado ya algunas medidas en resguardo de los intereses de la ganadería nacional.

### RECONOCIMIENTOS de validez de TITULOS de la PROPIEDAD AUSTRAL

Se ha denegado lugar a varias solicitudes presentadas al respecto

Por otro decreto de ayer del Ministerio de Propiedad Austral, se ha declarado que no ha lugar, a las solicitudes de reconocimiento de validez de los títulos de dominio presentadas por las personas que se indican, sin perjuicio de los demás derechos que los interesados pueden acreditar en virtud de la ley:

Señores Leonardo Millano, Fernando Alvarez Tiznado, Ruperto J. Millar Sandoval, Carlos Hettich, Fernando del Prado, Arturo López, Victoriano Freire Freire, Eduardo Milano, Teodoro Ebner Arias y Abelardo Milano y señora Zobeida Vaché.

Con tal motivo, el Ministerio de Agricultura ha comunicado a la Sociedad Agrícola del Norte, que el

Los reconocimientos de validez de títulos de dominio se refieren a predios ubicados en Pitruquén. Además, el Ministerio de Propiedad Austral no ha dado lugar a las solicitudes presentadas por los señores Julio del Solar, nombre de la Sociedad Solar y Cia. y Juan Hoenisen, en representación de los siguientes señores: Ma-

riano Edwards, José Edwards, Carlos Eyzaguirre, Bahilla Vanturelli, Tirso Ocasanueva, Servando Rodríguez, Sigifrido Braun y Serafino Bianco. En la primera de las solicitudes nombradas le piden 45 mil hectáreas de terreno situadas en Tierra del Fuego como compensación de las 2 mil hectáreas, en Pichi Ripullil del departamento de La Unión. En la segunda se desea una rebaja en el precio del arrendamiento de los terrenos de Spirit Hill, en Tierra del Fuego.

El Club Aéreo de Valparaíso. El jueves quedará fundado en el nado por el Circulo de la Prensa.

### SE DESPIDIO DE S. E. El ministro de Chile en La Paz

El Ministro de Chile en Bolivia, señor Manuel Bianchi se despidió del Presidente Ibañez. Partirá el martes en avión a Arica para seguir a La Paz.

### JUDICIALES

Se nombró juez suplente del quinto juzgado del crimen de Santiago al señor Rodolfo González.

### Militares.

Se destinó a las tenientes señores Julio Campos, al Taca; Carlos Fallorio, al Chorrillos; José Fernández, al Chorrillos; Ramón Castro y Raúl Agustín Parker al Miraflores; Otto Barth, al Magallanes. Capitanes señor Hernán Vial, al Húsaes y Armando Ibañez al Carampangu.

### DESTINACIONES

Se destinó a las tenientes señores Julio Campos, al Taca; Carlos Fallorio, al Chorrillos; José Fernández, al Chorrillos; Ramón Castro y Raúl Agustín Parker al Miraflores; Otto Barth, al Magallanes. Capitanes señor Hernán Vial, al Húsaes y Armando Ibañez al Carampangu.

### FRASLADO DE INSPECTORES ESCOLARES

El Inspector Escolar de San Carlos señor Pedro Aravena fué trasladado a Chillán. El Inspector de Chillán, señor Ramón Bocaz ha sido trasladado a San Carlos.

### ALMUERZO AL TECNICO DE CORREOS SR. CURLETTI

El Director de Correos y Telégrafos señor Enrique Ovalle Castillo, despidió con un almuerzo en el Club de la Unión, al técnico italiano señor Curletti que regresó a su patria.

### DIPUTADOS QUE IRAN A OSORNO EN LA COMITIVA DE S. E.

En la comitiva de S. E. que irá a la Exposición de Osorno, participarán los diputados señores Montecinos, Labbé, Tagle, Cruzat, Toro, García, Figueroa, Montané Lagos Cruzat Concha, Manquillo, Manuel Escobar, Alfredo Guillermo Bravo, Mandujano, Leyton, Manuel Araya, Elgueta, Cuellar, Manuel Jorquera, Arturo Gutiérrez, Uribe, Seljm Carrasco, Quiroga, Eliecer Megías, Arcechíno, Azócar y Bartolomé Sepulveda.

### EXPOSICION DE INDUSTRIAS FARMACEUTICAS, SE VERIFICARA EN SANTIAGO EN 1931

En noviembre de 1931 se verificará en Santiago la Exposición de industrias farmacéuticas. SU CONCURSO DE AUTOMOVILISMO ANUAL, REALIZARA EL 14 LA ASOCIACION DE VALPARAISO

### EXPOSICION DE INDUSTRIAS FARMACEUTICAS, SE VERIFICARA EN SANTIAGO EN 1931

En noviembre de 1931 se verificará en Santiago la Exposición de industrias farmacéuticas. SU CONCURSO DE AUTOMOVILISMO ANUAL, REALIZARA EL 14 LA ASOCIACION DE VALPARAISO

### REMATO DE PRENDAS DE PLAZO VENCIDO HOY VIERNES 5 DE DICIEMBRE

A las 9.30 ESTRELLA: 92063 a 93053; 57667 a 59265. A las 14 PATRIA, Talcahuano: 47175 a 48017; 56360 a 57564. A las 15 SOL, Id.: 56296 a 57640; 46563 a 47364; Omilido 56074

### MAÑANA SABADO 6 DE DICIEMBRE

A las 9.30, P. ULTRA: 3301 a 4359; 16244 a 16503. A las 10.30 SOL: 52044 a 52513; 5043 a 6000. A las 14 CONCEPCION: 97187 a 97858; 23227 a 29765.

### HAY: Joyas en brillantes, relojes, muebles, máquinas, fotografías, loza, servicios, plique en esmalte, chorros, discos, géneros, ropa, zapatos, sillas de montar.

INSPECTOR

### NO SE PERMITIRA a las empresas extranjeras traer trabajadores al país, con el calificativo de TECNICOS

Los cónsules de Chile no visarán los pasaportes de individuos que no acrediten su calidad de verdaderos técnicos

La Inspección del Trabajo ha dirigido un oficio al Ministerio de Bienestar Social para que se exija a las empresas extranjeras, que antes de traer trabajadores a quienes generalmente se llaman técnicos, se de previamente cuenta a la Inspección General del Trabajo para acreditar que no existen en Chile técnicos de esa clase, pues ocurre que muchas empresas traen técnicos supuestos por favoritismo.

Por estas razones el Ministerio de Bienestar Social pidió al Canciller dé instrucciones o nuestros cónsules para que no visen los pasaportes de los individuos que quieran traerse en el carácter de técnicos si no acreditan fehacientemente su calidad de tales.

Se proyecta también legislar en el sentido de que los empleados chilenos que trabajan en empresas extranjeras perciban sueldos iguales que los empleados extranjeros que realizan el mismo trabajo en vista que existen a este respecto diferencias odiosas. Se complementaría así la disposición legal que obliga a las empresas a tener el 75 por ciento de empleados chilenos.

Actualidad deportiva.

### LOS URUGUAYOS están FAVORITOS en el Campeonato Sudamericano de BASKETBALL

Saavedra recibió proposiciones para pasarse al Nacional de Montevideo

El equipo que representará el domingo a Colo Colo contra el club uruguayo Bella Vista, lo formarán: Cortés, Tamayo, Chaparro, Sánchez, Saavedra, Torres, Olgún, Arellano, Vidal, Mayo, Suñabre.

no de basket ball que se inaugura el sábado en Montevideo están favoritos los uruguayos, si guiléndotes los brasileños, argentinos y al último los chilenos. El equipo chileno de basket ball lo capitaneará Primard.

Puerto Alto, irá en jira por las provincias del sur, alcanzando hasta Puerto Montt.

PROPOSICIONES A SAAVEDRA. El club Nacional de Montevideo ha hecho proposiciones a Guillermo Saavedra para que integre el eje de la línea media de su primer equipo. Saavedra ha rehusado de estas proposiciones.

### EL SUDAMERICANO DE BASKETBALL EN JIRA AL SUR

El club de fútbol "Júpiter" de

NO SE CLAUSURÓ EL "REINA VICTORIA". No se ha clausurado el estadio "Reina Victoria", pues se harán las instalaciones sanitarias exigidas.

Comisiones Parlamentarias.

### SOBRE LAS RESTRICCIONES DE LOS CREDITOS Conferenciaron con S. E. dirigentes de la Soc. Nac. de Agricultura

Los dirigentes de la Sociedad Nacional de Agricultura señores Enrique Matte y Jaime Larraín, conferenciaron con S. E. particularmente sobre la restricción de los créditos.

### LA ESCUADRA DE EVOLUCIONES DE COLCHAGUA

La escuadra de evoluciones arribará a Corral el 11 del presente. Se le preparan festejos.

### VOCAL DE LA JUNTA DE VECINOS DE TRAIQUEN

Se nombró a don Ernesto Wittig vocal de la Junta de Vecinos de Traiguén. Se decretaron \$ 900.000

### PROYECTOS DE QUE SE OCUPAN DIVERSAS COMISIONES

La Comisión de Hacienda del Senado informó el proyecto sobre funcionamiento de las Cajas de Ahorros.

### DECANO DE LA FACULTAD DE LEYES

La Facultad de Leyes eligió decano al señor Agustín Vigorena y secretario al señor Francisco Walker Linares.

### FALLECIMIENTO

Falleció el ex-funcionario público señor Alfredo Prieto Zenteno.

### CONSUL ARGENTINO EN CONCEPCION Fué reconocido el señor Nino Garcia

Se reconoció al señor Nino Garcia Ramos como consul de la República Argentina en Concepción.

### LA ACUSACION CONTRA EL EX-MINISTRO SR. CARVAJAL

La acusación planteada ante el Senado contra el ex-ministro de Bienestar Social señor Luis Carvajal se relaciona con la denegación de cierto recurso de queja contra uno de los tribunales de alzada del trabajo.

### DIRECTORES DE LA CIA. DE TELEFONOS En representación del Gobierno

Se nombró directores de la Compañía de Teléfonos en representación del Gobierno a los señores Gustavo Silva Lira, capitán de navío señor Alberto Brito y Alberto Cruchaga Ossa.

### VETERANO DEL 79 PERECE AHOGADO

Se encontró en el canal de la calle Santa Rosa el cadáver del veterano del 79 señor Cirilo Bravo. El señor Bravo fallece en circunstancias que recién había recibido su pensión mensual. No presenta lesiones.

### JEFE DE INVESTIGACIONES DE TALCAHUANO

Se nombró jefe de investigaciones de Talcahuano al inspector señor Antonio Proaño.

### EL ADICTO MILITAR FRANCES Regresó a su patria

El adicto militar a la legación francesa, comandante Blazot se dividió en avión a Buenos Aires, para seguir a su patria.

### DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestro querido esposo y padre

### BANQUETE

El embajador británico Mr. Henry G. Gifford ofreció un banquete al canciller y varios diplomáticos y personalidades.

### QUE SE MANTENGA EL DELEGADO CHILENO Ante la Oficina Internacional del Vino en Paris

La Oficina Internacional del Vino de París, pidió a Chile mantenga un delegado permanente con el objeto de que se imponga de las deliberaciones y acuerdos.

### EL ADICTO MILITAR FRANCES Regresó a su patria

El adicto militar a la legación francesa, comandante Blazot se dividió en avión a Buenos Aires, para seguir a su patria.

### REGLAMENTO SOBRE PASTEURIZACION DE LA LECHE

El Departamento de Cooperativas del Ministerio de Fomento estudia el reglamento sobre pasteurización de la leche.

### PLAZO PARA QUE REFORME SUS ESTATUTOS

Se dió a la Cia. Electro Siderúrgica de Valdivia

### ENFERMO SE ENCUENTRA EL SENADOR SR. LUIS E. CONCHA

Se encuentra gravemente enfermo el senador demócrata señor Luis Enrique Concha.

### DEFUNCION

Habiendo dejado de existir nuestro querido esposo y padre

### PLAZO PARA QUE REFORME SUS ESTATUTOS

Se dió a la Cia. Electro Siderúrgica de Valdivia

### ENFERMO SE ENCUENTRA EL SENADOR SR. LUIS E. CONCHA

Se encuentra gravemente enfermo el senador demócrata señor Luis Enrique Concha.

Defunción. Falleció el señor Enrique Rodríguez, de 60 años de edad, el día 4 de Diciembre de 1930.

Defunción. Falleció el señor Enrique Rodríguez, de 60 años de edad, el día 4 de Diciembre de 1930.

Defunción. Falleció el señor Enrique Rodríguez, de 60 años de edad, el día 4 de Diciembre de 1930.

# INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

## El general Novoa llegará por el ex-preso de la tarde de hoy a asumir sus funciones de jefe de la III División

Este distinguido militar ocupó, hace algunos años, el cargo de jefe del Estado Mayor de la División Militar con asiento en Concepción.— En la Estación será esperado por jefes y oficiales de la guarnición.— La brillante carrera militar del general señor Novoa.— Algunos datos biográficos

Hoy deberá llegar, por el ex-preso, el general señor Guillermo Novoa Sepúlveda, nuevo jefe de la Tercera División Militar con asiento en nuestra ciudad.

Este distinguido militar viene a asumir las funciones del cargo para el cual el Supremo Gobierno lo ha designado.

Con motivo de la llegada del general Novoa debemos recordar que para nuestra ciudad es una persona conocida que en ocasiones anteriores ha sabido captarse las simpatías de cuantos tuvieron ocasión de tratar con él en esta localidad. Hace años desempeñó el cargo de jefe del Estado Mayor de la Tercera División Militar de Concepción durante cuatro años.

**Su ascendencia**  
Entre sus ascendientes hay familias que han existido en los tiempos coloniales, y que han tenido destacada actuación en los servicios públicos de aquella época.

El general señor Novoa ha tenido una brillante carrera militar que inició en los primeros años de su juventud.

El general señor Novoa ha tenido una brillante carrera militar que inició en los primeros años de su juventud.

Según hemos tenido conocimiento, esta tarde irán a esperar a la Estación de los Ferrocarriles los jefes de la División Militar y los comandantes de las distintas unidades de la guarnición, con el objeto de presentarle sus saludos.

**Datos biográficos del general Novoa**

**Nombre a conocer.** Finalmente, al conocer los datos biográficos sobre la personalidad del general señor Guillermo Novoa S., los que tomamos del Diccionario Biográfico de Viridilio Figueroa:

**D. Guillermo Novoa Sepúlveda.**

Nacido en Santiago el 18 de noviembre de 1881, sintió desde sus primeros años la inclinación mi-

litar de su padre y ya en 1885 fue de los primeros en acudir a enrolarse al Batallón de Estudiantes de Santiago. Terminados sus estudios de humanidades, ingresó al Ejército en 1898, en el arma de artillería.

Mediante su instrucción y sus esfuerzos ha conseguido afirmar su carrera y subir en el escalafón.

Era sólo subteniente en 1900, cuando en compañía de su hermano Alberto, entonces contador de Ejército y del teniente Elizuega, actual general e intendente de Concepción, redactó una de las primeras publicaciones militares que ha tenido el Ejército, "El soldado" (órgano especialmente dedicado a difundir la instrucción de la tropa).

En 1902, fué designado con un grupo de oficiales jóvenes del Ejército para trasladarse a Europa a completar su preparación.

Después fué nuevamente al extranjero formando parte de la Comisión de Ensayos del material de artillería que presidió el ilustre reorganizador de nuestro ejército, general Körner.

Durante la guerra europea fué puesto a disposición de nuestra Legación en Berlín y siguió las operaciones del V. Ejército alemán que combatía en Francia en el sector de Verdún, a las órdenes del general von Gelwitz. En esta



GENERAL SEÑOR GUILLERMO NOVOA S., NUEVO JEFE DE LA III DIVISION

ocasión fué condecorado por el Emperador Guillermo con la Orden de la Corona de Prusia y Cruz de Hierro; esta última nunca se había dado antes a un extranjero.

Regresado al país en 1918, ascendió a mayor y desde entonces ha desempeñado puestos civiles y militares de alta responsabilidad y en donde ha demostrado su tino, prudencia y su don de gente y de mando.

En junio de 1920 fué nombrado gobernador interino de Talcahuano, donde hervían fermentos de huelga y se tenían aconsonadas y choques públicos a causa de la lucha presidencial, agitada y violenta. Declaró que su misión "sería asegurar el libre derecho de sufragio de todos los ciudadanos dentro de la más perfecta equidad y respeto por la justicia" ("Ujumas" junio de 1920). Y como lo prometió, lo hizo.

En este mismo año fué designado jefe de Estado Mayor de la III División de Ejército en Concepción, ocupando este importante puesto durante cuatro años a las órdenes de los generales Dartnell, Morandé Vicuña y Ramírez Ortiz.

En 1924, comandante del Grupo de Artillería a Caballo N.º 2, en Santiago, pasó después del cambio de Gobierno del 23 de enero de 1925, al comando del Regimiento de Artillería N.º 3 "Chor-

rillos", en Talca, tocándole aquí como intendente en ese difícil año, presidir las elecciones de Presidente de la República y de congresales.

Después desempeñó sucesivamente los puestos de jefe del Departamento del Estado Mayor, General, secretario de la Inspección General del Ejército y subsecretario de Guerra.

Designado por el Gobierno en 1928, agregado en nuestra Legación en Berlín, al entregar la Subsecretaría de Guerra fué objeto de numerosas manifestaciones que reflejaron el acierto con que se había desempeñado en sus funciones.

Estando en Europa fué nombrado jefe de la Delegación Chilena a la Conferencia Diplomática que se reunió en Ginebra en julio de 1929 para revisar la convención sobre heridos y enfermos en tiempo de guerra y dictar un código para los prisioneros.

Al regresar, a principios de 1930 al país, fué motivo también de muchos agasajos de parte de las autoridades alemanas y de sus compañeros del Ejército alemán, que reflejaban las simpatías que gozó despertar en el desempeño de su misión.

Llegado a Chile, en junio de 1930, fué ascendido a general de Brigada. Desempeña actualmente los puestos de Inspector de Artillería y Tren, jefe del Departamento General de Guerra, consejero de la Caja de Retiro del Ejército y la Armada y ministro de la Corte Marcial.

Ha tenido marcada preferencia por los veteranos, quienes en reconocimiento lo hicieron socio honorario de su institución. Su esposa es doña Kathé Justow Quenda, de nacionalidad alemana. Tiene un hijo, Juan Guillermo Novoa estudiante de leyes.

## La Liga contra la Tuberculosis da sus agradecimientos

A todas las personas que cooperaron al éxito de la colecta de anteaer

Como dimos cuenta, anteaer se efectuó la colecta en favor de la Liga contra la Tuberculosis, que arrojó un excelente resultado. Tenemos especial encargo de esta institución, de agradecer a las señoras y señoritas que parti-

ciparon en la colecta, al señor gerente y personal del Banco Concepción y a la Compañía de Tracción Eléctrica, por la forma en que contribuyeron al mejor éxito de esta colecta.

## Que debe difundirse la existencia de la Escuela de Sordomudos y ciegos

Ha expresado el ministro del Interior en una circular enviada a intendentes, gobernadores y alcaldes

Ayer se recibió en la Intendencia una interesante circular del Ministerio del Interior en la que se pide la difusión de la existencia de la Escuela de Sordomudos y Ciegos con el objeto de obtener ayuda y cooperación para los niños sordomudos y ciegos de todo el país.

La circular de que nos ocupamos es del siguiente texto: "Santiago, 22 de Noviembre de 1930.

Con esta fecha el señor Ministro del Interior ha dictado la siguiente

### CIRCULAR N.º 207

El presidente de la Asociación ha dirigido al infrascrito solicitando ayuda y cooperación para los niños sordomudos y ciegos de ambos sexos, existentes en el país.

La ayuda pedida consiste principalmente en que se haga saber en provincias, que funciona en esta capital la "Escuela de Sordomudos y Ciegos", en calle Santa Victoria N.º 380.

Este establecimiento está dirigido por entusiastas y abnegados profesores, especialmente preparados por un técnico bel-

ga, en tal forma que resulte una garantía para los alumnos y sus guardadores, la estadia y educación en él.

En consecuencia US. se servirá disponer lo conveniente, a fin de que se difunda el conocimiento de la existencia de tal Escuela, a cuya dirección ya indicamos, pueden dirigirse los interesados para solicitar toda clase de datos.

Dios que a US. C. O. Frodden. Lo que transcribo a US. para su conocimiento y fines del caso.— Dios que a US.— L. Octavio Reyes U'.

## Se evitará la exhibición de películas o de espectáculos que ridiculicen a los extranjeros

Cualquiera que sea su nacionalidad, no podrán herirse sus sentimientos.— Interesante circular del Ministerio del Interior

Se ha recibido en la Intendencia de nuestra ciudad una circular del Ministerio del Interior en la que se da instrucciones para evitar la exhibición de películas y de espectáculos teatrales o de otra naturaleza que importen un ultraje o ridículo para los extranjeros de cualquier nacionalidad.

Las instrucciones enviadas en tal sentido están contenidas en la siguiente circular: "Santiago, 26 de Noviembre de 1930.

Con esta fecha el señor Ministro del Interior ha dictado la siguiente

### CIRCULAR N.º 208

Este Ministerio ha debido atender en más de una ocasión a fundadas peticiones de colonias extranjeras residentes, que han solicitado la suspensión de algún espectáculo teatral, de biógrafo o de otra naturaleza, en razón de que consideraban, con toda justicia, que en ellos se herían sus sentimientos patrios, desprestigiándose a su nación.

A fin de que no haya lugar a la repetición de tales reclamos, que no deben ocurrir, US.

se servirá tomar las medidas del caso, par evitar que en todo momento la exhibición de películas y de espectáculos teatrales o de otra naturaleza que importen un ultraje o ridículo para los extranjeros de cualquier nacionalidad que sean, hiriendo sus sentimientos patrios.

Usa, prevendrá especialmente a las comisiones de censura.— Dios que a US.— C. O. Frodden.

Lo que transcribo a US. para su conocimiento y fines del caso.— L. Octavio Reyes U'.

## Se encuentra en nuestra ciudad un periodista alemán que viaja por el país

Hace una jira por los países sudamericanos.— Le ha llamado especialmente la atención el progreso de Chile

Ha llegado a nuestra ciudad el distinguido periodista alemán Enrique Rheinheimer, que se encuentra en viaje por los países de la América del Sur, con el objeto de

recoger algunas impresiones que después estampará en libros que dará a la publicidad al regresar a su patria.

A través de sus viajes ha podi-

do imponerse de las costumbres y de los sistemas principales de los países sudamericanos en sus diversas actividades; sobre estas cuestiones dictará también algunas con-

ferencia. Entre los diversos países que ha recorrido están Méjico, República de Centro América, Panamá, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y otros.

En nuestro país visitará la región austral para conocer las bellezas naturales de esa parte del país, que tanta fama tienen en el extranjero.

Al llegar a Chile le ha llama-

do especialmente la atención el progreso que ha notado en diversas ciudades chilenas. Cuando se encontraba en viaje a Concepción pudo apreciar la belleza del recorrido por la orilla del Bio-Bio, belleza que según nos ha declarado, tiene cierto parecido con algunas parajes del curso del Rhin.

El señor Rheinheimer permanecerá algunos días en nuestra ciudad.

## Un lindo fundito

A CUADRAS DE LA ESTACION HUALQUI, de 18 cuadras, con 16 de pura vega, pastosa, regada con buenas y abundantes aguas, y 2 de loma, tiene 10.600 plantas de viñas frutales en plena producción, 400 manzanos de dos años y más de 600 variables. También tiene corrales para toda crianza de animales, especialmente para crianza de aves. La casa es espléndida, tiene agua, luz eléctrica, buena cocina, galpones, etc.— Precio: \$ 55.000. FACILIDADES DE PAGO.— Títulos cancelados. Datos y antecedentes: Juan Antonio Mora, O'Higgins 808.— CONCEPCION.

## Señoras

Consulten precios en la Carnicería N.º 38 — MERCADO y ahorrará dinero.

CENTRO SANTO DOMINGO DE S. M. LA UNION NACIONAL del presente a las 10 horas en el salón social, Lincayán 233.

Esta reunión es de suma importancia para los asociados por lo que se les ruega la mayor asistencia y la puntualidad en la hora. Por orden del presidente se cita a la colectividad a reunión extraordinaria para el domingo 7

# SENSACIONAL

es la palabra que han pronunciado cuantos han acudido a la

## La Gran Liquidación de "A LA VILLE DE NICE"

Si Ud. no nos ha visitado aún, no pierda su tiempo, venga y se convencerá que Ud. puede adquirir el artículo que necesite a la mitad de su valor.

# A LA VILLE DE NICE

Barros Arana 460



# S. E. Prometió Justicia y enrgía en las investiga- ciones en el Affaire de la Población "Graciela Letelier de Ibáñez"

## El Ministro de Bienestar Social, señor Puelma, formuló iguales declaraciones.

La nuestra sección telegráfica informamos oportunamente acerca de las actividades desarrolladas en Santiago por la comisión designada por el comité de comuneros de la población "Graciela Letelier de Ibáñez" para que se acercara a S. E. el Presidente de la República y Ministro de Bienestar a hacerles presentes las irregularidades que existen en dicha población. La comisión a que nos referimos la componían los señores Antonio Sepúlveda y José Becerra, presidente y secretario, respectivamente del comité de comuneros.

Hemos tenido oportunidad de conversar con los señores Becerra y Sepúlveda, quienes nos han proporcionado interesantes datos acerca de la forma en que dieron término a su cometido en la capital. "Antes que nada — nos dicen — nos apresuramos a poner en conocimiento del Excmo. señor Ibáñez, los antecedentes que se han producido alrededor del asunto que motivaba nuestro viaje a la capital. En pliegos detallados que fueron puestos en manos de S. E. por intermedio de uno de sus edecanes, van puntualizados los cargos que este comité hace al Departamento Técnico de la Habitación y se adjuntan los datos correspondientes al estado en que en la actualidad se encuentra la población. S. E. por intermedio de uno de sus edecanes se sirvió manifestarnos que se haría justicia haciéndose con

toda energía las investigaciones del caso.

### CON EL MINISTRO DE BIENESTAR

"Conseguimos también entrevistarnos con el ministro de Bienestar Social señor Puelma. El señor Puelma se manifestó vivamente interesado por conocer a fondo los antecedentes y también le dejamos pliegos con todos los detalles del caso. El señor ministro nos dijo que estos antecedentes serían enviados al jefe del Departamento Técnico de la Habitación, señor Manuel Vázquez para que este, de acuerdo con la tramitación administrativa de estos asuntos, emitiera su informe, después de lo cual, el ministro podría iniciar una investigación al respecto.

### CON EL SUBSECRETARIO DE BIENESTAR SOCIAL

"El subsecretario de Bienestar Social quien ocasionalmente tuvo oportunidad de informarse del objetivo de nuestro viaje a la capi-

Se pedirán todos los antecedentes al señor Intendente de Concepción. — Son muchas las reclamaciones que existen en contra del Departamento Técnico de la Habitación. — Favorable impresión trae de su viaje a Santiago, la Comisión de Comuneros que integraron los señores Sepúlveda y Becerra.

tal, se interesó de inmediato por esta cuestión y pocos días después de nuestra entrevista con el señor ministro, celebramos una entrevista con el jefe del Departamento Técnico de la Habitación, señor Manuel Vázquez, a cuya entrevista estuvo presente el subsecretario de Bienestar.

En la presencia del señor subsecretario renovamos los cargos que tenemos en contra del Departamento Técnico de la Habitación cuando el señor Vázquez trató

de desvirtuar, pero fueron fehacientemente comprobados por nosotros. Nos referimos a todo a la actuación que ha cabido al señor Edmundo Henríquez en esta cuestión. El señor Vázquez nos expresó que él había dejado órdenes para que se efectuaran reparaciones en las murallas corta-fuegos de la población reparaciones que deberían hacerse con cemento. Nosotros le hicimos presente que estos trabajos se estaban haciendo

Intendente de Concepción todos los antecedentes relacionados con la población.

"Nosotros — nos dicen los señores Sepúlveda y Becerra — abrigamos la plena seguridad de que tanto S. E. el Presidente de la República, como el señor ministro de Bienestar Social, que están impuestos de lo que ocurre, harán plena justicia, y en esta inteligencia hemos regresado de la capital, confiados en haber dado cumplimiento exacto a la misión que nos fué confiada por nuestros compañeros.

### NO ES ESTA LA UNICA RECLAMACION

"No somos nosotros los únicos que tenemos cargos que exponer contra el Departamento Técnico de la Habitación. Mientras estamos en Santiago pedimos darnos cuenta de que había cuatro o cinco comisiones de propietarios de

casas construidas en conformidad a las franquicias de la ley de la Habitación Barata, que también recurrirían al Ministerio de Bienestar, denunciando irregularidades como las que nosotros hemos puesto de manifiesto en esta ocasión.

"También estuvimos en la Confederación Nacional de Cooperativas, donde nos fué posible poner nos al habla con el presidente de la Cooperativa de Correos y Telégrafos, quien nos manifestó que esa cooperativa, bajo cuyos auspicios se construyó la población "Graciela Letelier de Ibáñez" no ha autorizado a nadie para que cobre cuotas o dividendos de dicha población y que era sumamente extraño que los comuneros tuvieran pagando dividendos de los años 1928 puesto que en las oportunidades que se habían solicitado listas de adquirentes y realización de los pagos efectuados, no se había contestado absolutamente nada de parte del delegado del Departamento Técnico de la Habitación en Concepción.

Finalmente — nos dijeron los señores Sepúlveda y Becerra — conversamos con varios parlamentarios para exponerles nuestra situación. Nos atendió con particular interés el señor Sepúlveda Leal quien denunció ante la Cámara las irregularidades que nosotros hemos expuesto ante S. E. el Presidente de la República y ministro de Bienestar Social."

## UN GRAVE PROBLEMA SE CIERNE SOBRE LAS POBLACIONES QUE CARECEN DEL SERVICIO DE AGUA POTABLE

Los barrios de Pedro del Río, Bio-Bio, Matadero y algunos otros, están próximos a ser víctimas de posibles epidemias por la falta de agua potable. — La Avenida Pedro de Valdivia y el contraste con el barrio Bio-Bio

Como es del dominio público, hace algún tiempo nuestro diario abordaba por la solución del difícil problema que se les presenta a las poblaciones de la ciudad de Concepción que carecen del servicio de alcantarillado y agua potable, tales como la de Pedro del Río, Bio-Bio, Matadero y algunas otras.

Estas poblaciones habitadas, la mayor parte, por obreros no tienen la más elemental higiene por falta de este servicio, que gravita sobre ellos como un mal irremediable, y que justifica, con no poco razón, la inercia en que se han mantenido, tanto los afectados, como la iniciativa gubernativa.

Tenemos el barrio de Bio-Bio, como principal población de estado de insalubridad, y que por estar ubicado en la entrada principal de la ciudad, se presenta a la vista del viajero como un factor de mugre y calamidad, donde la amplia y hermosa avenida Pedro de Valdivia deja ver el contraste de su exponente de belleza e higiene paralela a la población de que nos ocupamos. Esto indica muy a las claras la necesidad absoluta que existe en solucionar cuanto antes estos problemas, que se presentan a los legisladores y gobernantes con toda la magnitud de una cruel realidad, para dejarles más expedito el camino de su resolución.

Mucha culpa en la no solución de este grave problema, los mismos pobladores, quienes con un poco de cohesión harían más próxima la solución del problema de que tratamos.

## Mañana se efectuará la revista de gimnasia de la Escuela Industrial

La exposición de la serie de trabajos hechos en los talleres, está abierta al público. — La entrada es gratuita

El sábado se efectuará la revista de gimnasia de la Escuela Industrial, en la cual participarán todos los alumnos de las diferentes asignaturas de dicho establecimiento.

Se encuentra abierta al público la exposición anual metélica de la serie de trabajos que se efectuaron en todos los talleres de la Escuela.

## Nuevo ayudante de la División fué designado el capitán don Armando Staeding Leliva

Ayer hizo entrega el mayor don Julio Vargas

Oportunamente dimos cuenta de que el ayudante de la División, capitán don Julio Vargas, había sido ascendido a mayor, destinándose, por lo tanto, a otra guarnición.

Recientemente ha sido designado ayudante de la División, en reemplazo del mayor señor Vargas, el capitán don Armando Staeding Leliva. El señor Staeding es un distinguido oficial, que en la ayudantía de la División se ocupará con el mismo acierto que el mayor señor Vargas.

## Concentraciones departamentales del personal de profesores primarios

Ha dispuesto el señor inspector de Zona, don Santiago Tejas

Durante los días 19 y 20 del actual los profesores primarios se reunirán con el fin de tratar de estudiar la labor del año que expira y cambiar ideas acerca de lo que se ha logrado realizar y exponer las ideas a raíz del mismo resultado obtenido en la práctica.

Con este fin se ha confeccionado un plan de trabajo para esos días o si pudiéramos decir con más exactitud una pauta especial a la cual se someterán los asistentes.

## Anoche fué elegida la oficialidad de la 3.a Compañía

Actuará durante el año 1931

Anoche se llevó a efecto en los salones de la 3.a compañía de bomberos una reunión general con el objeto de elegir los oficiales

los activos y administrativos que registrarán la marcha de dicha compañía durante el año 1931. Efectivamente las elecciones de

## AYER SESIONO EL COMITE EJECUTIVO DEL PUERTO AEREO

Los interesantes acuerdos que tomó. — Se pedirá que venga una comisión de técnicos a elegir los terrenos que deben adquirirse. — Las comisiones que recorrerán el alto comercio

Ayer a las 18.30 horas sesionó el comité ejecutivo pro-puerto aéreo con asistencia de su presidente, señor Zenón Urrutia Manzano, señores Oscar Spoerer, Ignacio Urrutia, Enrique Steffens, Ricardo Neneburn, Antonio Aninat y secretario del comité, don Lorenzo Venegas.

Excusaron su inasistencia los señores H. Ralph, Urbano Lagos y Enrique Molina, Luis Silva F. y Domingo de la C. Vega.

Finalmente se acordó que próximamente salga la comisión de miembros del comité que recorrerá el alto comercio solicitando la ayuda respectiva para la pronta terminación de esta obra.

En primer lugar se tomó conocimiento del estado en que se encuentran las gestiones realizadas para obtener la pronta construcción del puerto aéreo. Después se acordó enviar una nota a la sub-secretaría de Aviación a fin de que envíe una comisión de

esta institución. Números y cifras. Tocará también de paso otras de las fundaciones filiales de los Previsores de Magallanes como ser: el Lloyd de Chile, Compañía de Seguros Generales ya en co-

lusto desarrollo, los seguros de créditos, sencilla fórmula de proveer los créditos a los modestos recursos, y el Banco Cooperativo, cuyo proyecto está en vías de realizarse.

Esta conferencia se verificará el domingo próximo en el local que anunciáremos en nuestra edición de mañana.

Los puntos que tocará el orden de la manera más especial serán: Importancia y rol del cooperativismo en las funciones sociales de los pueblos y especialmente en el desenvolvimiento económico de los pequeños recursos;

ros legítimos del consocio fallecido señor José M. Venegas Soco (Q. E. P. D.) para el viernes 5 a las 13 horas a fin de cancelar la póliza de seguro de vida que serán presentarse con sus documentos legales.

### ESTA TARDE HABRA SESION MUNICIPAL

Esta tarde, a las 18.30 horas, deberá celebrarse sesión ordinaria de la H. Junta de Vecinos.

### LEGIÓN MILITAR Y NAVAL DE CHILE

De orden del señor presidente citase a reunión ordinaria de directorio para el viernes 5 de los corrientes a las 18 horas por haber asuntos de suma importancia que tratar.

### Nota de agradecimiento

Fidelisa Díaz v. de Zapata con pie con el deber de dar los más sinceros agradecimientos a la Legión Militar y Naval de Chile, por las atenciones y ayuda que ha tenido por parte del directorio en la tramitación de su pensión de montepío y pago de la póliza de seguro de vida y sus cuotas mortuorias, las que han sido canceladas a su debido tiempo y que corresponden a mi inolvidable esposo, Hilarión apata (Q. E. P. D.)

Algunos días atrás anunciamos desde estas columnas que don Gisberto Tonini, gerente y fundador de la Sociedad Cooperativa de Edificación "Los Previsores de Magallanes", ofreció dictar una conferencia en esta ciudad acerca de las finalidades y beneficios que se desprenden de los esfuerzos cooperativistas y que sirve la institución referida.

Esta conferencia debió postergarse debido a que el señor Tonini en su labor organizadora de los trabajos que a lo largo del país está desarrollando la institución por él fundada, tuvo que ir en gira a la zona austral, especialmente a Temuco, ciudad donde según anunciamos en su oportuna

Saluda al honorable directorio. — Fidelisa Díaz v. de Zapata.

### DON GIBERTO TONINI, GERENTE DE "LOS PREVISORES DE MAGALLANES"

Dictará una conferencia sobre cooperativismo el domingo próximo. — Aspectos que abarcará su disertación

En la conferencia se tocará el orden de la manera más especial serán: Importancia y rol del cooperativismo en las funciones sociales de los pueblos y especialmente en el desenvolvimiento económico de los pequeños recursos;

La propiedad raíz como una de las más caras aspiraciones de los hombres del trabajo modesto y la forma de hacerla cierta recurriendo a los medios de la cooperación y de la mutualidad bien organizada;

# 2 UNICOS 2

# 2 DIAS 2

## ¡¡LOS ULTIMOS!!

(El Martes inauguramos el local de la esquina)

Miles y miles de personas han comprado ya No espere Ud. al final

# GRAN VENTA PRE-TRASLADO

# Gath & Chaves

# A POCAS CUADRAS DEL CORAZON DE LA CIUDAD, EXISTEN CRIADEROS DE MICROBIOS INFECCIOSOS

**LOS BASURALES, EN DONDE PULULAN LOS PORCINOS, LOS PERROS Y MUCHACHOS VAGOS.— MIENTRAS LIMPIAMOS NUESTRAS CALLES CENTRALES, EN LOS ALREDEDORES DE LA CIUDAD, SE MULTIPLICAN A MILLARES LOS GERMESES INFECCIOSOS**

Existen en nuestra ciudad, en los barrios apartados, verdaderos focos de infección, llamados basurales.

Ayer visitamos el basural que está ubicado en la calle Anibal Finto esquina de la Avenida Manuel Rodríguez, para informarnos en el terreno mismo. Este basural en el cual se botan los residuos y basuras recogidas durante el día por la ciudad, por los carretones y camiones municipales, es uno de aquellos sitios en cuyo lugar se cobijan y reproducen gérmenes de todas las enfermedades infecciosas. Desde el más pequeño microbio hasta la mosca y el zancudo, habitan en este basural, ubicado en pie en el corazón de la ciudad.

Llegamos hasta ese sitio, formándonos la más triste idea de cuanto a salubridad pública se refiere, convencidos de que aquello de predicar perpetuamente sobre la higienización de la población y preparar planos y proyectos para urbanizarla, es sólo leyenda y mitología.

Nuestro fotógrafo, cooperando también a las tareas periodísticas, enfocó en dicho sitio la escena que ya fotografiamos en un momento anterior, en donde el lector puede apreciar, los restos harabrujos de un porcino, perros y muchachos, que sobreviven los residuos buscando entre esas inmundicias cargadas de microbios más de algo que satisfacción que apetitos de hambre o curiosidad.

Barrimos y limpiamos diariamente las calles de nuestra ciudad, con mucho esmero, y en seguida las regamos para que el polvo no se levante y arrastre los mi-



ASPECTO QUE PRESENTAN LOS BASURALES, CON LOS CHANCHOS Y PERROS QUE ALLI ESCARBAN

crobios hasta nuestras habitaciones; pero, olvidamos que mientras aseamos nuestras calles centrales, a unas cuantas cuadras de estas existe un enorme basural donde vegetan y se crían diariamente por millones todos los microbios, de todas las clases de enfermedades infecciosas.

## Obremos

defiendan su dinero y no crean todo lo que digan los comerciantes antes de dejarse engañar con falsos reclames, consulten precios en la Revoltosa, FREIRE 599 allá está vuestra salvación.

atribuiría a una supuesta restricción impuesta por el Banco Central.

Repto, los créditos destinados a la producción, exportación, transporte, etc., como dice la ley del Banco, cumplen con los requisitos que deben tener los descuentos y el Banco Central está y en estado siempre listo para aceptarlos, termina diciéndonos don Emiliano Figueroa Larraín.

SOC. LAS ARTES MECANICAS

Cita para hoy viernes a las 17 horas en su salón social, Serrano N.º 978, a la comisión de fiestas y pro edificación, compuesta de los señores Alejandro Alvear, Nicóforo Pozo, Domingo Vega, Mateo Villarroel, Pedro Flores, Alejandro Valenzuela, Crispín Henríquez, Prudencio Saravia y Filidor Riquelme.

Por ser segunda citación y haber asuntos de suma importancia de que tratar, se ruega encarecidamente la asistencia y puntualidad en la hora.

## CENTRO DE EX-MILITARES Y NAVALES

Citación.— De orden del presidente, citase a junta general ordinaria para el domingo 14 del presente, a las 14 horas en el local Pabellón N.º 773.

Se encarece la asistencia de la totalidad de los asociados a esta reunión, por ser de suma importancia y en la cual se elegirá el directorio que regirá los destinos de este centro en el próximo año.

## SOC. PROTECCION MUTUA DE OBRERAS MANUEL RODRIGUEZ

Cita a junta general para el domingo 7 a las 13.30 horas; se ruega encarecer la asistencia y la puntualidad, y se ruega estar al día en el pago de sus cuotas.

## FEDERACION DE EMPLEADOS DE HOTELES

De acuerdo con los reglamentos internos de la Federación y de orden del señor presidente, se convoca a junta general ordinaria para hoy a las 21.30 horas en punto en su secretaría social.

Esta sesión se verificará con el número de socios que asistan por motivo de existir asuntos de vital importancia de que tratar se relacionados con la marcha de la institución. Están especialmente invitadas a esta sesión los ciudadanos recientemente aceptados como socios para que firmen el libro de registro.

Se pone en conocimiento de los socios que el señor tesorero presentará en la secretaría desde las 19 horas, con el fin de percibir las

## ESTA TARDE SE REUNEN LOS COMPONENTES DE LA SECCION ARTISTICA DE LA "UNION GRAFICA"

La reunión tendrá lugar a las 19 horas.— Texto de la nota de invitación.— Nómina de los invitados

Por estas mismas columnas se dio ayer que para hoy se ha convocado a una reunión a todas las personas que componen el Orfeón de la Sociedad Unión Gráfica con el objeto de aunar ideas en el sentido de iniciar los trabajos de divulgación artística.

Efectivamente, esta tarde, a las 19 horas, deberán encontrarse en el salón de la sociedad todos los orfeonistas con el objeto antes mencionado para lo cual el secretario respectivo ha hecho llegar hasta todos ellos una citación invitándolos a este acto.

La circular es del tenor siguiente:

"El directorio de la Sociedad Unión Gráfica en el deseo de seguir contando con el Orfeón y otras actividades artísticas dentro de la colectividad, invita a Ud. a una reunión que tendrá lugar en el local de la sociedad, Las Heras N.º 674, el viernes 5 del actual, a las 19 horas en punto.

En la confianza de contar con su concurso y de que concurrirá a la mencionada reunión, lo salu-

da atte. S. S.— El secretario".

Las personas que componen la sección artística y que han sido citados para esta tarde, son los que damos a continuación:

Hilda Soñis, Lilia Fierro, Violeta E. Gado, Lidaura Islas, Matilde Fernández, Domínguez Montecinos, Juan Molina, Romillo Soñis, Juan Soñis, Rodolfo Valenzuela, Rómulo Sánchez, René Soñis Guillermo Valenzuela, Pedro Claramunt, Miguel Claramunt, José M. Jofré, Emiliano Vázquez, Luis López, Luis A. Vázquez, Julia Muñoz, Emilia Muñoz y Carlos A. Salazar.

Además de las personas enumeradas más arriba, se ha citado también a esta reunión al señor presidente de la sociedad y al director del Orfeón para que expongan a los asistentes la forma de poner en actividad la sección artística de la institución.

Asimismo, a la reunión en referencia, se invita a todos los socios que deseen tomar parte o se interesen por estas labores culturales.

atribuiría a una supuesta restricción impuesta por el Banco Central.

Repto, los créditos destinados a la producción, exportación, transporte, etc., como dice la ley del Banco, cumplen con los requisitos que deben tener los descuentos y el Banco Central está y en estado siempre listo para aceptarlos, termina diciéndonos don Emiliano Figueroa Larraín.

SOC. LAS ARTES MECANICAS

## ASOCIACION CULTURAL DE EMPLEADOS

**Junta general celebrada con fecha 3 del presente.— Resumen de los acuerdos tomados.— Se eligió el nuevo directorio.— El domingo se efectuará una gran matinee danzante**

Con fecha 3 del presente celebró esta institución junta general extraordinaria, con el fin de elegir al señor presidente algunas cuentas de importancia y que debía de estar en conocimiento de sus asociados.

Entre los acuerdos tomados, se declaró disuelto el directorio nombrado en junta general celebrada con fecha 25 de noviembre pasado, en virtud de que algunos de sus componentes demostraron negligencia en el desempeño de sus cargos y faltos del entusiasmo necesario para el progreso de esta institución.

El nuevo directorio quedó constituido en la siguiente forma: presidente, señor L. Domínguez. Secretarios, señores J. Pinto y L. Vergara.

Tesoreros, señores L. Sanhueza y M. Novoa.

Directores, señores L. León, M. Urrutia, A. del Solar y D. Kothlyancko, todos los cuales fueron los que diligieron sus deberes durante el año que termina, a excepción del señor Kothlyancko, que sólo ahora ha aceptado el cargo de director.

Después de oír las cuentas dadas por los tesoreros y de ser aprobadas, acordó la junta efectuar el próximo domingo una gran matinee danzante en homenaje al directorio recientemente elegido como una demostración de confianza que se tiene en su labor que desarrollará durante el año 1931.

Para esta matinee con el fin de darle el brillo que se merece, se nombraron algunas comisiones que tendrán a su cargo su organización y que serán las encargadas al mismo tiempo para que se realice altamente concurrida, invitando a todas las relaciones de esta asociación.

En nuestras próximas ediciones informaremos más detallado de esta fiesta social.

cuotas sociales de los socios que no están al día.

## SOC. ILUSTRACION DE LA MUJER

Para el domingo a las 14 horas se cita a junta general, para llevarse a efecto la elección del directorio que regirá los destinos de esta institución en el año veniente.

Se encarece a las socias que aún no han cancelado su cuota extraordinaria de \$ 10 y sus cuotas mensuales lo hagan cuanto antes, para tener derecho a la elección.

La tesorera atiende diariamente en su domicilio, Maipú esquina Cololo.

## SINDICATO PROFESIONAL DE PELUQUEROS

Con buen número de socios el domingo próximo pasado se llevó a efecto en Talcahuano la reunión que estaba anunciada; presidió por el presidente provisorio se-

don Nicolás Jaques. Se abrió la sesión a las 11.30 horas.

Abierta la sesión se pasaron a abordar importantes temas, todos relacionados con la formación definitiva del comité que depende de este sindicato, pasando a seguida a constituir la directiva del comité.

Efectuada la votación, recomendaron los nombramientos en los siguientes señores: Pedro Navarro, presidente; José Ángel Jaques, secretario; Pedro Ortiz, tesorero; los que fueron proclamados por la asamblea para que lleven la buena marcha del comité y velen por los intereses del sindicato.

Citación.— Como está en conocimiento de todos los socios, el domingo 7 del presente a las 10 horas corresponde celebrar junta general de socios en el salón social, Lincayán esquina de Carreteras; en esta reunión se tratarán puntos de vital importancia que deben solucionarse a la brevedad posible.

**"Si se pretende que el Banco Central emita con despreocupación de su fin primordial, sólo se conseguirá quebrar el padrón monetario"**

**"Jamás esta alta institución de crédito ha manifestado a un Banco accionista que no está dispuesta a redescantar operaciones que se conforman con su ley orgánica", dijo el presidente de la institución, don Emiliano Figueroa Larraín, en una entrevista a propósito de las opiniones vertidas en la Sociedad Nacional de Agricultura.**

**Es en los factores de la crisis donde debe buscarse la explicación de la situación actual y no en una supuesta restricción de este establecimiento Monetario.**

A propósito de las opiniones que acerca del Banco Central de Chile, su funcionamiento y política, fueron vertidas en la última sesión de la Sociedad Nacional de Agricultura, "El Mercurio" don Emiliano Figueroa Larraín la siguiente entrevista:

—¿Cuál es, en su concepto, la función primordial del Banco Central?

—La estabilidad de la Moneda responde el señor Figueroa.

—Es necesario advertir que si el Banco emite billetes, sea por el redescuento o por la adquisición de letras, está en la obligación de velar porque la emisión conserve su valor y de allí que se deba sostener el valor de la moneda.

—Por otra parte, en cuanto a la creación de moneda se refiere, es necesario advertir que las emisiones del Banco no significan creación de capital, sino tan sólo creación de circulante que representa valores económicos que entran a la circulación en el país y que en un momento dado necesitan tener su representación en numerario susceptible de ser retirado, así como los valores que representan han pasado del ciclo de la producción o del transporte al del consumo. En otros términos, la función del Banco al emitir, no tuviera en vista el fin primordial de mantener el valor de la moneda, es de mantener el valor de la moneda, es de mantener el valor de la moneda, es de mantener el valor de la moneda.

—¿Qué nos puede decir sobre la restricción del crédito de que se habla?

—Desde luego no es acertado a comprender como es posible hacerse caso de la versión de que los Bancos comerciales no efectúan operaciones, porque el Banco Central de Chile no redescuenta.

—Por otra parte, estoy cierto de que ningún gerente de Banco ha pedido, sin faltar a la verdad, formular semejante afirmación. Jamás el Banco Central de Chile ha manifestado a un Banco accionista que no está dispuesto a redescantar operaciones que se conforman con su ley orgánica.

—No niego que en algunas oportunidades se han hecho observaciones a instituciones que, en contradicción con nuestra doctrina, han usado del redescuento como recurso permanente, o bien, recursos de financiación inadmisibles por corresponder a operaciones no redescontadas.

—Voy a citar cifras en apoyo de lo que digo. En lo que va corrido del presente año, el Banco Central ha redescontado a los diferentes Bancos accionistas por más de 650 millones de pesos y sólo ha rechazado operaciones por 12 millones de pesos o sea menos de un 2% de las operaciones propuestas.

—¿Qué fundamento puede haber para sostener que el Banco Central ha cerrado el redescuento? — preguntamos.

—Será el rechazo de los 12 millones? Ni siquiera lo puedo imaginar, porque sabido es, y me complazco en reconocerlo, que los propios Bancos accionistas así lo han comprendido, que esta negativa del Banco obedeció a la obligación en que está de sólo redescantar documentos que cumplen con los requisitos perentoriamente expresados en su ley orgánica; en otras palabras, el hecho de que sólo se pueden redescantar operaciones provenientes de la producción, exportación, importación, transporte y venta de productos, debiendo desecharse todas aquellas que, en términos generales, obedecen a inversiones definitivas de capital o a fines especulativos.

—Y no se diga que sólo ahora el Banco Central ha cuidado de poner en práctica estas reglas disciplinadas, en circunstancias que en un comienzo instaba a los Bancos a redescantar sin limitación al trabajo alguno. Lo ocurrido es muy distinto.

—Desde luego, jamás se ha invitado al redescuento; ni siquiera ex traño al Banco Central el hecho de que cuando los Bancos comerciales dispusieron de recursos suficientes para atender a sus clientes, no acudieran al redescuento, porque sabíamos perfectamente que no lo necesitaban.

—En un comienzo, recién instalado el Banco, y antes de que los Bancos comerciales hubiesen tenido tiempo de amoldar sus operaciones a las nuevas exigencias de la ley orgánica en la misma forma en que deba hacerlo cinco años después de haber recomendado reiteradamente la necesidad de adaptar el giro bancario a las nuevas exigencias de la Ley del Banco Central.

—Obedecen, entonces, a estos principios las peticiones de balances y demás informaciones de que se habla? Ciertamente.

—El Banco Central se ha esforzado en repetir con insistencia, las solicitudes de informes no pue-

don presentarse como trabas que el Banco oponga a las operaciones significan tan sólo que el banco, para operar, necesita de antecedentes que le permitan apreciar si los papeles que se le presentan al redescuento se conforman con las exigencias de la ley, en cuanto a su origen y a la calidad de las firmas.

Nada más lógico, pues, que pida a los Bancos los antecedentes que ellos necesitaron para efectuar la operación. Si ellos, para efectuarla, los exigieron, nada más justo que el Banco Central disponga de ello cuando la operación le va a ser transpuesta.

—¿Es como no se comprende que un banco comercial opere a crédito, no se admisible que el Banco Central opere sin conocimiento de causa. A nadie se le ocurriría pretender que por el hecho de que un gerente de Banco comercial, al resolver su negocio, solicite un balance o un estado de situación respecto de clientes que no llevan contabilidad, lo que pretende es entorpecer la operación. No veo cómo se pueda decir que eso perjudica al Central al proceder de igual suerte.

Ahora bien, la razón de por qué la ley del Banco requiere que los papeles redescontados respondan indefectiblemente a ciertas características de origen y de calidad es obvia, los billetes que el Banco emite al redescantar deben estar respaldados por operaciones reales, lo que, de no ocurrir, podría en peligro la estabilidad monetaria.

—¿Cómo entonces pretender que sólo por entorpecer se pidan antecedentes que permitan apreciar si la emisión responde a esas exigencias, o, en otros términos, a saber si los billetes están bien o mal respaldados?

—Es efectivo que el Banco Central en razón del corto espacio que efectúa sus operaciones tiene poca oportunidad de servir los intereses agrícolas?

—La ley del Banco establece que los valores plenamente garantizados pueden tener un vencimiento hasta de 6 meses y si hasta ahora los Bancos Comerciales no han juzgado prudente efectuar estas operaciones y presentarlas al redescuento, cuestión es esta que se pueda formular en contra del Banco Central.

—¿Qué no puede decir señor Figueroa, sobre la disminución del medio circulante?

—Al abrir sus puertas el Banco Central existió en Chile un me-

dio circulante total ascendente a 431 millones de pesos. Hoy el medio circulante total sube a 383 millones de pesos, de los cuales 129 corresponden a las existencias de cajas de los Bancos y Caja Nacional de Ahorros y 254 a los dineros en manos del público; hay, pues, una disminución de 37 millones de pesos. Si se advierte que en razón del funcionamiento del Banco Central y de otros factores que precisare, en la actualidad el país necesita de un medio circulante menor que antes, la pequeña diferencia que se nota entre la cifra inicial, constituye una disminución insignificante y aún puede sostenerse que hoy en día hay proporcionalmente más medio circulante que hace cinco años. En efecto, al iniciar el Banco sus operaciones, estaba en vigencia la ley N.º 731, dictada para amoldar los efectos de la liquidación del Banco Español de Chile y según la cual se podía retirar billetes de la Oficina de Emisión contra depósitos de oro en el extranjero. Dicha ley, dictada poco antes del establecimiento del Banco Central, había permitido emitir billetes en Chile que sumaban el 11 de enero de 1926 la cantidad de 65 millones de pesos. Por otra parte, antes de establecerse el Banco Central los Bancos Comerciales se veían obligados a mantener un encaje muy superior al actual para atender a sus necesidades en razón de que no contando con el recurso del redescuento era menester proveer a las necesidades del comercio con reservas inmovilizadas. So a esto se agrega el hecho de que las diferentes Sucursales de los Bancos Comerciales en el país se veían también obligadas a mantener una fuerte caja para servir los intereses de sus respectivos distritos, se verá que la necesidad de un circulante mayor que hace cinco años, es evidente.

Desde que el Banco se estableció y, más que todo, desde que se han abierto las diferentes Sucursales que atienden las necesidades del país, el traspaso gratuito de fondos entre ellas ha sido por demás activo, llegando hasta la fecha a la elevada suma de cinco mil millones de pesos.

Esto significa que antes del establecimiento del Banco las Instituciones Bancarias debían mantener en sus diferentes oficinas una fuerte encaje y que hoy, en virtud de las facilidades que el Banco Central les reporta, sobrevienen a las necesidades de circulante por medio de un simple traspaso de fondos, sin necesidad de mantenerlo en efectivo. Tan cierto es que poco a poco los Bancos se han habituado a disfrutar de estas ventajas, que el exceso de encaje legal que los Bancos mantuvieron en años pasados era en término medio, el año 1926 de 50 millones de pesos y hoy día es sólo de un millón de pesos. No niego que en los últimos años de prosperidad que el país ha conocido, el medio circulante fué mayor que aquel con que se abrió el Banco, pero esto no prueba otra cosa que a mayor actividad en los negocios corresponde también, en términos generales, mayor volumen de medio circulante. Si hoy día se forzara al Banco a que por medios artificiales lo aumente, sólo se conseguiría incrementar la cantidad de billetes que pronto se convertirían en letras para tomar el camino del extranjero.

Es en los factores de la crisis donde debe buscarse la explicación de la situación actual en ve-

atribuiría a una supuesta restricción impuesta por el Banco Central.

Repto, los créditos destinados a la producción, exportación, transporte, etc., como dice la ley del Banco, cumplen con los requisitos que deben tener los descuentos y el Banco Central está y en estado siempre listo para aceptarlos, termina diciéndonos don Emiliano Figueroa Larraín.

SOC. LAS ARTES MECANICAS

Cita para hoy viernes a las 17 horas en su salón social, Serrano N.º 978, a la comisión de fiestas y pro edificación, compuesta de los señores Alejandro Alvear, Nicóforo Pozo, Domingo Vega, Mateo Villarroel, Pedro Flores, Alejandro Valenzuela, Crispín Henríquez, Prudencio Saravia y Filidor Riquelme.

Por ser segunda citación y haber asuntos de suma importancia de que tratar, se ruega encarecidamente la asistencia y puntualidad en la hora.

## CENTRO DE EX-MILITARES Y NAVALES

Citación.— De orden del presidente, citase a junta general ordinaria para el domingo 14 del presente, a las 14 horas en el local Pabellón N.º 773.

Se encarece la asistencia de la totalidad de los asociados a esta reunión, por ser de suma importancia y en la cual se elegirá el directorio que regirá los destinos de este centro en el próximo año.

## SOC. PROTECCION MUTUA DE OBRERAS MANUEL RODRIGUEZ

Cita a junta general para el domingo 7 a las 13.30 horas; se ruega encarecer la asistencia y la puntualidad, y se ruega estar al día en el pago de sus cuotas.

## FEDERACION DE EMPLEADOS DE HOTELES

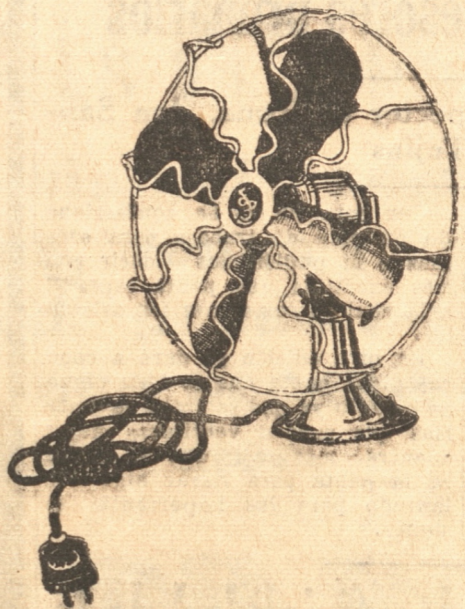
De acuerdo con los reglamentos internos de la Federación y de orden del señor presidente, se convoca a junta general ordinaria para hoy a las 21.30 horas en punto en su secretaría social.

Esta sesión se verificará con el número de socios que asistan por motivo de existir asuntos de vital importancia de que tratar se relacionados con la marcha de la institución. Están especialmente invitadas a esta sesión los ciudadanos recientemente aceptados como socios para que firmen el libro de registro.

Se pone en conocimiento de los socios que el señor tesorero presentará en la secretaría desde las 19 horas, con el fin de percibir las

## ASPECTO ELEGANTE — MARCHA SILENCIOSA

### Funcionamiento Perfecto y Económico



## Siemens - Schuckert Ltda.

Cia. de Electricidad  
Barros Arana 350 — Casilla 62 C.  
CONCEPCION

# EN EL MUNDO DE LA HIPICA

## SALFICON HIPICO

### CONCURSO DE PRONOSTICO

CON los últimos resultados, las posiciones de los diarios y revistas que pronostican, en la temporada de primavera, han quedado de la siguiente manera:

- 1.- El Dato .....
- 2.- La Patria .....
- 3.- El Sapo .....
- 4.- El Sur .....
- 5.- La Meta .....

### NECTARIC

Este hijo de El Picaro ha sido adquirido por el preparador Luis A. Parada, cuyos colores defenderá en lo sucesivo.

### HUACHA Y RARI RUC

Han sido enviadas a Valdivia estas dos yeguas. Ambas van cubiertas por Mistigris.

### PROXIMAS INSCRIPCIONES

Condiciones para las carreras del próximo domingo 14, undécima reunión de la temporada de primavera: Premio "Kodak" - 900 metros - Handicap - Premios \$1.100 y 1.000. Premio "Kalador" - 1200 mts. - Handicap - Premios \$1.400 y 1.200. Premio "Key West" - 1800 m. - Handicap - Peso mínimo 48 kilos. Premios \$1.400. Premio "Antonio Aninat" - Para jinetes caballeros - 900 metros - Premio \$800.

### MACHALL

Este hijo de Mayoral ha sido embarcado con destino a Arica.

### COMADRIQUE

Esta hija de Coburgo, ganadora de la última carrera para jinetes caballeros, actuará en carreras públicas. Perteneció al señor Evaristo Yáñez y está al cuidado del preparador Ulises Bravero.

### KEPFI

Este hijo de ... II ha sido vendido en arriendo por el preparador Manuel Jara, cuyos colores defenderá.

### PREPARADORES GANADORES

- 1.- U. Bravo (Malguen)
- 2.- M. Fera (Clarilla)
- 3.- E. Perez (Choncholita)
- 4.- M. Jara (Carita)
- 5.- E. Muñoz (Carrit)
- 6.- R. Ramirez (Clarette)
- 7.- H. Vigoroux (Fachina)

### INDUSTRIAL F. C.

#### Actividades para el Domingo.

Partido oficial. Para las 9.30 del Domingo se cita a los componentes del equipo B.

Jugadores: Bello, Hernández, Martínez, Chávez, Sáez, Sepúlveda, Montecinos, Sánchez, Aranda, Sepúlveda, Hernández, 2.º Finca y reservas que querran estar los capitanes.

Partidos por la competencia Escudo Bardí. Para las 13 horas se cita a los componentes del primer equipo.

Jugadores: Bello, Sanhueza, Arriagada, Ross, Quiroz, Godoy, Paredes, Zúñiga, Bastias, Silva, Zambrano, Bustos y los jugadores que puedan actuar.

Jira de los "Viejos" Schwager. Para el primer tren de la mañana se cita en la Estación Chepe a la siguiente delegación que deberá actuar en rugby y fútbol con los "veteranos" del Ignacio Serrano.

Sanhueza, Zúñiga, Gacitas, Muñoz, Contreras, Aranda, Gutiérrez, Cabrera, Sanhueza, Sepúlveda, Morales, Díaz y Vargas.

### FEDERACION CICLISTA DE CHILE - ASOCIACION DE CONCEPCION

#### Ascensos de categorías

En el último torneo organizado por esta Asociación ascendieron a la categoría inmediatamente superior los siguientes corredores:

#### De novicios a cuarta categoría

Juan Ortega, Juan Iribarria y del Ciclista Concepción José W. Carril (del 21 de Mayo)

#### De cuarta a tercera categoría

Guillermo Riveros (del Ciclista Concepción)

#### Reunión de directorio

Esta noche a las 21.30 horas. Tabla. - Eliminatória para las 10 horas.

### GRAN COMPETENCIA DE REMO A VERIFICARSE EL DIA 21 DE DICIEMBRE

Sigue el gran entusiasmo que han despertado las grandes regatas que se llevarán a efecto el día 21 de Diciembre en la Laguna de las Tres Pascualas. Desde muy temprano en las mañanas y todas las tardes se ve un grupo de muchachos entrenándose cuidadosamente para llegar al día de las regatas en la mejor forma posible y dar lugar al triunfo a su equipo.

- 7.- P. Boncerio (Rosedal)
- 8.- E. Perez (Pallas)

### JINETES GANADORES

- 1.- J. Leon (Malguen)
- 2.- A. Orellana (Clarilla)
- 3.- E. Gallardo (Choncholita)
- 4.- O. Jara (Carita)
- 5.- K. Burbosa (Carrit)
- 6.- L. Azocar (Fachina)
- 7.- C. Rebolledo (Rosedal)
- 8.- E. Gallardo (Pallas)

### REPRODUCTORES GANADORES

- 1.- Titiané (Malguen)
- 2.- Constant (Clarilla)
- 3.- Kodak (Choncholita)
- 4.- Verd (Carita)
- 5.- Titiané (Carrit)
- 6.- Antaño (Clarette)
- 7.- Number One (Rosedal)
- 8.- Visto Bueno (Pallas)

### CLUB HIPICO DE VALDIVIA

Resultados de las carreras del domingo pasado.

#### 1.a CARRERA

Ganador de Catita, \$20, 60. Placé de Id., \$6,40. Id de Rico, \$5,20. Id de Vanguard, \$5,4.

#### 2.a CARRERA

Ganador de Bisturi, \$17,60. Placé de Id., \$9,20. Id de Plé de Plata, \$9,40.

#### 3.a CARRERA

Ganador de Luxor, \$16,30. Placé de Id., \$12,60. Id de Centauro, \$14,80. Id de Centauro, \$14,20.

#### 4.a CARRERA

Ganador de Boquial, \$3,00. Placé de Id., \$5,40. Id de Marmolejo, \$6,20.

#### 5.a CARRERA

Ganador de G. Turco, \$83,60. Placé de Id., \$13,00. Id de Hasta Aquí, \$12,40. YA SE FUE. Ha sido enviada a potreró esta hija de Rodano, defensora de los colores del staff Primavera.

### NELUMBO

Ha reanudado su training, después de un descanso en el campo este hijo de East Reason, que de fiende la chacuetilla de don Victor Varela. Ahora se prepara bajo la dirección de Miguel S. La Rosa.

### FLIAMIN

Este buen hijo de Flamin, que

hace poco emprendiera viaje de regreso a sus canchas tamagueñas, se adjudicó en forma apasionante, el domingo, el clásico Ex posición de Temuco, al vencer al galope por tres cuerpos a Ruys dael, Svetlo, Bataeo y Campo Alegre.

### TAMBIEN JINETES CABALLEROS EN TEMUCO

También se ha iniciado en Temuco el sistema de carreras para jinetes caballeros, con el consiguiente aumento de la concurrencia, entusiasmo, etc. El domingo se corrieron unos 1500 metros, que fueron ganados por Bric a Brac por medio cuerpo sobre Flomar, terminando en los otros lugares Koshko y Nuriá. El ganador fue conducido por el señor Morales y Flomar por el señor Barrías.

### CLUB HIPICO DE TEMUCO

Resultados de las carreras del domingo pasado:

#### PRIMERA CARRERA

Ganador de Phalaris, \$27. Placé de Id., \$11. Placé de Pelto, \$10. Placé de Solita, \$3. Tiempo: 50 3/5.

#### SEGUNDA CARRERA

Ganador de Vistoso, \$56. Placé de Id., \$6. Placé de Vica Pota, \$5. Placé de Dolly, \$5. Tiempo: 1.15.

#### TERCERA CARRERA

Ganador de Bric a Brac, \$10. Placé de Id., \$10. Placé de Pimar, \$8. Tiempo: 1.43 3/5.

#### CUARTA CARRERA

Ganador de Carambola, \$18. Placé de Id., \$7. Placé de Vagabundo, \$7. Placé de Lluvia, \$8. Tiempo: 58.

#### QUINTA CARRERA

Ganador de Flamin, \$17. Placé de Id., \$10. Placé de Ruysdael, \$10. Tiempo: no se tomó.

#### SEXTA CARRERA

Ganador de Vidá, \$18. Placé de Id., \$8. Placé de Tirano, \$23. Placé de Rex, \$10. Tiempo: 57 2/5.

#### SEPTIMA CARRERA

Ganador de La Liebre, \$10. Placé de Id., \$6. Placé de Britano, \$10. Tiempo: 57 1/5.

#### CARTILLAS ACERTADAS

Se recibieron 27 cartillas con

un total de \$ 6,530 lo que en la cancha dio un desarrollo de \$ 18,635.

### A ganadores

Devoluciones: N.º 9 - \$ 10,00 Batam \$ 10,00. N.º 71 - \$ 10,00 Relieve - Huérfana \$ 10,00.

N.º 276 - \$ 10,00 Relieve \$ 10,00. N.º 71 - \$ 10,00 Don Afre - Quine \$ 10,00.

N.º 100 - \$ 20,00 Ding Dong \$ 20,00. N.º 217 - \$ 20,00 Luna de Miel - Relieve - Plaque \$ 20,00.

Acertadas: N.º 40 - \$ 10,00 Carita; Ding Dong - Batam \$ 47,60. N.º 41 - \$ 10,00 Carita; \$ 47,00. N.º 54 - \$ 10,00 Pallas; \$ 25,80. N.º 61 - \$ 10,00 Choncholita; Plaque; Clarette; \$ 855,40.

N.º 84 - \$ 10,00 Rosedal; Pallas; \$ 51,60. N.º 202 - \$ 10,00 Huérfana; Gachina; Rosedal; \$ 71,40. N.º 213 - \$ 10,00 Malguen; Luna de Miel; Choncholita; \$ 257,60.

### A placé

Devoluciones: N.º 240 - \$ 10,00 Relieve \$ 10,00. Acertadas: N.º 25 - \$ 10,00 Membretel; La Memel; Relieve; y Glacé; \$ 160,00.

N.º 65 - \$ 10,00 Malguen; Huenteloten; Mimoso; \$ 50,40. N.º 104 - \$ 20,00 Clarette; Fachina; Rosedal; \$ 178,00.

N.º 150 - \$ 10,00 Zalagarda; Trupan; El Trueno; Rosedal; \$ 118,80.

N.º 154 - \$ 10,00 Malguen; Plaque; Clarette; \$ 52,20.

N.º 168 - \$ 10,00 Malguen; Huenteloten; Mimoso; Huérfana; Fachina; Rosedal; \$ 125,40.

N.º 186 - \$ 10,00 Zalagarda; Huenteloten; Choncholita; \$ 51,00.

N.º 207 - \$ 20,00 Luna de Miel; Relieve; Plaque; Fachina; \$ 28,30. N.º 241 - \$ 20,00 La Bemo; Plaque; Rosedal; \$ 79,20.

N.º 242 - \$ 20,00 Choncholita; Plaque; Clarette; \$ 121,30. N.º 246 - \$ 10,00 Zalagarda; Relieve \$ 13,40.

N.º 248 - \$ 10,00 Zalagarda; Clarette; \$ 157,20. N.º 250 - \$ 10,00 Malguen; Carita; El Trueno; \$ 157,20.

### PROGRAMA COMPLETO PARA LAS CARRERAS DEL DOMINGO 7 DEL PRESENTE

#### PRIMERA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Cuarta serie \$ 1.000. Kilos

1. Quine 58

- 2.- Malguen .....
- 3.- Regalito .....
- 4.- Zalagarda .....
- 5.- Roh .....
- 6.- Capercia .....
- 7.- Flor de Indan .....
- 8.- Carril .....
- 9.- Cruz de Plata .....
- 10.- Coya .....

### SEGUNDA CARRERA

Premio JIBA. - 1.200 metros. - Tercera serie \$ 1.200. Kilos

- 1.- Bar .....
- 2.- Ding Dong .....
- 3.- Odessa .....
- 4.- Clarilla .....
- 5.- La Bemo .....
- 6.- Vallejos .....
- 7.- Luna de Miel .....
- 8.- Milagros Leal .....
- 9.- Nonesuch .....
- 10.- Barquita .....
- 11.- Zarabanda .....
- 12.- Dax .....
- 13.- Richmond .....
- 14.- Gran Poder .....
- 15.- Limasol .....

### TERCERA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Tercera serie \$ 1.200. Kilos

- 1.- Oldenburgo .....

### CUARTA CARRERA

Premio JONGLEUR. - 1.800 metros. - Para 3 años, Peso 60 kilos \$ 2.500. Kilos

- 1.- Rosedal .....
- 2.- Paltinola .....
- 3.- Fachina .....
- 4.- Sorella .....
- 5.- Otranto .....

### QUINTA CARRERA

Premio JOY BIRA. - 1.400 metros. - Peso máximo 62 kilos \$ 2.600. Kilos

- 1.- Oldenburgo .....
- 2.- Remelue .....

### SEXTA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Primera serie \$ 1.100. Kilos

- 1.- Pallas .....
- 2.- Glacé .....
- 3.- Vigo .....
- 4.- Hircano .....
- 5.- Paicavi .....
- 6.- Remelue .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

Premio JOU JOU. - 900 metros. - Segunda serie \$ 1.000. Kilos

- 1.- Pasajes .....
- 2.- Plectanina .....
- 3.- Huérfana .....
- 4.- Mi Julita .....
- 5.- Carita .....
- 6.- Carril .....
- 7.- Plaque .....
- 8.- Colo Colo .....

### SEPTIMA CARRERA

EL "SANTA CLARA" LLEGARA A ESTE PUERTO EN VIAJE INAUGURAL EL 10 DE ESTE MES

El "Santa Clara" de la Línea Grace llegará a este puerto en viaje inaugural el 10 del actual.

haciendo con esto un servicio más eficiente y con mayor comodidad y elegancia, ya que estas naves por su mismo tonelaje tienen que reunir mejores condiciones para los pasajeros y mercaderías, siendo el servicio expreso a New York.

T. Dante - HOY SELECTA 18.45 - "MAX GLUCKSMAN" PRESENTA EL DRAMA MUSICAL DE MAYOR EMOCION Y SUBLIMIDAD NOCHE 21.45 - QUE SE HA PRESENTADO EN EL CINE SONORO. Ecilpsará el éxito de "Del Mismo Barre".

"La Voz del Corazón"

Superándose ambos ante sus demás creaciones como cantantes y como actores formidables. Secundados por la preciosa estrella Hablada - Cantada y Musicada INTERPRETADA POR Al Jolson y el SONNY BOY David Lee

NO APTA \$ 4.40 - BALCON \$ 2.20 - PLATEA GALERIA \$ 1.-

La construcción de la población obrera continúa siendo una necesidad social en este puerto

Cuando se creía que en breve comenzarían los trabajos de la población obrera de este puerto, más continuamos en la inserción de ver su contenido.

y por supuesto no se preocupan de mejorar las viviendas en relación a los aumentos de los arriendos, dejando a merced del tiempo a los que tienen la obligación de tener que seguir habitando tan negras e inhumanas viviendas, por no haber otras.

comienzan estas obras y los obreros continúan sufriendo las consecuencias de esta situación que es verdaderamente triste.

San Vicente es una playa que facilitaría la instalación de una escuela pesquera

Las playas de San Vicente abrigadas en invierno de los temporales de viento norte, son sin lugar a dudas tal vez las que darían mayor facilidad para la instalación de una Escuela de Pesca.

res que como decíamos en una crónica anterior deja un mayor rendimiento convirtiéndose en una nueva fuente de riqueza económica para el país, la ordenación de estos trabajos en método que en países más adelantados de esta industria han logrado obtener su principal fuente de entradas en esta industria.

mada a tener un brillante porvenir, tratando de llevar a convertirse en una gran industria productiva la pesca.

¿Se suprimirían algunas escuelas en este puerto en el año 1931?

Algunos propietarios de locales que ocupan actualmente escuelas han sido notificados que por economías introducidas en el presupuesto de instrucción, desde el 1.º de enero de 1931, les serían entregadas sus casas.

escuelas y siendo la matrícula suamente subido en las ya existentes, una infinidad de niños quedaría sin instrucción a no ser que en los locales actualmente existentes se le hicieran arreglos a fin de dar cabida a una cantidad mayor de los que actualmente se educan en ellas.

table ya que los educandos tendrían que sufrir la pérdida de la instrucción que es la base de la grandeza de los pueblos, en caso de que esta medida fuera como estimamos y que es el cierre total.

UN NUEVO SERVICIO DE FIANZAS PARA LOS EMPLEADOS PUBLICOS

Se ha puesto últimamente en vigencia por la Caja de Ahorros de Empleados Públicos. - Se consultan ventajosas disposiciones para los interesados. - Rebaja de la prima sobre fianzas

A las principales reparticiones públicas de nuestro puerto se ha requerido la siguiente circular: El jefe de la Sección Fianzas de la Caja de Ahorros de Empleados Públicos (Castilla 2454), me dice por comunicación de fecha 28 de noviembre del mes próximo siguiente:

El plan de economías en este sentido es verdaderamente lamentable ya que los educandos tendrían que sufrir la pérdida de la instrucción que es la base de la grandeza de los pueblos, en caso de que esta medida fuera como estimamos y que es el cierre total.

El mes de noviembre pasado se caracterizó por el gran movimiento de embarque de productos al extranjero, figurando con grandes cifras la exportación de vinos blancos y avens.

AVISOS ECONOMICOS

NECESITO PARA FRONTO Oficial pesquero ondulador. - Peltus...

VENDO ARMAZON, ESTANTE, una vidriera, dos taboas. - Bilbao No 22

ARRIENDASE CASAS CON Toda comodidad. - Peltus...

HABIENDOSE EXTRAVIADO MI libreta de ahorros No 3653, de Juan A. Inostroza Z. - queda nula por haber dado el aviso correspondiente.

LANCHA A MOTOR PARA PASAJEROS parcos vendi 600.000, A. - Peltus 486.

SE NECESITA UNA BIERNA APACADORA. - Colón 702.

DURANTE EL MES DE NOVIEMBRE SE EFECTUARON EMBARQUES EN LA REGION POR CERCA DE 4 MILLONES DE KILOS DE PRODUCTOS

Table with 2 columns: Product and Quantity. Includes items like arvejas, frejoltes, garbanzos, maderas, sacos, etc.

Sombrerería

"La Primavera" (Colón 490 al lado de la tienda el Siglo) AVISO a mi distinguida clientela y público en general, que he recibido un lindo surtido de SOMBRES MODELOS de Primavera y Verano, cintas, flores y fantasías. De las mejores casas de Santiago.



UNICA CASA EN TALCAHUANO, que tiene los mejores modelos, y es la creadora de la elegancia femenina en este puerto. Taller especial para teñir y transformar sombreros de paja, seda y paño. Mercedes R. de Villarroe.

Table with 2 columns: Item and Price. Lists various goods like sacos de arvejas, blusas, etc.

BAILE A BENEFICIO DE LA COMUNIDAD ESCOLAR DE LA ESCUELA DE NIÑAS DEL APOSTADERO

Se efectuará mañana sábado en el salón de Bienestar del Recinto. - Sera de amanecida. - Empezará a las 22 horas. - Lo amenizará el conjunto Trejos

No hay acontecimiento social en tre los verificados en estos últimos días, que haya logrado mayor aceptación entre el público que el baile que proyecta la Comunidad Escolar para mañana sábado en el salón del Bienestar del Recinto.

VIDA SOCIAL

Viateros. - A Santiago se ha dirigido el señor Gregorio Maldonado V. y familia.

TURNO JUDICIAL El siguiente es el turno judicial para Talcahuano, en el presente mes.

En lo Civil Abogado, don Aurelio Coaña.

En lo Criminal Abogado, don Alejandro González.

TEATRO Teatro Dante HOY - Grandioso y sensacional suceso titulado "LA VOZ DEL CORAZON", la más emocionante creación de Al Jolson y el niño David Lee.

SOCIEDAD DE PESCADORES "MANUEL RODRIGUEZ" En conformidad con el re-

ACTUALIDADES MARITIMAS

Ayer fundearon los siguientes vapores: "Tarapacá", procedente de Arica, salió el mismo día. - El "Lebu" procedente de Lebu. - El "Allipen"; procedente de Corral. - Vapores por llegar. - Datos de las Agencias de Vapores. - En bahía el "Nordpol". - Anunciados para hoy: el "Santa Elisa", en viaje a Corral y el "Alejandro" con destino a Valparaíso

Naves consignadas a Grace y Cia. (Chile) S. A. - Grace Line a New York Santa Elisa, hoy de Nueva York. Sale hoy vía Corral. Santa Clara, el 10 de diciembre. Santa María, el 24 de diciembre. Santa Bárbara, el 7 de enero. Nosa Line New Orleans Nosa Prince, el 15 de diciembre. Nosa King, el 30 de diciembre. Nosa Chien, el 15 de enero. Nosa Queen, el 30 de enero. I. F. O. New York Nordpol, en bahía. Nordhavet, el 12 de diciembre. Tyrer y Cia. Apolo, el 6 del norte. Vapores consignados a William-son y Cia. El vapor nacional "Huasco", el 9 de diciembre procedente de Guayaquil. Sale el mismo día. El transatlántico inglés "Orbita", el 8 de diciembre procedente de Liverpool. Sale el mismo día. El vapor nacional "Acunagua", el 9 de diciembre procedente de Nueva York. Sale el mismo día. El buque-motor noruego "Hindra", el 11 de diciembre procedente de Oslo. El vapor nacional "Cautín", el 13 de diciembre procedente de Guayaquil. Sale el mismo día. El vapor nacional "Palena", el 22 de diciembre, procedente de Guayaquil. Sale el mismo día. El transatlántico inglés "Oroya", el 22 de diciembre procedente de Liverpool. Sale el mismo día. El buque-motor inglés "Lautaro", el 25 de diciembre procedente de Liverpool. El buque-motor inglés "Lobos", el 27 de diciembre procedente de Liverpool. El vapor nacional "Bio-Mío", el 20 de diciembre procedente de Guayaquil. Sale el mismo día. Vapores a consignación de Jacobson y Cia. Vapor nacional "Alejandro" en viaje a Valparaíso, tocará el viernes 5 del presente en este puerto y de regreso a Magallanes el 14. Vapor alemán "Planet" esperado el 12 del presente de Hamburgo vía Magallanes. Vapor nacional "Alfonso" esperado el 19 del presente en viaje a Valparaíso y de regreso a Magallanes el 36. Vapores por llegar a consignación de Gibbs y Cia. "Cherry Branch" llegará el viernes 6 del presente. "Plum Branch" esperado en este puerto el 30 del presente. "Ugar Branch" llegará a Talcahuano el 12 de enero. "Zenón" esperado el viernes 6 del presente. "Gerogie" de El Havre esperado en este puerto a principios de enero. "Pensylvania" esperado en Talcahuano, a fines de enero. "Atacama" en viaje a Buenos Aires, esperado en este puerto el 18 del presente. Consignación de la Compañía Marítima Boland Vapor nacional "Canelos" en viaje de Arica a Corral, esperado el 18 de diciembre. Vapor alemán "Rapot" en viaje de Hamburgo vía Magallanes, esperado el 27 de diciembre. Vapor alemán "Goslar" en viaje de Hamburgo, vía Magallanes, esperado el 28 de enero de 1931. Vapor alemán "Chemnitz" en viaje de Hamburgo vía Magallanes, esperado el 23 de febrero de 1931.

HOY ARRIBA EL "SANTA ELISA" DE LA GRACE LINE, EN VIAJE EXCURSIONISTA A CORRAL

Hoy debe arribar a este puerto el "Santa Elisa" de la Grace Line para seguir viaje a Valdivia. En el primer viaje de este como de y ligero barco un numeroso grupo de familias, viene a bordo aprovechando la oportunidad de esta excursión bastante agradable en esta época. En este puerto recibirá algunos pasajeros. Zarpará en la tarde con destino a Corral y de regreso irá directamente a Valparaíso.

ANTE LA VENIDA DEL NUNCIO DE S. SANTIAGO

Numerosas personas se trasladarán desde este puerto mañana a fin de tributar la bienvenida al Nuncio de Su Santidad monseñor Hector Pollet; sus dicho llegar a Concepción en el expreso de las 10 horas.

EMPLEADO se necesita para ayudante de contabilidad. Presentarse de 10 a 11 horas. Glass y Cia.

EL VELERO ALEMAN "PEKING" LLEGARA A ESTE PUERTO EL 15 DE ESTE MES

El quince de este mes debe arribar a este puerto el velero alemán "Peking" trayendo a bordo un curso de cadetes de la marina mercante alemana. Este barco viene consignado a los señores Mauricio Gleisher y

La orquesta que, a decir verdad, es lo mejor que existe en nuestro puerto entrará nuevamente dispuesta a alegrar a los visitantes con su moderno repertorio, además se mantendrá un exquisito servicio de buffet a precios muy módicos. Ambos bailes serán de amabilidad.

SEXTA CIA. DE BOMBEROS

En reunión general celebrada con fecha 2 del presente se eligió el directorio que regirá los destinos de esta Cia. durante el año 1931, el que quedó constituido en la siguiente forma: Director Sr. Luis F. González, (reelegido). Capitán Sr. Juan Sepúlveda. Secretario Sr. Manuel J. Navarrete R., (reelegido). Tesorero Sr. Solano Leal Caru. Teniente 1.º Sr. Carlos Novoa. Teniente 2.º Sr. Manuel Pérez G. Teniente 3.º Sr. Ricardo Cañal. Sanitario Sr. Alfredo Medina, (reelegido). Av. Dante - Sr. Luis A. Scott. Doctor Sr. Eusebio Cárdenas Novoa. Cirujeros: Sr. Roberto Arredondo, Sr. Carlos Castro, Raúl Aguyao. Electores oficiales generales Sr. Luis F. González, Juan Sepúlveda y Carlos Novoa. CARTAS SOBREVIVIENTES 3 de diciembre Homajes Arias Antonio, Cecilia Manuel, Arragada Chávez Juan, Alíon H. Hildorfo, Donoso G. Tomás, Flegeta Manuel, Fuentes Enrique, Jofre Jorge, Lavadero C. Germán, Leonat Benni, Lagos F. Ernesto, Medina D., Olyva C. Guillermo, Jina José, Tejada S. Alvaro, Vega Luis, Vergara Bartolo, Mujeres Audofia Gutiérrez, Berta Martínez, Carmela Ch. de Hardsom, C. y V., Carmela Muñoz, Eleuteria Novoa, Elvira Bahamondes, Elena Saavedra, Graciela Andrade, Ida E. Becerra 2.ª Juana Vergara, Juana Letelier, Laura Saavedra de San Martín Marina Aranda

# TALCAHUANO DEPORTIVO

## La sensación del año será el soberbio programa que se desarrollará en los campos deportivos de San Vicente el domingo 7

Los preliminares son sencillamente espectaculares

Una fiebre nunca vista en Talcahuano ha acarreado el renombrado festival boxerial a llevarse a efecto en los Campos de San Vicente, festival que tendrá como match básico la gran pelea entre Pedro Soto y Luis González.

El sólo nombre de estos aficionados ha servido para que en Talcahuano no se convenga de otra cosa sino del bullfight match. Y esto es muy lógico ambos tiene cuentas que salda y están ansiosos por convenirse a los deportistas del puerto cual de los dos es el mejor gallo del sur de Chile.

En nuestra edición de ayer publicamos diversas opiniones que recogió nuestro colaborador deportivo S. Gallo. Pero esto no quiero decir que la maravilla nos depara la más grandiosa de las sorpresas. Al menos es lo que piensan sus incontables admiradores.

**Regios preliminares**  
Los Clubes Ibacache y Naval que iban a tener una velada para el Sábado, la han suspendido para trasladar los mejores preliminares a los Campos de San Vicente. Con este arreglo el festival será sencillamente monumental.

Es difícil que en el trascurso del tiempo, se organice un festival de tan bastas proporciones dada la calidad de aficionados que en él tomarán parte el enorme entusiasmo que rein

entre los fanáticos del box.

Como primer preliminar figura la pelea sostenida entre los destacados pesos mínimos Ernesto Riquelme del Naval y Juan Torres del Ibacache. Estos aficionados desde hace tiempo tienen muchas ganas y se aprontan para hacer una reñida pelea. Viene a continuación Manuel Sepúlveda del Naval contra Víctor Villagrán del Ibacache. Ciencia y valentía brillará en este interesante preliminar. Después tenemos a Loren-

zo Nova del Naval en sensacional combate con Joaquín Martínez del Ibacache.

Aquí viene lo bueno nueva mente, Morocco, el popular y fuerte Morocco, tendrá que haberse las manos con el coloso de Lota Jorge Sánchez. Este último viene dispuesto a bajarle el moño a Lon Chaney del puerto. Aquí veremos si las innumerables triquiñuelas de que dispone Morocco y que lo hacen temerario en cualquier ring, da lugar ante la acometividad de

Sánchez, que se presenta como un rival peligrosísimo.

Un soberbio semi-fondo La estupenda pelea que estaba programada como de fondo para el Sábado en el Apostadero ha pasado a ser de semi-fondo en la pelea de que nos ocupamos.

Seguel, el inteligente y científico peso pluma del Ibacache opondrá todos sus conocimientos para poder vencer al no menos científico Esparza del Naval.

Esta pelea vale tanto como la de fondo y es más difícil pronosticar el ganador. Los científicos contendores tienen sus sostenedores, los que disminuyen el estado nervioso en que se encuentran, por saber cuál será el dichoso vencedor del Domingo.

### LA ENCUESTA

Pueden nuestros aficionados y público opinar en nuestra encuesta sobre el posible resultado del match González-Soto.  
**GONZALEZ** ganará por...  
**SOTO** ganará por...  
(FIRMA)  
El Sábado próximo daremos su resultado.

Seguel con Esparza ya han estado peleando durante tres veces consecutivas y por inconvencientes de última hora no lo han podido hacer. Pero por fin el Domingo cumplirán sus deseos y los de sus múltiples admiradores.

En posteriores ediciones nos seguiremos ocupando de este monumental festival, único en el sur del país y muy difícil de superar en el país entero, en lo que respecta a boxeo aficionado.

### Cosas de S. Gallo.

—Como no contestaron en el primer número, contestaron en el segundo. Nosotros hemos buenos premios para los aficionados que practican el deporte de la defensa propia.

## DESPUES DE UN EMOCIONANTE COMBATE, CARLOS POZO SE IMPUSO FRENTE A LUIS FIGUEROA EN EL CIRCO "TONY PERICO", EN EL MATCH EFECTUADO EL MIERCOLES ULTIMO

Un caso bastante curioso nos fué dado presenciar

Como lo habíamos anunciado por nuestras columnas, el miércoles último se llevó a efecto en el Circo "Tony Perico" el gran match de box conciliado entre el viejo campeón de Chile, Carlos Pozo y el destacado aficionado del personal del circo Luis Figueroa.

Numerosísimo público se dio cita al circo para presenciar este interesante pelea.

Se inició el programa boxístico en el segundo tiempo con un battle royal entre cuatro futuros campeones improvisados, los que tras reñidas luchas se iban eliminando por quedar dos disputando los honores de la victoria.

Este número del programa logró entusiasmar al numeroso público que se divertió con la de "gualtetas" a diestra y siniestra.

A continuación disputaron tres vueltas los aficionados que hacían el preliminar: Santiago Espinoza y Ernesto Martínez, que hicieron una buena pelea, dejando constancia de que Martínez es novicio en esta materia.

Venció por puntos Espinoza.

Arbitro el señor Alfredo Medina y de jurado los señores Darío Bastías y Samuel Molina.

Y para finalizar el programa entraron al ring Carlos Pozo, el que fué muy aplaudido y en seguida lo hizo Luis Figueroa que también recibió aplausos, pero no tan tanto como Pozo, que al parecer es su favorito.

Se inicia la primera vuelta que puede considerarse con leve ventaja para Pozo que tras breve fricción localiza espléndidos Jazz de izquierdos y derechos que dan en blanco, donde Figueroa se embre y hace pelea de contra-ataque que le da escasos resultados por la gran acometividad con que entró el campeón a la lucha.

La segunda vuelta es peleada violentamente por ambos contendores Figueroa entra buenos golpes que poco efecto hacen en su contendidor que pelea brava y atinadamente demostrando encontrarse en inmejorables condiciones de training. Pozo pelea furiosamente y deconcierta a Figueroa que queda completamente knock-down cerca de su rincón, con los brazos caídos y parado y aquí viene lo curioso: el árbitro aleja a Pozo y los seconds acuden en su ayuda, momentos después suena la campana y es llevado a su silla.

Una bonita salvada de Figueroa de un lógico K. O. T. gracias a la oportuna ayuda del árbitro.

Preguntamos al referee si eso se llamaba "K. O. T." y nos contestó que no. (Talvez los reglamentos de boxeo hayan sido modificados últimamente...)

Consideramos, según nuestro entender y los reglamentos, que todo boxeador que se encuentra mal en el ring y que le es imposible hacer pelea, los seconds deben para evitarle mayor castigo — dár la esponsor; el árbitro declaró K. O. T. o que su adversario lo ponga K. O.

En la tercera vuelta ya Figueroa bastante requebrado entró a pelear bravamente anotándose buenos golpes que eran contrarrestados por la magnífica escuela de Pozo, que con golpes cortos llevó en varias ocasiones a su contendidor a las cuerdas, avivándolo es truenosamente el público.

La cuarta vuelta es peleada bravamente como las anteriores, dejándose ver la mayor chance del campeón que saca la mejor parte en los rounds, Figueroa pelea de contra-ataque evitando un mayor castigo.

En la última vuelta entran ambos a pelea con gran empeño, sin conseguir Figueroa anotarse ventaja alguna gracias a la excelente táctica de Pozo que, según nuestra apreciación hizo la mejor pelea que haya efectuado en este puerto, mucho más bien que su pelea con Godoy y en esta ocasión demostró hasta bastante dureza, pues recibió también golpes rectos al mentón de manos de Figueroa que le hicieron muy poco efecto.

Venció ampliamente Pozo por puntos. Fue ésta una gran pelea Arbitro el señor Manuel Morales y de jurado los señores Darío Bastías y Samuel Molina.

Terminó el match, numeroso público y aficionados entraron al ring a felicitarlo, lo llevaron en andas a su camarín. Por nuestra parte felicitamos a Pozo por su triunfo.

## LOS PROPIETARIOS DE LA ZAPATERIA "EL 13" TAMBIEN OPINAN SOBRE EL RESULTADO DE LA PELEA SOTO-GONZALEZ

Ayer jueves 4 de diciembre de 1930, día de gran trabajo para mí, porque mis amables lectoras han de saber que ahora me dedico a múltiples actividades: como ser, coleccionar estampillas, ardar en bicicleta, comer nite y hacer hockey de regaderas, pasé por casualidad a comprar un cuello color tumbler a la prestigiosa zapateria (cuellera quiero decir) de que es propietario el joven Enrique Zaror, y que lleva el sugestivo título "El 13".

Al entrar, encuentro al dueño discutiendo con su hermano Jorge, sobre el resultado de la ya clásica pelea Soto-González.

¿Cómo está Enrique? le dijo. Véndame un cuello que no se ensucie muy luego, de esos color tumbler.

—Desgradadamente, me contesta, no tenemos en los colores tumbler, pero sí, hay color tumbler.

—Dá lo mismo y véndame uno que no suba de \$ 0,80. Inmediatamente empezó a bus-

car entre un ceramil de cosas. Viendo que se demorara mucho, le dije: ¿qué es esta Zaror? ¿tienda, paquetería o qué?

—Es zapateria, me contestó, y la que vende más barato en el puerto.

Yo paseé mi vista y casi estoy por asegurar que más que zapateria parece un Arca de Noé. Porque hay de todo.

Bañuelos para señoras, sesvensores bar niños, balanzas para el vibrato y abna bolonia para el ver-lume.

Pasando a otra cosa, le dije: ¿qué le parece la pelea Soto-González?

Enrique y Jorge contestan: —Monumental, señor S. Gallo! ¡Estupendo! Nosotros estamos muy entusiasmados. Somos deportistas de aquellos tiempos en que peleaban Medina y Sandoval. Enrique continúa:

—Muy buena idea a ir a ver formar los Campos Deportivos de San Vicente. Era una cosa que se necesitaba mucho en nuestro

puerto.

—Me alegro, dice Jorge, muy de veras, por esto.

Entonces les dije, (para aprovechar su racha de entusiasmo), supongo que la zapateria que vende más barato en Talcahuano, hará algunos regalos para los preliminares.

—¿Como no! contestaron en coro. —Nosotros hemos buenos premios para los aficionados que practican el deporte de la defensa propia.

—Muchas gracias, les dije. Mañana entonces mandaré un cartón a buscar los premios que daré el prestigioso "El 13".

Y estoy seguro que se cumplirán. Porque son muchachos muy jóvenes y que admiran muy de veras el deporte porteño.

Con que ya saben los lectores. Tendremos buenos premios donados por dos muchachos descendientes de palestinos y que labran silenciosamente en el comercio porteño.

S. GALLO.

## De "Soy-Lo-Bueno".

## EL DOMINGO RECIEN PASADO SE DIO TERMINO AL GRAN TORNEO ATLETICO PARA TODO COMPLETIDOR

El Deportivo Naval se clasifica en el segundo lugar. — Cinco títulos de campeones provinciales se conquistaron. — Rodolfo Roa gana sin apuro las tres pruebas de largo aliento. — Fernando González el triple y Leonardo Gómez la garrocha

Como estaba anunciado sobre la finalización del gran torneo atlético provincial para todo completidor, organizado por la dirigencia de Concepción, quien está trabajando con todo ahínco por el resurgimiento de este completo deporte.

Una vez más los atletas del Deportivo Naval se hicieron presentes en este gran torneo, aunque una era la esperanza para clasificarse, este solo era Rodolfo Roa, quien ha demostrado palpablemente ser el mejor corredor de las largas distancias en toda la provincia, esto lo demostró al ganar en forma holgada los 3, 5 y 10 mil metros planos.

El Deportivo Naval ha conquistado en este torneo un honoroso lugar entre los mejores clubes de la provincia, pues se ha clasificado en el segundo lugar en el que competían seis podero-

sos equipos, y tomando en cuenta que los navales lucharon solos y sin que nadie los dirigiera, tanto en sus entrenamientos como en la misma pista.

El Naval, por intermedio de sus escasos atletas que lo representan, demostró ser dentro de poco tiempo, un serio rival para cualquier club atlético y esto lo decimos al ver que son muy pocos los que hasta esta fecha han figurado y queda un resto de entusiastas jóvenes animados por las prácticas del atletismo.

Tenemos ya a Roa con sus tres grandes títulos de campeón provincial y estos títulos los mereció por las razones antes dichas; otro de estos orgullos para esta sección atlética que en tan poco tiempo está dando ya muy buenos resultados, fué el de Fernando González, al ganar el salto triple con una buena performance, y el otro título ganado por esta

sección es en la garrocha, donde se clasificó Leonardo Gómez, que apenas terminaba de correr los 500 metros, tuvo que participar en esta prueba, la que la ganó con buen salto.

Debemos dejar constancia de la actuación del capitán de corporación don Gustavo Toro, quien a pesar de no haber tenido entrenamiento, se presentó como un entusiasta deportista, a lanzar la difícil prueba del martillo, y debido a un serio accidente, en el segundo lanzamiento, no logró clasificarse en el primer lugar, adjudicándose el segundo puesto.

Crispulo Gómez, el atleta de la nueva generación, también ha conquistado dos hermosos lugares para su club al salir 2.º y 3.º en los 200 y metros planos, respectivamente.

En resumen, el Naval ha conquistado el segundo lugar, sólo con cinco atletas que se clasifi-

caron, que más se les puede pedir a estos hombres cuando lucharon contra fogosos competidores de Concepción? Es lógico dejar constancia que el Naval luchó solo contra toda la gran ciudad atlética de Concepción, representada por el Rangers, Esparta, Guías y Aelmanes.

Al dar término a este pequeño comentario, queremos hacer conocer una vez más la gran superioridad de nuestro campeón Rodolfo Roa Valdés, quien ganó las tres pruebas en la forma que quiso a sus temibles rivales o pesadillas, que alguien de Concepción dijo, pues si sus tiempos fueron regulares, esto se debe a que en todo el trayecto de la carrera. Roa seguía a sus contendores con paso firme y seguro, mientras que sus rivales temibles, sólo lo ultraban y nada más.

SOY-LO-BUENO.

## RAYUELA Resultado del campeonato de ravuela que organizó el Centro Sportivo Italiano el domingo próximo pasado

Con todo entusiasmo, por parte de los socios participantes, se dio término al campeonato de rayuela.

Con la participación de la mayoría de los socios inscritos se jugó la distancia de 18 metros, en la cual triunfó en gran estilo el excelente jugador P. Sarti, campeón de (Firence); segundo el señor Barbaro y tercero, el señor Jorge Cifuentes.

El señor Sarti al clasificarse

FEDERACION DE FUTBOL DE CHILE

Asociación Talcahuano

Los siguientes jugadores están citados diariamente en la cancha El Morro. Hora, 18: Benavente, Matamala, Menjaza, Tolrá, El gueta, Roa, F. Tolrá, Julio Tolrá, M. Tolrá, Aranda, Avendaño, Sandoval, Varas, Venegas, Lagos e Itzuiza.

Se recomienda la asistencia, pues posiblemente el lunes 8 se jugará el partido con Concepción.

primero demostró ser un jugador de grandes recursos, pues tocó derrotar a los mejores jugadores de 18 metros, como son los señores Remaggi, Cifuentes, Solari y Barbaro, todos jugadores que muy bien pueden intervenir en una competencia provincial.

El partido más interesante fué el del Solari-Sarti, venciendo Sarti a 12x10, después de un gran partido. Este partido fué diri-

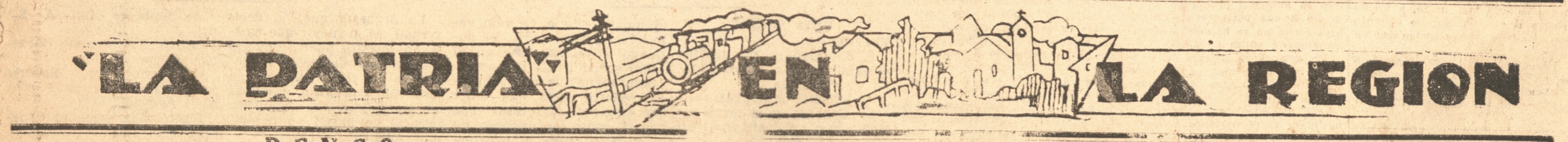
do por el señor J. Isola, el mejor juez de la cancha y si no preguntásemos a Solari, que según él perdió por el arbitraje del señor Isola.

Terminada la competencia, se repartieron los premios en la siguiente forma:

1.º—Pedro Sarti, medalla de plata, con centro de oro.  
2.º—Barbaro, medalla de plata.  
3.º—Jorge Cifuentes, 1 plaqueta.

Los citados son: Samuel Román, Luis Romero, Aldea Avila, Juan T. Godoy, Carlos Cartes, Luis A. Vidal, Armando Castillo, Víctor Dehorque, Cándido Vera, Augusto Pleneros, Luis Roa, Vicente Ruzic, Segundo Itzuiza, Samuel Vidal, José Astudillo, Gabriel Delgado.

Si Ud. desea saber lo que pasa aquí en Chile y en todo el mundo lea "LA PATRIA"



## PENCO

### Boy Scouts de Chile.— La brigada de Penco sale el sábado en excursión a Florida.— El programa de viaje

Continuando el desarrollo del programa trazado por la dirección de este cuerpo scoutivo, y accediendo a gentiles invitaciones de los distinguidos agricultores de la zona de Florida, señores Ottoniel Oportus y Federico Maetschi, como también, en cuenta de que el lunes 8 del presente, es feriado, el sábado 6 del actual con la espléndida luna que nos visita a la media noche, esta brigada al mando de sus jefes y algunos directores se pondrá en marcha en dirección a Florida.

El programa a que se someterá este viaje de estudio, es el siguiente:

Sábado 6.— Revista en el cuartel de la Brigada a las 19 horas.  
—Recogida al cuartel para dormir a las 21 horas y silencio a las 21.30 horas.  
—A las 24 horas, diána y ermar, hacia el fundo "Chosme" del señor Oportus.  
Domingo 7.— Llegada al fundo a las 8 horas desayuno y reconcomimiento.  
—Por la tarde, juegos scoutivos deportivos.  
—A las 21 horas recogida para dormir y a las 21.30 horas, silencio.

Lunes 8.— A las 4 horas, diána y marcha hacia el fundo de los señores Maetschi.

—A las 8 horas desayuno, reconcomimiento.  
—En la tarde, partida de fútbol con el equipo de la Escuela Superior de Florida.  
A las 20 horas, regreso a Penco.  
Existen un marcado entusiasmo entre los scouts por tomar parte en esta gran excursión dando los gratos recuerdos de la efectuada el año 1928 al fundo del señor Ottoniel Oportus.

Ernesto Morales G., comandante

**LEA Ud.**  
**"La Patria"**  
El diario gráfico más informativo del sur  
**RAFAEL**  
CONJUNTO GITANO ARTISTICO remos en el rubro, dirigido por el elegante rey mago azul el Fakir pueblo el conjunto que indica vire Jorge Stefanovic

do el público asistente a los espectáculos.  
Próximamente se dirigirá en conjunto a Tomé y nos es muy grato recomendarlo seriamente al público tomeño por los lucidos números de su programa que en ésta ha llamado poderosamente la atención de todos cuantos tuvieron ocasión de verlo.  
Esperamos que el público tomeño sabrá corresponder al sacrificio del señor Stefanovic.  
Felicidades sinceras al señor Stefanovic y le deseamos un éxito completo en los estrenos que efectuará en Tomé.

## Un aviso en "La Patria" asegura ser leído en miles de hogares